

# Die Banken in der Schweiz im Jahre 2002

Medienmitteilung vom 4. Juni 2003

## Zusammenfassung und Kennzahlen

Die Banken in der Schweiz erhöhten im Jahr 2002 ihren Bruttogewinn auf 24,5 (2001: 24,1) Mrd. Franken. Höhere Abschreibungen auf dem Anlagevermögen und höhere Wertberichtigungen und Rückstellungen liessen jedoch den kumulierten Jahresgewinn von 12,5 Mrd. auf 11,9 Mrd. Franken sinken. Gleichzeitig stieg der kumulierte Jahresverlust von 0,8 Mrd. auf 2,6 Mrd. Franken, massgeblich bestimmt durch die Verluste der Banque Cantonale Vaudoise und der Credit Suisse First Boston. Die Bilanzsumme erhöhte sich gegenüber dem Vorjahr um gut 1% von 2'227 Mrd. auf 2'252 Mrd. Franken. Der Wert des Bestands an Wertschriften in den Kundendepots der inländischen Bankstellen sank um 13,4% und erreichte noch 2'945 (2001: 3'400) Mrd. Franken. Der Personalbestand betrug im Inland 104'527 (-2,2%) und in den Filialen im Ausland 13'798 (-2,8%) Personen.

## Kennzahlen zur Geschäftstätigkeit des Stammhauses

|                             | 2001 1)<br>(in Mrd. CHF) | 2002<br>(in Mrd. CHF) |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------------|
| Jahresgewinn                | 12,5                     | 11,9                  |
| Jahresverlust               | 0,8                      | 2,6                   |
| Bilanzsumme                 | 2'227,4                  | 2'251,9               |
| Treuhandgeschäfte           | 407,2                    | 339,4                 |
| Überschuss Eigene Mittel 2) | 42,4                     | 42,7                  |
| Kundendepots 3)             | 3'400                    | 2'945                 |
| Anzahl Institute            | 369                      | 356                   |
| Personalbestand 4)          | 121'065                  | 118'325               |

I) Revisionen können zu Abweichungen gegenüber den im Vorjahr publizierten Zahlen führen.

II) Deponiert bei inländischen Bankstellen (inkl. Schweizerische Nationalbank).

III) Ohne die Privatbankiers und die Filialen der ausländischen Banken.

IV) Beschäftigte von Banken in der Schweiz und deren Filialen im Ausland (Vollzeitäquivalente).

## Erfolgsrechnung

Die Banken verbesserten ihr operatives Ergebnis gegenüber dem Vorjahr. Der Bruttogewinn stieg um 1,7% auf 24,5 (2001: 24,1) Mrd. Franken. Diese Steigerung kam zustande, obwohl der Erfolg aus dem Bankgeschäft (vor Geschäftsaufwand) um 3,2% unter seinem Vorjahreswert lag. Der Rückgang im Bankgeschäft reflektiert das ungünstige konjunkturelle Umfeld und die Kursverluste an den Aktienbörsen. Den Banken gelang es jedoch, den erlittenen Ertragsrückgang durch eine Senkung ihrer Kosten mehr als zu kompensieren. Sie reduzierten zum einen ihren Personalbestand (-2,3%)

und den Aufwand pro Beschäftigten (-2,3%) – womit der Personalaufwand um 4,6% zurückging. Zum anderen senkten sie den Sachaufwand um 9,3%. Auf der Ertragsseite verringerte sich der Erfolg im Zinsgeschäft gegenüber dem Vorjahr um 2,2%; der Erfolg im Kommissionsgeschäft und aus dem Handelsgeschäft lag um rund 9 bzw. 16% unter seinem Vorjahreswert.

Deutlich stiegen gegenüber dem Vorjahr die Abschreibungen auf dem Anlagevermögen (+45,7%) und die Wertberichtigungen und Rückstellungen (+5,8%). Daraus resultierte ein Rückgang des kumulierten Jahresgewinns um 4,8% von 12,5 Mrd. auf 11,9 Mrd. Franken und ein Anstieg des kumulierten Jahresverlusts von 0,8 Mrd. auf 2,6 Mrd. Franken. Während im Vorjahr 39 Banken einen Jahresverlust ausgewiesen hatten, war dies für das Jahr 2002 bei 52 Banken der Fall.

### **Bilanzgeschäft**

Die Bilanzsumme stieg gegenüber dem Vorjahr um rund 1%. Der Umfang des Inlandgeschäfts verringerte sich zwar auf der Aktivseite (-2,0%), erhöhte sich hingegen auf der Passivseite (+1,5%). Das Auslandgeschäft nahm auf beiden Seiten der Bilanz zu. Die Kredite an in- und ausländische Kunden verringerten sich gegenüber dem Vorjahr um 0,6%. Das starke Wachstum der Hypothekarkredite (+3,5%) konnte dabei den konjunkturell bedingten Rückgang der übrigen Kredite (-5,6%) nicht kompensieren. Markant stiegen die Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform (+9,6%). Hierin widerspiegeln sich in erster Linie die zinsbedingten Umschichtungen zu Lasten der Termineinlagen. Auffallend war der im Ausland zu verzeichnende Anstieg der Positionen Übrige Aktiven und Übrige Passiven. Hauptursache dafür war die starke Erhöhung der positiven bzw. negativen Wiederbeschaffungswerte aus Derivatgeschäften, die in diesen Positionen enthalten sind.

### **Wertpapiere in Kundendepots**

Der Bestand an Wertpapieren in den Kundendepots bei den inländischen Bankstellen (Stammhaus ohne Filialen im Ausland) büsste gegenüber dem Vorjahr 13,4% seines Wertes ein, nachdem bereits 2001 ein Rückgang von 8,5% zu verzeichnen gewesen war. Für diesen Rückgang war vor allem die tiefere Bewertung der Aktien verantwortlich. Von den gesamten Depotbeständen entfielen 47% auf institutionelle Anleger, 42% auf Privatkunden und 11% auf kommerzielle Kunden. Der Anteil der institutionellen Anleger stieg dabei gegenüber dem Vorjahr leicht auf Kosten der beiden anderen Anlegerkategorien. 56% der Wertschriften waren in ausländischem Besitz, gleich viele wie im Vorjahr. Der Anteil der auf Schweizer Franken lautenden Wertpapiere blieb unverändert bei 47,2%. Hingegen stieg der Anteil der Euro Wertpapiere von 21,0 auf 24,1%, massgeblich getrieben durch die Erhöhung der von institutionellen Anlegern gehaltenen Bestände. Die Anteile der übrigen Währungen, insbesondere des US-Dollars, des Yens und des britischen Pfunds, fielen. Diese Bewegung wurde durch die Kursverluste dieser Währungen gegenüber dem Schweizer Franken verstärkt.

### **Treuhandgeschäft**

Die in- und ausländischen Bankkunden hielten 16,6% weniger Treuhandanlagen als im Vorjahr. Der Rückgang ist zum einen auf die Kursverluste des US-Dollars, der wichtigsten Anlagewährung (Anteil:

53%), zurückzuführen. Die Bankkunden substituierten zum anderen als Folge der sinkenden kurzfristigen Zinssätze Treuhandanlagen, die vornehmlich kurzfristig am Geldmarkt platziert werden, durch andere Anlageformen.

### **Beschäftigung**

Die Beschäftigung im schweizerischen Bankensektor (einschliesslich Filialen im Ausland) nahm ab. Ende 2002 beschäftigten die Banken – umgerechnet auf Vollzeitstellen – 118'325 Personen oder 2'740 Personen weniger als im Vorjahr. Der Personalbestand bei den Geschäftsstellen im Inland wurde von 106'871 im Jahr 2001 auf 104'527 im Jahr 2002 reduziert. Der Personalbestand im Ausland verringerte sich um gut 400 Stellen und belief sich noch auf 13'798 (2001: 14'194) Stellen. Der in absoluten Zahlen grösste Abbau fand bei den Grossbanken statt: sie reduzierten ihren Personalbestand im Inland um gut 1200 Personen respektive 2,7%

2002

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK  
BANQUE NATIONALE SUISSE  
BANCA NAZIONALE SVIZZERA  
BANCA NAZIUNALA SVIZRA ☒

Beilage zur Medienmitteilung  
**Die Banken in der Schweiz**

Annexe au communiqué de presse  
**Les banques suisses**

Annex to the press release  
**The Banks in Switzerland**

Statistik  
Zürich 2003

Statistique  
Zurich 2003

Statistics  
Zurich 2003

## Verzeichnis der Tabellen

### Liste des tableaux

### List of tables

| Tabelle Nr.<br>Tableau no<br>Table no. |  | Seite<br>Page<br>Page |
|--|--|-----------------------|
| <b>1</b>                               | - Struktur des schweizerischen Bankwesens Ende 2001 und 2002   | 4                     |
|  | - Les banques suisses, aperçu à fin 2001 et 2002   | 5                     |
|  | - Structure of the Swiss banking system at year-end 2001 and 2002  | 6                     |
| <b>2</b>                               | - Aktiven und Passiven nach Inland und Ausland<br>Ende 2001 und 2002<br><b>Alle Banken / Grossbanken</b>   | 7                     |
|  | - Structure de l'actif et du passif, ventilés en comptes suisses et étrangers,<br>à fin 2001 et 2002<br><b>Toutes les banques / Grandes banques</b>                | 9                     |
|  | - Assets and liabilities, domestic and foreign,<br>at year-end 2001 and 2002<br><b>All banks / Big banks</b>   | 11                    |
| <b>3</b>                               | - Länderweise Gliederung der Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland<br>Ende 2001 und 2002<br><b>Total 110 Banken</b>                                   | 13                    |
|  | - Répartition par pays des avoirs et des engagements à l'étranger,<br>à fin 2001 et 2002<br><b>Total 110 banques</b>   | 14                    |
|  | - Geographical breakdown of foreign assets and liabilities,<br>at year-end 2001 and 2002<br><b>Total 110 banks</b>   | 15                    |
| <b>4</b>                               | - Länderweise Gliederung der Treuhandguthaben und -verpflichtungen gegenüber dem Ausland<br>Ende 2001 und 2002<br><b>Total 110 Banken</b>                          | 16                    |
|  | - Répartition par pays des avoirs et des engagements à l'étranger, à titre fiduciaire,<br>à fin 2001 et 2002<br><b>Total 110 banques</b>                           | 17                    |
|  | - Geographical breakdown of foreign fiduciary assets and liabilities,<br>at year-end 2001 and 2002<br><b>Total 110 banks</b>                                       | 18                    |
| <b>5</b>                               | - Sektorale Gliederung der inländischen Aktiven und Passiven nach Bilanzpositionen<br>Stand Ende 2002  | 19                    |
|  | - Répartition par secteurs des actifs et passifs en Suisse selon les postes du bilan,<br>à fin 2002  |                       |
|  | - Sectoral breakdown of domestic assets and liabilities,<br>at year-end 2002   |                       |
| <b>6</b>                               | - Erfolgsrechnung seit 1998  | 23                    |
|  | - Compte de résultat, depuis 1998  |                       |
|  | - Profit and loss account, since 1998  |                       |
| <b>7</b>                               | - Erforderliche eigene Mittel seit 1998  | 27                    |
|  | - Fonds propres exigibles, depuis 1998   |                       |
|  | - Required equity, since 1998  |                       |
| <b>8</b>                               | - Kassen- und Gesamtliquidität seit 2001   | 29                    |
|  | - Liquidité de caisse et liquidité globale, depuis 2001  | 30                    |
|  | - Cash liquidity and total liquidity, since 2001   | 31                    |
| <b>9</b>                               | - Wertschriftenbestände in den Kundendepots bei inländischen Bankstellen nach Währungen und<br>Wirtschaftssektoren Ende 2001 und 2002                              | 32                    |
|  | - Stocks de titres dans les dépôts de la clientèle auprès de comptoirs en Suisse, avec répartition par<br>monnaies et par secteurs économiques, à fin 2001 et 2002 | 33                    |
|  | - Securities held in custody accounts at domestic bank offices, broken down by currency and sector,<br>at year-end 2001 and 2002                                   | 34                    |

## Zeichenerklärung

### Explication des signes

### Explanation of symbols

---

- 0 Kleiner als die Hälfte der verwendeten Zählseinheit, jedoch mehr als nichts (gerundete Null).
  - Nichts vorhanden oder eine Veränderungsrate bzw. eine Differenz wurde aus zwei exakt gleich grossen Werten berechnet (echte Null).
  - . Zahlenwert unbekannt, vertraulich, nicht sinnvoll, nicht länger erhoben oder keine meldenden Institute oder Stellen (fehlender Wert).
- 
- 0 Donnée inférieure à la moitié de l'unité utilisée, mais pas absolument nulle (zéro arrondi).
  - Néant (en d'autres termes les établissements concernés n'ont rien annoncé sous ce poste) et différence ou taux de variation calculé à partir de deux données rigoureusement égales (donnée absolument nulle).
  - . Donnée non connue, confidentielle, non pertinente, plus demandée ou aucun établissement déclarant (donnée manquante).
- 
- 0 Smaller than half the unit used, but larger than zero (rounded zero).
  - No data reported, or a rate of change or a difference was calculated based on two exactly equal figures (absolute zero).
  - . Figure unknown, confidential, meaningless, no longer reported or no reporting institutions (missing value).

## 1. Struktur des schweizerischen Bankwesens Ende 2001 und 2002

| Gruppe                             | Jahres-<br>ende | Anzahl<br>Institute | Bilanzgeschäfte      |                     |                      | Treu-<br>hand-<br>geschäfte | Jahres-<br>gewinn | Jahres-<br>verlust | Personal-<br>bestand <sup>1</sup> |
|------------------------------------|-----------------|---------------------|----------------------|---------------------|----------------------|-----------------------------|-------------------|--------------------|-----------------------------------|
|                                    |                 |                     | Bilanz-<br>summe     | Ausland-<br>aktiven | Ausland-<br>passiven |                             |                   |                    |                                   |
|                                    |                 |                     | in Millionen Franken |                     |                      |                             |                   |                    |                                   |
|                                    | 1               | 2                   | 3                    | 4                   | 5                    | 6                           | 7                 | 8                  |                                   |
| 1.00 Kantonalbanken                | 2001            | 24                  | 304 779              | 22 555              | 25 897               | 10 014                      | 893               | 429                | 17 677                            |
|                                    | 2002            | 24                  | 312 804              | 31 089              | 25 656               | 8 313                       | 896               | 1 228              | 17 107                            |
| 2.00 Grossbanken                   | 2001            | 3                   | 1 415 981            | 1 066 428           | 1 008 244            | 62 891                      | 6 510             | —                  | 55 991                            |
|                                    | 2002            | 3                   | 1 444 462            | 1 117 267           | 1 033 861            | 52 220                      | 7 048             | 725                | 54 630                            |
| 3.00 Regionalbanken und Sparkassen | 2001            | 94                  | 77 682               | 834                 | 1 518                | 539                         | 348               | —                  | 4 697                             |
|                                    | 2002            | 88                  | 78 820               | 804                 | 1 821                | 408                         | 293               | 3                  | 4 642                             |
| 4.00 Raiffeisenbanken <sup>2</sup> | 2001            | 1                   | 82 409               | 2 712               | 3 631                | 230                         | 335               | —                  | 5 466                             |
|                                    | 2002            | 1                   | 92 684               | 5 676               | 3 843                | 170                         | 429               | —                  | 5 805                             |
| 5.00 Übrige Banken                 | 2001            | 205                 | 312 180              | 192 351             | 161 418              | 280 350                     | 3 858             | 224                | 31 412                            |
|                                    | 2002            | 200                 | 290 447              | 175 575             | 144 453              | 239 314                     | 2 921             | 642                | 30 902                            |
| 5.11 Handelsbanken                 | 2001            | 12                  | 53 095               | 15 708              | 9 667                | 16 031                      | 350               | 1                  | 4 659                             |
|                                    | 2002            | 11                  | 40 623               | 4 841               | 2 719                | 6 366                       | 144               | 5                  | 2 973                             |
| 5.12 Börsenbanken                  | 2001            | 61                  | 68 679               | 41 287              | 33 920               | 50 147                      | 1 470             | 88                 | 8 260                             |
|                                    | 2002            | 62                  | 80 858               | 48 204              | 37 812               | 55 401                      | 1 149             | 515                | 10 693                            |
| 5.13 Kleinkreditbanken             | 2001            | .                   | .                    | .                   | .                    | .                           | .                 | .                  | .                                 |
|                                    | 2002            | .                   | .                    | .                   | .                    | .                           | .                 | .                  | .                                 |
| 5.14 andere                        | 2001            | 7                   | 3 439                | 105                 | 30                   | 51                          | 60                | —                  | 645                               |
|                                    | 2002            | 5                   | 3 238                | 116                 | 13                   | 46                          | 59                | —                  | 606                               |
| 5.20 ausländisch beherrscht        | 2001            | 125                 | 186 967              | 135 251             | 117 801              | 214 120                     | 1 978             | 136                | 17 848                            |
|                                    | 2002            | 122                 | 165 728              | 122 413             | 103 908              | 177 501                     | 1 570             | 122                | 16 629                            |
| 7.00 Filialen ausländischer Banken | 2001            | 25                  | 17 010               | 11 340              | 11 960               | 9 730                       | 102               | 108                | 1 320                             |
|                                    | 2002            | 25                  | 16 436               | 10 266              | 12 397               | 8 139                       | 117               | 20                 | 1 358                             |
| 8.00 Privatbankiers                | 2001            | 17                  | 17 374               | 8 790               | 5 626                | 43 409                      | 434               | —                  | 4 503                             |
|                                    | 2002            | 15                  | 16 222               | 7 697               | 5 548                | 30 814                      | 174               | 0                  | 3 881                             |
| 1.00–8.00 Total                    | 2001            | 369                 | 2 227 416            | 1 305 009           | 1 218 293            | 407 162                     | 12 480            | 761                | 121 065                           |
|                                    | 2002            | 356                 | 2 251 874            | 1 348 373           | 1 227 579            | 339 377                     | 11 878            | 2 618              | 118 325                           |

<sup>1</sup> Die Teilzeit-, Lehrlings- und Praktikantenstellen sind gewichtet.

<sup>2</sup> Ein Verband mit 493 (2001: 519) angeschlossenen Instituten.

## 1. Les banques suisses, aperçu à fin 2001 et 2002

| Catégorie                                    | Fin d'année | Nombre d'établissements | Bilans           |                     |                               | Affaires fiduciaires | Bénéfice de l'exercice | Perte de l'exercice | Effectif du personnel <sup>1</sup> |
|--|-------------|-------------------------|------------------|---------------------|-------------------------------|----------------------|------------------------|---------------------|------------------------------------|
|  |             |                         | Total des bilans | Avoirs à l'étranger | Engagements envers l'étranger |                      |                        |                     |                                    |
| en millions de francs                        |             |                         |                  |                     |                               |                      |                        |                     | Nombre de personnes                |
|  |             | 1                       | 2                | 3                   | 4                             | 5                    | 6                      | 7                   | 8                                  |
| 1.00 Banques cantonales                      | 2001        | 24                      | 304 779          | 22 555              | 25 897                        | 10 014               | 893                    | 429                 | 17 677                             |
|  | 2002        | 24                      | 312 804          | 31 089              | 25 656                        | 8 313                | 896                    | 1 228               | 17 107                             |
| 2.00 Grandes banques                         | 2001        | 3                       | 1 415 981        | 1 066 428           | 1 008 244                     | 62 891               | 6 510                  | —                   | 55 991                             |
|  | 2002        | 3                       | 1 444 462        | 1 117 267           | 1 033 861                     | 52 220               | 7 048                  | 725                 | 54 630                             |
| 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne | 2001        | 94                      | 77 682           | 834                 | 1 518                         | 539                  | 348                    | —                   | 4 697                              |
|  | 2002        | 88                      | 78 820           | 804                 | 1 821                         | 408                  | 293                    | 3                   | 4 642                              |
| 4.00 Banques Raiffeisen <sup>2</sup>         | 2001        | 1                       | 82 409           | 2 712               | 3 631                         | 230                  | 335                    | —                   | 5 466                              |
|  | 2002        | 1                       | 92 684           | 5 676               | 3 843                         | 170                  | 429                    | —                   | 5 805                              |
| 5.00 Autres banques                          | 2001        | 205                     | 312 180          | 192 351             | 161 418                       | 280 350              | 3 858                  | 224                 | 31 412                             |
|  | 2002        | 200                     | 290 447          | 175 575             | 144 453                       | 239 314              | 2 921                  | 642                 | 30 902                             |
| 5.11 Banques commerciales                    | 2001        | 12                      | 53 095           | 15 708              | 9 667                         | 16 031               | 350                    | 1                   | 4 659                              |
|  | 2002        | 11                      | 40 623           | 4 841               | 2 719                         | 6 366                | 144                    | 5                   | 2 973                              |
| 5.12 Banques boursières                      | 2001        | 61                      | 68 679           | 41 287              | 33 920                        | 50 147               | 1 470                  | 88                  | 8 260                              |
|  | 2002        | 62                      | 80 858           | 48 204              | 37 812                        | 55 401               | 1 149                  | 515                 | 10 693                             |
| 5.13 Banques de prêt personnel               | 2001        | .                       | .                | .                   | .                             | .                    | .                      | .                   | .                                  |
|  | 2002        | .                       | .                | .                   | .                             | .                    | .                      | .                   | .                                  |
| 5.14 Autres établissements                   | 2001        | 7                       | 3 439            | 105                 | 30                            | 51                   | 60                     | —                   | 645                                |
|  | 2002        | 5                       | 3 238            | 116                 | 13                            | 46                   | 59                     | —                   | 606                                |
| 5.20 Banques en mains étrangères             | 2001        | 125                     | 186 967          | 135 251             | 117 801                       | 214 120              | 1 978                  | 136                 | 17 848                             |
|  | 2002        | 122                     | 165 728          | 122 413             | 103 908                       | 177 501              | 1 570                  | 122                 | 16 629                             |
| 7.00 Succursales de banques étrangères       | 2001        | 25                      | 17 010           | 11 340              | 11 960                        | 9 730                | 102                    | 108                 | 1 320                              |
|  | 2002        | 25                      | 16 436           | 10 266              | 12 397                        | 8 139                | 117                    | 20                  | 1 358                              |
| 8.00 Banquiers privés                        | 2001        | 17                      | 17 374           | 8 790               | 5 626                         | 43 409               | 434                    | —                   | 4 503                              |
|  | 2002        | 15                      | 16 222           | 7 697               | 5 548                         | 30 814               | 174                    | 0                   | 3 881                              |
| 1.00–8.00 Total                              | 2001        | 369                     | 2 227 416        | 1 305 009           | 1 218 293                     | 407 162              | 12 480                 | 761                 | 121 065                            |
|  | 2002        | 356                     | 2 251 874        | 1 348 373           | 1 227 579                     | 339 377              | 11 878                 | 2 618               | 118 325                            |

<sup>1</sup> Les emplois à temps partiel, les places d'apprentissage et les postes de stagiaires sont comptés après pondération.

<sup>2</sup> Un groupement avec 493 (2001: 519) établissements affiliés

## 1. Structure of the Swiss banking system at year-end 2001 and 2002

| Group                                 | Year-end | Number of institutions | Balance sheet positions      |                |                     | Fiduciary assets and liabilities | Earnings for year | Loss for year | Personnel <sup>1</sup> |
|---------------------------------------|----------|------------------------|------------------------------|----------------|---------------------|----------------------------------|-------------------|---------------|------------------------|
|                                       |          |                        | Total assets and liabilities | Foreign assets | Foreign liabilities |                                  |                   |               |                        |
|                                       |          |                        | in CHF m                     |                |                     |                                  |                   |               |                        |
|                                       |          | 1                      | 2                            | 3              | 4                   | 5                                | 6                 | 7             | 8                      |
| 1.00 Cantonal banks                   | 2001     | 24                     | 304 779                      | 22 555         | 25 897              | 10 014                           | 893               | 429           | 17 677                 |
|                                       | 2002     | 24                     | 312 804                      | 31 089         | 25 656              | 8 313                            | 896               | 1 228         | 17 107                 |
| 2.00 Big banks                        | 2001     | 3                      | 1 415 981                    | 1 066 428      | 1 008 244           | 62 891                           | 6 510             | —             | 55 991                 |
|                                       | 2002     | 3                      | 1 444 462                    | 1 117 267      | 1 033 861           | 52 220                           | 7 048             | 725           | 54 630                 |
| 3.00 Regional banks and savings banks | 2001     | 94                     | 77 682                       | 834            | 1 518               | 539                              | 348               | —             | 4 697                  |
|                                       | 2002     | 88                     | 78 820                       | 804            | 1 821               | 408                              | 293               | 3             | 4 642                  |
| 4.00 Raiffeisen banks <sup>2</sup>    | 2001     | 1                      | 82 409                       | 2 712          | 3 631               | 230                              | 335               | —             | 5 466                  |
|                                       | 2002     | 1                      | 92 684                       | 5 676          | 3 843               | 170                              | 429               | —             | 5 805                  |
| 5.00 Other banks                      | 2001     | 205                    | 312 180                      | 192 351        | 161 418             | 280 350                          | 3 858             | 224           | 31 412                 |
|                                       | 2002     | 200                    | 290 447                      | 175 575        | 144 453             | 239 314                          | 2 921             | 642           | 30 902                 |
| 5.11 Trading banks                    | 2001     | 12                     | 53 095                       | 15 708         | 9 667               | 16 031                           | 350               | 1             | 4 659                  |
|                                       | 2002     | 11                     | 40 623                       | 4 841          | 2 719               | 6 366                            | 144               | 5             | 2 973                  |
| 5.12 Stock exchange banks             | 2001     | 61                     | 68 679                       | 41 287         | 33 920              | 50 147                           | 1 470             | 88            | 8 260                  |
|                                       | 2002     | 62                     | 80 858                       | 48 204         | 37 812              | 55 401                           | 1 149             | 515           | 10 693                 |
| 5.13 Consumer credit banks            | 2001     | .                      | .                            | .              | .                   | .                                | .                 | .             | .                      |
|                                       | 2002     | .                      | .                            | .              | .                   | .                                | .                 | .             | .                      |
| 5.14 Other banks                      | 2001     | 7                      | 3 439                        | 105            | 30                  | 51                               | 60                | —             | 645                    |
|                                       | 2002     | 5                      | 3 238                        | 116            | 13                  | 46                               | 59                | —             | 606                    |
| 5.20 Foreign-controlled banks         | 2001     | 125                    | 186 967                      | 135 251        | 117 801             | 214 120                          | 1 978             | 136           | 17 848                 |
|                                       | 2002     | 122                    | 165 728                      | 122 413        | 103 908             | 177 501                          | 1 570             | 122           | 16 629                 |
| 7.00 Branches of foreign banks        | 2001     | 25                     | 17 010                       | 11 340         | 11 960              | 9 730                            | 102               | 108           | 1 320                  |
|                                       | 2002     | 25                     | 16 436                       | 10 266         | 12 397              | 8 139                            | 117               | 20            | 1 358                  |
| 8.00 Private banks                    | 2001     | 17                     | 17 374                       | 8 790          | 5 626               | 43 409                           | 434               | —             | 4 503                  |
|                                       | 2002     | 15                     | 16 222                       | 7 697          | 5 548               | 30 814                           | 174               | 0             | 3 881                  |
| 1.00–8.00 Total                       | 2001     | 369                    | 2 227 416                    | 1 305 009      | 1 218 293           | 407 162                          | 12 480            | 761           | 121 065                |
|                                       | 2002     | 356                    | 2 251 874                    | 1 348 373      | 1 227 579           | 339 377                          | 11 878            | 2 618         | 118 325                |

<sup>1</sup> Part-time, apprenticeship and trainee positions weighted.

<sup>2</sup> A group consisting of 493 (2001: 519) banks.

## 2. Aktiven und Passiven nach Inland und Ausland Ende 2001 und 2002

### Alle Banken

| Positionen  | Stand in Millionen Franken bzw. Veränderung gegenüber 2001 in Prozent |                  |              |                      |                  |              |                      |                  |              |
|---|---|------------------|--------------|----------------------|------------------|--------------|----------------------|------------------|--------------|
|   | Inland  |                  |              | Ausland              |                  |              | Total                |                  |              |
|   | 2001  | 2002             |              | 2001                 | 2002             |              | 2001                 | 2002             |              |
|   | in Millionen Franken  |                  | in %         | in Millionen Franken |                  | in %         | in Millionen Franken |                  | in %         |
| 1   | 2   | 3                | 4            | 5                    | 6                | 7            | 8                    | 9                |              |
| <b>Aktiven</b>  |   |                  |              |                      |                  |              |                      |                  |              |
| Flüssige Mittel   | 16 096  | 17 195           | 6,8          | 17 952               | 1 953            | -89,1        | 34 048               | 19 148           | -43,8        |
| Forderungen aus<br>Geldmarktpapieren                              | 11 728  | 11 552           | -1,5         | 95 707               | 71 639           | -25,1        | 107 435              | 83 191           | -22,6        |
| Forderungen gegenüber Banken <sup>1</sup>                         | 83 063  | 67 884           | -18,3        | 464 941              | 466 911          | 0,4          | 548 005              | 534 795          | -2,4         |
| Forderungen gegenüber Kunden <sup>1</sup>                         | 165 719   | 147 749          | -10,8        | 259 213              | 253 206          | -2,3         | 424 932              | 400 955          | -5,6         |
| Hypothekarforderungen   | 521 427   | 540 187          | 3,6          | 6 094                | 5 949            | -2,4         | 527 521              | 546 136          | 3,5          |
| Handelsbestände in Wertschriften                                  | 27 128  | 18 838           | -30,6        | 191 381              | 210 105          | 9,8          | 218 509              | 228 943          | 4,8          |
| Finanzanlagen   | 32 239  | 33 702           | 4,5          | 56 603               | 46 209           | -18,4        | 88 841               | 79 911           | -10,1        |
| Beteiligungen   | 8 573   | 10 246           | 19,5         | 25 119               | 23 439           | -6,7         | 33 692               | 33 685           | 0,0          |
| Sachanlagen   | 20 317  | 19 697           | -3,1         | 1 689                | 855              | -49,4        | 22 006               | 20 551           | -6,6         |
| Übrige <sup>2</sup>   | 36 116  | 36 451           | 0,9          | 186 310              | 268 108          | 43,9         | 222 426              | 304 559          | 36,9         |
| <b>Bilanzsumme Aktiven</b>  | <b>922 407</b>  | <b>903 501</b>   | <b>-2,0</b>  | <b>1 305 009</b>     | <b>1 348 373</b> | <b>3,3</b>   | <b>2 227 416</b>     | <b>2 251 874</b> | <b>1,1</b>   |
| <i>davon in Schweizerfranken</i>                                  | <i>847 939</i>  | <i>851 249</i>   | <i>0,4</i>   | <i>106 102</i>       | <i>140 796</i>   | <i>32,7</i>  | <i>954 042</i>       | <i>992 045</i>   | <i>4,0</i>   |
| <i>davon in fremden Währungen</i>                                 | <i>64 823</i>   | <i>44 449</i>    | <i>-31,4</i> | <i>1 192 698</i>     | <i>1 198 968</i> | <i>0,5</i>   | <i>1 257 522</i>     | <i>1 243 417</i> | <i>-1,1</i>  |
| <i>davon Edelmetalle</i>  | <i>7 491</i>  | <i>7 071</i>     | <i>-5,6</i>  | <i>5 331</i>         | <i>8 344</i>     | <i>56,5</i>  | <i>12 821</i>        | <i>15 414</i>    | <i>20,2</i>  |
| Treuhandaktiven   | 2 596   | 2 142            | -17,5        | 404 566              | 337 235          | -16,6        | 407 162              | 339 377          | -16,6        |
| <b>Passiven</b>   |   |                  |              |                      |                  |              |                      |                  |              |
| Verpflichtungen aus<br>Geldmarktpapieren                          | 788   | 867              | 10,0         | 75 705               | 46 810           | -38,2        | 76 492               | 47 676           | -37,7        |
| Verpflichtungen gegenüber Banken <sup>1</sup>                     | 134 881   | 128 282          | -4,9         | 465 691              | 437 813          | -6,0         | 600 572              | 566 095          | -5,7         |
| Verpflichtungen gegenüber<br>Kunden in Sparform                   | 203 206   | 224 898          | 10,7         | 10 088               | 11 188           | 10,9         | 213 295              | 236 087          | 10,7         |
| Verpflichtungen gegenüber<br>Kunden in Anlageform                 | 75 856  | 80 595           | 6,2          | 6 912                | 7 693            | 11,3         | 82 768               | 88 288           | 6,7          |
| Übrige Verpflichtungen<br>gegenüber Kunden, auf Sicht             | 110 517   | 120 847          | 9,3          | 63 464               | 66 778           | 5,2          | 173 981              | 187 625          | 7,8          |
| Übrige Verpflichtungen<br>gegenüber Kunden, auf Zeit <sup>1</sup> | 141 598   | 119 522          | -15,6        | 325 516              | 300 306          | -7,7         | 467 114              | 419 828          | -10,1        |
| Kassenobligationen  | 39 342  | 38 792           | -1,4         | .                    | .                | .            | 39 342               | 38 792           | -1,4         |
| Anleihen und Pfandbriefdarlehen                                   | 99 253  | 98 837           | -0,4         | 79 292               | 85 013           | 7,2          | 178 545              | 183 850          | 3,0          |
| Übrige <sup>3</sup>   | 84 336  | 93 845           | 11,3         | 189 898              | 270 893          | 42,7         | 274 234              | 364 739          | 33,0         |
| Eigene Mittel   | 119 346   | 117 811          | -1,3         | 1 727                | 1 084            | -37,2        | 121 072              | 118 895          | -1,8         |
| <b>Bilanzsumme Passiven</b>                                       | <b>1 009 123</b>  | <b>1 024 296</b> | <b>1,5</b>   | <b>1 218 293</b>     | <b>1 227 579</b> | <b>0,8</b>   | <b>2 227 416</b>     | <b>2 251 874</b> | <b>1,1</b>   |
| <i>davon in Schweizerfranken</i>                                  | <i>875 377</i>  | <i>910 732</i>   | <i>4,0</i>   | <i>121 196</i>       | <i>121 729</i>   | <i>0,4</i>   | <i>996 573</i>       | <i>1 032 461</i> | <i>3,6</i>   |
| <i>davon in fremden Währungen</i>                                 | <i>124 869</i>  | <i>107 529</i>   | <i>-13,9</i> | <i>1 086 988</i>     | <i>1 096 954</i> | <i>0,9</i>   | <i>1 211 857</i>     | <i>1 204 483</i> | <i>-0,6</i>  |
| <i>davon Edelmetalle</i>  | <i>6 052</i>  | <i>5 566</i>     | <i>-8,0</i>  | <i>9 686</i>         | <i>8 387</i>     | <i>-13,4</i> | <i>15 738</i>        | <i>13 953</i>    | <i>-11,3</i> |
| Treuhandpassiven  | 69 247  | 54 156           | -21,8        | 337 915              | 285 221          | -15,6        | 407 162              | 339 377          | -16,6        |

<sup>1</sup> Inklusive Edelmetalle, Wertschriftenleihgeschäft und nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus dem Repo-Geschäft

<sup>2</sup> Rechnungsabgrenzungen, Sonstige Aktiven

<sup>3</sup> Rechnungsabgrenzungen, Sonstige Passiven, Wertberichtigungen und Rückstellungen, Schwankungsreserve für Kreditrisiken, Reserven für allgemeine Bankrisiken

## 2. Aktiven und Passiven nach Inland und Ausland Ende 2001 und 2002 Grossbanken

| Positionen  | Stand in Millionen Franken bzw. Veränderung gegenüber 2001 in Prozent |                |              |                      |                  |              |                      |                  |              |
|---|---|----------------|--------------|----------------------|------------------|--------------|----------------------|------------------|--------------|
|   | Inland  |                |              | Ausland              |                  |              | Total                |                  |              |
|   | 2001  | 2002           |              | 2001                 | 2002             |              | 2001                 | 2002             |              |
|   | in Millionen Franken  |                | in %         | in Millionen Franken |                  | in %         | in Millionen Franken |                  | in %         |
| 1   | 2   | 3              | 4            | 5                    | 6                | 7            | 8                    | 9                |              |
| <b>Aktiven</b>  |   |                |              |                      |                  |              |                      |                  |              |
| Flüssige Mittel   | 5 470   | 4 364          | -20,2        | 17 147               | 1 280            | -92,5        | 22 617               | 5 645            | -75,0        |
| Forderungen aus<br>Geldmarktpapieren                              | 3 060   | 1 689          | -44,8        | 81 357               | 57 369           | -29,5        | 84 418               | 59 058           | -30,0        |
| Forderungen gegenüber Banken <sup>1</sup>                         | 34 994  | 26 117         | -25,4        | 346 995              | 363 451          | 4,7          | 381 989              | 389 567          | 2,0          |
| Forderungen gegenüber Kunden <sup>1</sup>                         | 73 583  | 62 424         | -15,2        | 194 542              | 190 497          | -2,1         | 268 125              | 252 921          | -5,7         |
| Hypothekarforderungen   | 178 910   | 181 509        | 1,5          | 4 323                | 3 703            | -14,3        | 183 234              | 185 212          | 1,1          |
| Handelsbestände in Wertschriften                                  | 16 227  | 11 782         | -27,4        | 185 862              | 204 196          | 9,9          | 202 089              | 215 977          | 6,9          |
| Finanzanlagen   | 5 926   | 7 765          | 31,0         | 29 114               | 17 165           | -41,0        | 35 040               | 24 930           | -28,9        |
| Beteiligungen   | 5 319   | 6 675          | 25,5         | 22 999               | 21 376           | -7,1         | 28 318               | 28 051           | -0,9         |
| Sachanlagen   | 8 837   | 8 377          | -5,2         | 1 610                | 784              | -51,3        | 10 447               | 9 161            | -12,3        |
| Übrige <sup>2</sup>   | 17 228  | 16 494         | -4,3         | 182 478              | 257 445          | 41,1         | 199 705              | 273 940          | 37,2         |
| <b>Bilanzsumme Aktiven</b>  | <b>349 554</b>  | <b>327 195</b> | <b>-6,4</b>  | <b>1 066 428</b>     | <b>1 117 267</b> | <b>4,8</b>   | <b>1 415 981</b>     | <b>1 444 462</b> | <b>2,0</b>   |
| <i>davon in Schweizerfranken</i>                                  | <i>307 812</i>  | <i>300 147</i> | <i>-2,5</i>  | <i>52 779</i>        | <i>77 191</i>    | <i>46,3</i>  | <i>360 592</i>       | <i>377 338</i>   | <i>4,6</i>   |
| <i>davon in fremden Währungen</i>                                 | <i>35 651</i>   | <i>21 518</i>  | <i>-39,6</i> | <i>1 009 104</i>     | <i>1 032 591</i> | <i>2,3</i>   | <i>1 044 755</i>     | <i>1 054 109</i> | <i>0,9</i>   |
| <i>davon Edelmetalle</i>  | <i>6 091</i>  | <i>5 531</i>   | <i>-9,2</i>  | <i>4 544</i>         | <i>7 484</i>     | <i>64,7</i>  | <i>10 635</i>        | <i>13 015</i>    | <i>22,4</i>  |
| Treuhandaktiven   | 35  | 11             | -68,2        | 62 856               | 52 209           | -16,9        | 62 891               | 52 220           | -17,0        |
| <b>Passiven</b>   |   |                |              |                      |                  |              |                      |                  |              |
| Verpflichtungen aus<br>Geldmarktpapieren                          | 697   | 834            | 19,7         | 75 293               | 46 561           | -38,2        | 75 990               | 47 395           | -37,6        |
| Verpflichtungen gegenüber Banken <sup>1</sup>                     | 70 624  | 73 515         | 4,1          | 363 323              | 354 636          | -2,4         | 433 948              | 428 151          | -1,3         |
| Verpflichtungen gegenüber<br>Kunden in Sparform                   | 56 483  | 64 023         | 13,3         | 5 580                | 6 198            | 11,1         | 62 063               | 70 221           | 13,1         |
| Verpflichtungen gegenüber<br>Kunden in Anlageform                 | 34 218  | 35 364         | 3,3          | 4 230                | 4 700            | 11,1         | 38 449               | 40 064           | 4,2          |
| Übrige Verpflichtungen<br>gegenüber Kunden, auf Sicht             | 56 885  | 57 983         | 1,9          | 25 764               | 27 800           | 7,9          | 82 650               | 85 784           | 3,8          |
| Übrige Verpflichtungen<br>gegenüber Kunden, auf Zeit <sup>1</sup> | 76 441  | 63 294         | -17,2        | 269 139              | 247 111          | -8,2         | 345 580              | 310 404          | -10,2        |
| Kassenobligationen  | 7 165   | 5 762          | -19,6        | .                    | .                | .            | 7 165                | 5 762            | -19,6        |
| Anleihen und Pfandbriefdarlehen                                   | 11 857  | 9 406          | -20,7        | 77 518               | 83 669           | 7,9          | 89 375               | 93 075           | 4,1          |
| Übrige <sup>3</sup>   | 24 960  | 33 205         | 33,0         | 185 675              | 262 111          | 41,2         | 210 635              | 295 316          | 40,2         |
| Eigene Mittel   | 68 407  | 67 215         | -1,7         | 1 721                | 1 075            | -37,5        | 70 128               | 68 290           | -2,6         |
| <b>Bilanzsumme Passiven</b>                                       | <b>407 737</b>  | <b>410 601</b> | <b>0,7</b>   | <b>1 008 244</b>     | <b>1 033 861</b> | <b>2,5</b>   | <b>1 415 981</b>     | <b>1 444 462</b> | <b>2,0</b>   |
| <i>davon in Schweizerfranken</i>                                  | <i>327 760</i>  | <i>341 575</i> | <i>4,2</i>   | <i>70 466</i>        | <i>71 184</i>    | <i>1,0</i>   | <i>398 226</i>       | <i>412 759</i>   | <i>3,6</i>   |
| <i>davon in fremden Währungen</i>                                 | <i>74 772</i>   | <i>64 387</i>  | <i>-13,9</i> | <i>929 177</i>       | <i>955 486</i>   | <i>2,8</i>   | <i>1 003 949</i>     | <i>1 019 873</i> | <i>1,6</i>   |
| <i>davon Edelmetalle</i>  | <i>5 205</i>  | <i>4 639</i>   | <i>-10,9</i> | <i>8 601</i>         | <i>7 191</i>     | <i>-16,4</i> | <i>13 806</i>        | <i>11 830</i>    | <i>-14,3</i> |
| Treuhandpassiven  | 15 174  | 11 347         | -25,2        | 47 717               | 40 873           | -14,3        | 62 891               | 52 220           | -17,0        |

<sup>1</sup> Inklusive Edelmetalle, Wertschriftenleihgeschäft und nicht-monetäre Forderungen bzw. Verpflichtungen aus dem Repo-Geschäft

<sup>2</sup> Rechnungsabgrenzungen, Sonstige Aktiven

<sup>3</sup> Rechnungsabgrenzungen, Sonstige Passiven, Wertberichtigungen und Rückstellungen, Schwankungsreserve für Kreditrisiken, Reserven für allgemeine Bankrisiken

## 2. Structure de l'actif et du passif, ventilés en comptes suisses et étrangers, à fin 2001 et 2002

### Toutes les banques

| Postes  | Etat en millions de francs et variation en pour-cent par rapport à fin 2001 |                  |              |                       |                  |              |                       |                  |              |
|---|---|------------------|--------------|-----------------------|------------------|--------------|-----------------------|------------------|--------------|
|   | Suisse  |                  |              | Etranger              |                  |              | Total                 |                  |              |
|   | 2001  | 2002             |              | 2001                  | 2002             |              | 2001                  | 2002             |              |
|   | en millions de francs   |                  | en %         | en millions de francs |                  | en %         | en millions de francs |                  | en %         |
| 1   | 2   | 3                | 4            | 5                     | 6                | 7            | 8                     | 9                |              |
| <b>Actif</b>  |   |                  |              |                       |                  |              |                       |                  |              |
| Liquidités  | 16 096  | 17 195           | 6,8          | 17 952                | 1 953            | -89,1        | 34 048                | 19 148           | -43,8        |
| Créances résultant de papiers monétaires                      | 11 728  | 11 552           | -1,5         | 95 707                | 71 639           | -25,1        | 107 435               | 83 191           | -22,6        |
| Créances sur les banques <sup>1</sup>                         | 83 063  | 67 884           | -18,3        | 464 941               | 466 911          | 0,4          | 548 005               | 534 795          | -2,4         |
| Créances sur la clientèle <sup>1</sup>                        | 165 719   | 147 749          | -10,8        | 259 213               | 253 206          | -2,3         | 424 932               | 400 955          | -5,6         |
| Créances hypothécaires  | 521 427   | 540 187          | 3,6          | 6 094                 | 5 949            | -2,4         | 527 521               | 546 136          | 3,5          |
| Portefeuilles de titres destinés au négoce                    | 27 128  | 18 838           | -30,6        | 191 381               | 210 105          | 9,8          | 218 509               | 228 943          | 4,8          |
| Immobilisations financières                                   | 32 239  | 33 702           | 4,5          | 56 603                | 46 209           | -18,4        | 88 841                | 79 911           | -10,1        |
| Participations  | 8 573   | 10 246           | 19,5         | 25 119                | 23 439           | -6,7         | 33 692                | 33 685           | 0,0          |
| Immobilisations corporelles                                   | 20 317  | 19 697           | -3,1         | 1 689                 | 855              | -49,4        | 22 006                | 20 551           | -6,6         |
| Autres <sup>2</sup>   | 36 116  | 36 451           | 0,9          | 186 310               | 268 108          | 43,9         | 222 426               | 304 559          | 36,9         |
| <b>Total des bilans</b>                                       | <b>922 407</b>  | <b>903 501</b>   | <b>-2,0</b>  | <b>1 305 009</b>      | <b>1 348 373</b> | <b>3,3</b>   | <b>2 227 416</b>      | <b>2 251 874</b> | <b>1,1</b>   |
| <i>dont en francs suisses</i>                                 | <i>847 939</i>  | <i>851 249</i>   | <i>0,4</i>   | <i>106 102</i>        | <i>140 796</i>   | <i>32,7</i>  | <i>954 042</i>        | <i>992 045</i>   | <i>4,0</i>   |
| <i>dont en monnaies étrangères</i>                            | <i>64 823</i>   | <i>44 449</i>    | <i>-31,4</i> | <i>1 192 698</i>      | <i>1 198 968</i> | <i>0,5</i>   | <i>1 257 522</i>      | <i>1 243 417</i> | <i>-1,1</i>  |
| <i>dont métaux précieux</i>                                   | <i>7 491</i>  | <i>7 071</i>     | <i>-5,6</i>  | <i>5 331</i>          | <i>8 344</i>     | <i>56,5</i>  | <i>12 821</i>         | <i>15 414</i>    | <i>20,2</i>  |
| Fonds placés à titre fiduciaire                               | 2 596   | 2 142            | -17,5        | 404 566               | 337 235          | -16,6        | 407 162               | 339 377          | -16,6        |
| <b>Passif</b>   |   |                  |              |                       |                  |              |                       |                  |              |
| Engagements résultant de papiers monétaires                   | 788   | 867              | 10,0         | 75 705                | 46 810           | -38,2        | 76 492                | 47 676           | -37,7        |
| Engagements envers les banques <sup>1</sup>                   | 134 881   | 128 282          | -4,9         | 465 691               | 437 813          | -6,0         | 600 572               | 566 095          | -5,7         |
| Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne          | 203 206   | 224 898          | 10,7         | 10 088                | 11 188           | 10,9         | 213 295               | 236 087          | 10,7         |
| Engagements envers la clientèle sous forme de placements      | 75 856  | 80 595           | 6,2          | 6 912                 | 7 693            | 11,3         | 82 768                | 88 288           | 6,7          |
| Autres engagements à vue envers la clientèle                  | 110 517   | 120 847          | 9,3          | 63 464                | 66 778           | 5,2          | 173 981               | 187 625          | 7,8          |
| Autres engagements à terme envers la clientèle <sup>1</sup>   | 141 598   | 119 522          | -15,6        | 325 516               | 300 306          | -7,7         | 467 114               | 419 828          | -10,1        |
| Obligations de caisse   | 39 342  | 38 792           | -1,4         | .                     | .                | .            | 39 342                | 38 792           | -1,4         |
| Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts | 99 253  | 98 837           | -0,4         | 79 292                | 85 013           | 7,2          | 178 545               | 183 850          | 3,0          |
| Autres <sup>3</sup>   | 84 336  | 93 845           | 11,3         | 189 898               | 270 893          | 42,7         | 274 234               | 364 739          | 33,0         |
| Fonds propres   | 119 346   | 117 811          | -1,3         | 1 727                 | 1 084            | -37,2        | 121 072               | 118 895          | -1,8         |
| <b>Total des bilans</b>                                       | <b>1 009 123</b>  | <b>1 024 296</b> | <b>1,5</b>   | <b>1 218 293</b>      | <b>1 227 579</b> | <b>0,8</b>   | <b>2 227 416</b>      | <b>2 251 874</b> | <b>1,1</b>   |
| <i>dont en francs suisses</i>                                 | <i>875 377</i>  | <i>910 732</i>   | <i>4,0</i>   | <i>121 196</i>        | <i>121 729</i>   | <i>0,4</i>   | <i>996 573</i>        | <i>1 032 461</i> | <i>3,6</i>   |
| <i>dont en monnaies étrangères</i>                            | <i>124 869</i>  | <i>107 529</i>   | <i>-13,9</i> | <i>1 086 988</i>      | <i>1 096 954</i> | <i>0,9</i>   | <i>1 211 857</i>      | <i>1 204 483</i> | <i>-0,6</i>  |
| <i>dont métaux précieux</i>                                   | <i>6 052</i>  | <i>5 566</i>     | <i>-8,0</i>  | <i>9 686</i>          | <i>8 387</i>     | <i>-13,4</i> | <i>15 738</i>         | <i>13 953</i>    | <i>-11,3</i> |
| Fonds reçus à titre fiduciaire                                | 69 247  | 54 156           | -21,8        | 337 915               | 285 221          | -15,6        | 407 162               | 339 377          | -16,6        |

<sup>1</sup> Y compris les métaux précieux, les prêts de titres ainsi que les créances et engagements non monétaires découlant de pensions de titres („repos“)

<sup>2</sup> Comptes de régularisation, autres actifs

<sup>3</sup> Comptes de régularisation, autres passifs, correctifs de valeurs et provisions, réserve pour fluctuations de risques de crédit, réserves pour risques bancaires généraux

## 2. Structure de l'actif et du passif, ventilés en comptes suisses et étrangers, à fin 2001 et 2002 Grandes banques

| Postes  | Etat en millions de francs et variation en pour-cent par rapport à fin 2001 |                |              |                       |                  |              |                       |                  |              |
|---|---|----------------|--------------|-----------------------|------------------|--------------|-----------------------|------------------|--------------|
|   | Suisse  |                |              | Etranger              |                  |              | Total                 |                  |              |
|   | 2001  | 2002           |              | 2001                  | 2002             |              | 2001                  | 2002             |              |
|   | en millions de francs   |                | en %         | en millions de francs |                  | en %         | en millions de francs |                  | en %         |
| 1   | 2   | 3              | 4            | 5                     | 6                | 7            | 8                     | 9                |              |
| <b>Actif</b>  |   |                |              |                       |                  |              |                       |                  |              |
| Liquidités  | 5 470   | 4 364          | -20,2        | 17 147                | 1 280            | -92,5        | 22 617                | 5 645            | -75,0        |
| Créances résultant de papiers monétaires                      | 3 060   | 1 689          | -44,8        | 81 357                | 57 369           | -29,5        | 84 418                | 59 058           | -30,0        |
| Créances sur les banques <sup>1</sup>                         | 34 994  | 26 117         | -25,4        | 346 995               | 363 451          | 4,7          | 381 989               | 389 567          | 2,0          |
| Créances sur la clientèle <sup>1</sup>                        | 73 583  | 62 424         | -15,2        | 194 542               | 190 497          | -2,1         | 268 125               | 252 921          | -5,7         |
| Créances hypothécaires  | 178 910   | 181 509        | 1,5          | 4 323                 | 3 703            | -14,3        | 183 234               | 185 212          | 1,1          |
| Portefeuilles de titres destinés au négoce                    | 16 227  | 11 782         | -27,4        | 185 862               | 204 196          | 9,9          | 202 089               | 215 977          | 6,9          |
| Immobilisations financières                                   | 5 926   | 7 765          | 31,0         | 29 114                | 17 165           | -41,0        | 35 040                | 24 930           | -28,9        |
| Participations  | 5 319   | 6 675          | 25,5         | 22 999                | 21 376           | -7,1         | 28 318                | 28 051           | -0,9         |
| Immobilisations corporelles                                   | 8 837   | 8 377          | -5,2         | 1 610                 | 784              | -51,3        | 10 447                | 9 161            | -12,3        |
| Autres <sup>2</sup>   | 17 228  | 16 494         | -4,3         | 182 478               | 257 445          | 41,1         | 199 705               | 273 940          | 37,2         |
| <b>Total des bilans</b>                                       | <b>349 554</b>  | <b>327 195</b> | <b>-6,4</b>  | <b>1 066 428</b>      | <b>1 117 267</b> | <b>4,8</b>   | <b>1 415 981</b>      | <b>1 444 462</b> | <b>2,0</b>   |
| <i>dont en francs suisses</i>                                 | <i>307 812</i>  | <i>300 147</i> | <i>-2,5</i>  | <i>52 779</i>         | <i>77 191</i>    | <i>46,3</i>  | <i>360 592</i>        | <i>377 338</i>   | <i>4,6</i>   |
| <i>dont en monnaies étrangères</i>                            | <i>35 651</i>   | <i>21 518</i>  | <i>-39,6</i> | <i>1 009 104</i>      | <i>1 032 591</i> | <i>2,3</i>   | <i>1 044 755</i>      | <i>1 054 109</i> | <i>0,9</i>   |
| <i>dont métaux précieux</i>                                   | <i>6 091</i>  | <i>5 531</i>   | <i>-9,2</i>  | <i>4 544</i>          | <i>7 484</i>     | <i>64,7</i>  | <i>10 635</i>         | <i>13 015</i>    | <i>22,4</i>  |
| Fonds placés à titre fiduciaire                               | 35  | 11             | -68,2        | 62 856                | 52 209           | -16,9        | 62 891                | 52 220           | -17,0        |
| <b>Passif</b>   |   |                |              |                       |                  |              |                       |                  |              |
| Engagements résultant de papiers monétaires                   | 697   | 834            | 19,7         | 75 293                | 46 561           | -38,2        | 75 990                | 47 395           | -37,6        |
| Engagements envers les banques <sup>1</sup>                   | 70 624  | 73 515         | 4,1          | 363 323               | 354 636          | -2,4         | 433 948               | 428 151          | -1,3         |
| Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne          | 56 483  | 64 023         | 13,3         | 5 580                 | 6 198            | 11,1         | 62 063                | 70 221           | 13,1         |
| Engagements envers la clientèle sous forme de placements      | 34 218  | 35 364         | 3,3          | 4 230                 | 4 700            | 11,1         | 38 449                | 40 064           | 4,2          |
| Autres engagements à vue envers la clientèle                  | 56 885  | 57 983         | 1,9          | 25 764                | 27 800           | 7,9          | 82 650                | 85 784           | 3,8          |
| Autres engagements à terme envers la clientèle <sup>1</sup>   | 76 441  | 63 294         | -17,2        | 269 139               | 247 111          | -8,2         | 345 580               | 310 404          | -10,2        |
| Obligations de caisse   | 7 165   | 5 762          | -19,6        | .                     | .                | .            | 7 165                 | 5 762            | -19,6        |
| Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts | 11 857  | 9 406          | -20,7        | 77 518                | 83 669           | 7,9          | 89 375                | 93 075           | 4,1          |
| Autres <sup>3</sup>   | 24 960  | 33 205         | 33,0         | 185 675               | 262 111          | 41,2         | 210 635               | 295 316          | 40,2         |
| Fonds propres   | 68 407  | 67 215         | -1,7         | 1 721                 | 1 075            | -37,5        | 70 128                | 68 290           | -2,6         |
| <b>Total des bilans</b>                                       | <b>407 737</b>  | <b>410 601</b> | <b>0,7</b>   | <b>1 008 244</b>      | <b>1 033 861</b> | <b>2,5</b>   | <b>1 415 981</b>      | <b>1 444 462</b> | <b>2,0</b>   |
| <i>dont en francs suisses</i>                                 | <i>327 760</i>  | <i>341 575</i> | <i>4,2</i>   | <i>70 466</i>         | <i>71 184</i>    | <i>1,0</i>   | <i>398 226</i>        | <i>412 759</i>   | <i>3,6</i>   |
| <i>dont en monnaies étrangères</i>                            | <i>74 772</i>   | <i>64 387</i>  | <i>-13,9</i> | <i>929 177</i>        | <i>955 486</i>   | <i>2,8</i>   | <i>1 003 949</i>      | <i>1 019 873</i> | <i>1,6</i>   |
| <i>dont métaux précieux</i>                                   | <i>5 205</i>  | <i>4 639</i>   | <i>-10,9</i> | <i>8 601</i>          | <i>7 191</i>     | <i>-16,4</i> | <i>13 806</i>         | <i>11 830</i>    | <i>-14,3</i> |
| Fonds reçus à titre fiduciaire                                | 15 174  | 11 347         | -25,2        | 47 717                | 40 873           | -14,3        | 62 891                | 52 220           | -17,0        |

<sup>1</sup> Y compris les métaux précieux, les prêts de titres ainsi que les créances et engagements non monétaires découlant de pensions de titres („repos“)

<sup>2</sup> Comptes de régularisation, autres actifs

<sup>3</sup> Comptes de régularisation, autres passifs, correctifs de valeurs et provisions, réserve pour fluctuations de risques de crédit, réserves pour risques bancaires généraux

## 2. Assets and liabilities, domestic and foreign at year-end 2001 and 2002

### All banks

| Items   | in CHF m / year-on-year growth rates in percent |           |       |           |           |       |           |           |       |
|---|---|-----------|-------|-----------|-----------|-------|-----------|-----------|-------|
|   | Domestic  |           |       | Foreign   |           |       | Total     |           |       |
|   | 2001  | 2002      |       | 2001      | 2002      |       | 2001      | 2002      |       |
|   | in CHF m  |           | in %  | in CHF m  |           | in %  | in CHF m  |           | in %  |
| 1   | 2   | 3         | 4     | 5         | 6         | 7     | 8         | 9         |       |
| <b>Assets</b>                                     |   |           |       |           |           |       |           |           |       |
| Liquid assets                                     | 16 096  | 17 195    | 6,8   | 17 952    | 1 953     | -89,1 | 34 048    | 19 148    | -43,8 |
| Money-market paper held                           | 11 728  | 11 552    | -1,5  | 95 707    | 71 639    | -25,1 | 107 435   | 83 191    | -22,6 |
| Due from banks <sup>1</sup>                       | 83 063  | 67 884    | -18,3 | 464 941   | 466 911   | 0,4   | 548 005   | 534 795   | -2,4  |
| Due from customers <sup>1</sup>                   | 165 719   | 147 749   | -10,8 | 259 213   | 253 206   | -2,3  | 424 932   | 400 955   | -5,6  |
| Mortgages   | 521 427   | 540 187   | 3,6   | 6 094     | 5 949     | -2,4  | 527 521   | 546 136   | 3,5   |
| Securities trading portfolios                     | 27 128  | 18 838    | -30,6 | 191 381   | 210 105   | 9,8   | 218 509   | 228 943   | 4,8   |
| Financial investments                             | 32 239  | 33 702    | 4,5   | 56 603    | 46 209    | -18,4 | 88 841    | 79 911    | -10,1 |
| Participating interests                           | 8 573   | 10 246    | 19,5  | 25 119    | 23 439    | -6,7  | 33 692    | 33 685    | 0,0   |
| Fixed assets                                      | 20 317  | 19 697    | -3,1  | 1 689     | 855       | -49,4 | 22 006    | 20 551    | -6,6  |
| Other <sup>2</sup>                                | 36 116  | 36 451    | 0,9   | 186 310   | 268 108   | 43,9  | 222 426   | 304 559   | 36,9  |
| <b>Total</b>                                      | 922 407   | 903 501   | -2,0  | 1 305 009 | 1 348 373 | 3,3   | 2 227 416 | 2 251 874 | 1,1   |
| <i>of which in Swiss francs</i>                   | 847 939   | 851 249   | 0,4   | 106 102   | 140 796   | 32,7  | 954 042   | 992 045   | 4,0   |
| <i>of which in foreign currency</i>               | 64 823  | 44 449    | -31,4 | 1 192 698 | 1 198 968 | 0,5   | 1 257 522 | 1 243 417 | -1,1  |
| <i>of which precious metals</i>                   | 7 491   | 7 071     | -5,6  | 5 331     | 8 344     | 56,5  | 12 821    | 15 414    | 20,2  |
| Fiduciary assets                                  | 2 596   | 2 142     | -17,5 | 404 566   | 337 235   | -16,6 | 407 162   | 339 377   | -16,6 |
| <b>Liabilities</b>                                |   |           |       |           |           |       |           |           |       |
| Money-market paper issued                         | 788   | 867       | 10,0  | 75 705    | 46 810    | -38,2 | 76 492    | 47 676    | -37,7 |
| Due to banks <sup>1</sup>                         | 134 881   | 128 282   | -4,9  | 465 691   | 437 813   | -6,0  | 600 572   | 566 095   | -5,7  |
| Due to customers in the form of savings           | 203 206   | 224 898   | 10,7  | 10 088    | 11 188    | 10,9  | 213 295   | 236 087   | 10,7  |
| Due to customers in the form of deposits          | 75 856  | 80 595    | 6,2   | 6 912     | 7 693     | 11,3  | 82 768    | 88 288    | 6,7   |
| Other amounts due to customers, sight             | 110 517   | 120 847   | 9,3   | 63 464    | 66 778    | 5,2   | 173 981   | 187 625   | 7,8   |
| Other amounts due to customers, time <sup>1</sup> | 141 598   | 119 522   | -15,6 | 325 516   | 300 306   | -7,7  | 467 114   | 419 828   | -10,1 |
| Medium-term bank-issued notes                     | 39 342  | 38 792    | -1,4  | .         | .         | .     | 39 342    | 38 792    | -1,4  |
| Bonds / mortgage bonds                            | 99 253  | 98 837    | -0,4  | 79 292    | 85 013    | 7,2   | 178 545   | 183 850   | 3,0   |
| Other <sup>3</sup>                                | 84 336  | 93 845    | 11,3  | 189 898   | 270 893   | 42,7  | 274 234   | 364 739   | 33,0  |
| Capital   | 119 346   | 117 811   | -1,3  | 1 727     | 1 084     | -37,2 | 121 072   | 118 895   | -1,8  |
| <b>Total</b>                                      | 1 009 123                                       | 1 024 296 | 1,5   | 1 218 293 | 1 227 579 | 0,8   | 2 227 416 | 2 251 874 | 1,1   |
| <i>of which in Swiss francs</i>                   | 875 377   | 910 732   | 4,0   | 121 196   | 121 729   | 0,4   | 996 573   | 1 032 461 | 3,6   |
| <i>of which in foreign currency</i>               | 124 869   | 107 529   | -13,9 | 1 086 988 | 1 096 954 | 0,9   | 1 211 857 | 1 204 483 | -0,6  |
| <i>of which in precious metals</i>                | 6 052   | 5 566     | -8,0  | 9 686     | 8 387     | -13,4 | 15 738    | 13 953    | -11,3 |
| Fiduciary liabilities                             | 69 247  | 54 156    | -21,8 | 337 915   | 285 221   | -15,6 | 407 162   | 339 377   | -16,6 |

<sup>1</sup> Including precious metals, securities lending and non-monetary claims and liabilities arising from repo transactions

<sup>2</sup> Adjustment accounts and other assets

<sup>3</sup> Adjustment accounts, other liabilities, valuation adjustments and provisions, fluctuation reserve for credit risks, reserves for general banking risks

## 2. Assets and liabilities, domestic and foreign at year-end 2001 and 2002

### Big banks

| Items   | in CHF m / year-on-year growth rates in percent |         |       |           |           |       |           |           |       |
|---|---|---------|-------|-----------|-----------|-------|-----------|-----------|-------|
|   | Domestic  |         |       | Foreign   |           |       | Total     |           |       |
|   | 2001  | 2002    |       | 2001      | 2002      |       | 2001      | 2002      |       |
|   | in CHF m  |         | in %  | in CHF m  |           | in %  | in CHF m  |           | in %  |
|   | 1   | 2       | 3     | 4         | 5         | 6     | 7         | 8         | 9     |
| <b>Assets</b>                                     |   |         |       |           |           |       |           |           |       |
| Liquid assets                                     | 5 470   | 4 364   | -20,2 | 17 147    | 1 280     | -92,5 | 22 617    | 5 645     | -75,0 |
| Money-market paper held                           | 3 060   | 1 689   | -44,8 | 81 357    | 57 369    | -29,5 | 84 418    | 59 058    | -30,0 |
| Due from banks <sup>1</sup>                       | 34 994  | 26 117  | -25,4 | 346 995   | 363 451   | 4,7   | 381 989   | 389 567   | 2,0   |
| Due from customers <sup>1</sup>                   | 73 583  | 62 424  | -15,2 | 194 542   | 190 497   | -2,1  | 268 125   | 252 921   | -5,7  |
| Mortgages   | 178 910   | 181 509 | 1,5   | 4 323     | 3 703     | -14,3 | 183 234   | 185 212   | 1,1   |
| Securities trading portfolios                     | 16 227  | 11 782  | -27,4 | 185 862   | 204 196   | 9,9   | 202 089   | 215 977   | 6,9   |
| Financial investments                             | 5 926   | 7 765   | 31,0  | 29 114    | 17 165    | -41,0 | 35 040    | 24 930    | -28,9 |
| Participating interests                           | 5 319   | 6 675   | 25,5  | 22 999    | 21 376    | -7,1  | 28 318    | 28 051    | -0,9  |
| Fixed assets                                      | 8 837   | 8 377   | -5,2  | 1 610     | 784       | -51,3 | 10 447    | 9 161     | -12,3 |
| Other <sup>2</sup>                                | 17 228  | 16 494  | -4,3  | 182 478   | 257 445   | 41,1  | 199 705   | 273 940   | 37,2  |
| <b>Total</b>                                      | 349 554   | 327 195 | -6,4  | 1 066 428 | 1 117 267 | 4,8   | 1 415 981 | 1 444 462 | 2,0   |
| <i>of which in Swiss francs</i>                   | 307 812   | 300 147 | -2,5  | 52 779    | 77 191    | 46,3  | 360 592   | 377 338   | 4,6   |
| <i>of which in foreign currency</i>               | 35 651  | 21 518  | -39,6 | 1 009 104 | 1 032 591 | 2,3   | 1 044 755 | 1 054 109 | 0,9   |
| <i>of which precious metals</i>                   | 6 091   | 5 531   | -9,2  | 4 544     | 7 484     | 64,7  | 10 635    | 13 015    | 22,4  |
| Fiduciary assets                                  | 35  | 11      | -68,2 | 62 856    | 52 209    | -16,9 | 62 891    | 52 220    | -17,0 |
| <b>Liabilities</b>                                |   |         |       |           |           |       |           |           |       |
| Money-market paper issued                         | 697   | 834     | 19,7  | 75 293    | 46 561    | -38,2 | 75 990    | 47 395    | -37,6 |
| Due to banks <sup>1</sup>                         | 70 624  | 73 515  | 4,1   | 363 323   | 354 636   | -2,4  | 433 948   | 428 151   | -1,3  |
| Due to customers in the form of savings           | 56 483  | 64 023  | 13,3  | 5 580     | 6 198     | 11,1  | 62 063    | 70 221    | 13,1  |
| Due to customers in the form of deposits          | 34 218  | 35 364  | 3,3   | 4 230     | 4 700     | 11,1  | 38 449    | 40 064    | 4,2   |
| Other amounts due to customers, sight             | 56 885  | 57 983  | 1,9   | 25 764    | 27 800    | 7,9   | 82 650    | 85 784    | 3,8   |
| Other amounts due to customers, time <sup>1</sup> | 76 441  | 63 294  | -17,2 | 269 139   | 247 111   | -8,2  | 345 580   | 310 404   | -10,2 |
| Medium-term bank-issued notes                     | 7 165   | 5 762   | -19,6 | .         | .         | .     | 7 165     | 5 762     | -19,6 |
| Bonds / mortgage bonds                            | 11 857  | 9 406   | -20,7 | 77 518    | 83 669    | 7,9   | 89 375    | 93 075    | 4,1   |
| Other <sup>3</sup>                                | 24 960  | 33 205  | 33,0  | 185 675   | 262 111   | 41,2  | 210 635   | 295 316   | 40,2  |
| Capital   | 68 407  | 67 215  | -1,7  | 1 721     | 1 075     | -37,5 | 70 128    | 68 290    | -2,6  |
| <b>Total</b>                                      | 407 737   | 410 601 | 0,7   | 1 008 244 | 1 033 861 | 2,5   | 1 415 981 | 1 444 462 | 2,0   |
| <i>of which in Swiss francs</i>                   | 327 760   | 341 575 | 4,2   | 70 466    | 71 184    | 1,0   | 398 226   | 412 759   | 3,6   |
| <i>of which in foreign currency</i>               | 74 772  | 64 387  | -13,9 | 929 177   | 955 486   | 2,8   | 1 003 949 | 1 019 873 | 1,6   |
| <i>of which in precious metals</i>                | 5 205   | 4 639   | -10,9 | 8 601     | 7 191     | -16,4 | 13 806    | 11 830    | -14,3 |
| Fiduciary liabilities                             | 15 174  | 11 347  | -25,2 | 47 717    | 40 873    | -14,3 | 62 891    | 52 220    | -17,0 |

<sup>1</sup> Including precious metals, securities lending and non-monetary claims and liabilities arising from repo transactions

<sup>2</sup> Adjustment accounts and other assets

<sup>3</sup> Adjustment accounts, other liabilities, valuation adjustments and provisions, fluctuation reserve for credit risks, reserves for general banking risks

### 3. Länderweise Gliederung der Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland<sup>1</sup> Ende 2001 und 2002

| Länder                      | Total 110 Banken <sup>2</sup> (2001: 117) |                  |                        |                  |               |                |
|-----------------------------|---|------------------|------------------------|------------------|---------------|----------------|
|                             | Auslandguthaben                           |                  | Auslandverpflichtungen |                  | Nettoposition |                |
|                             | 2001                                      | 2002             | 2001                   | 2002             | 2001          | 2002           |
|                             | in Millionen Franken                      |                  |                        |                  |               |                |
|                             | 1   | 2                | 3                      | 4                | 5             | 6              |
| Europa                      | 646 844                                   | 720 707          | 597 081                | 673 367          | 49 762        | 47 340         |
| EU                          | 593 747                                   | 658 006          | 477 463                | 519 246          | 116 284       | 138 759        |
| Belgien                     | 22 382                                    | 20 440           | 20 179                 | 32 068           | 2 204         | -11 628        |
| Dänemark                    | 6 793                                     | 5 963            | 2 375                  | 4 295            | 4 418         | 1 668          |
| Deutschland                 | 80 233                                    | 98 482           | 68 198                 | 65 210           | 12 035        | 33 272         |
| Finnland                    | 1 611                                     | 2 271            | 473                    | 316              | 1 138         | 1 954          |
| Frankreich                  | 58 195                                    | 72 020           | 47 981                 | 63 350           | 10 215        | 8 670          |
| Griechenland                | 3 256                                     | 4 261            | 4 680                  | 3 861            | -1 424        | 400            |
| Irland                      | 8 527                                     | 12 174           | 2 977                  | 4 043            | 5 550         | 8 130          |
| Italien                     | 33 527                                    | 39 171           | 31 318                 | 31 614           | 2 209         | 7 557          |
| Luxemburg                   | 24 882                                    | 19 302           | 33 120                 | 30 114           | -8 238        | -10 812        |
| Niederlande                 | 25 025                                    | 23 858           | 14 332                 | 13 836           | 10 693        | 10 022         |
| Österreich                  | 10 271                                    | 11 819           | 7 113                  | 7 120            | 3 157         | 4 699          |
| Portugal                    | 2 305                                     | 1 886            | 1 619                  | 2 006            | 687           | -120           |
| Schweden                    | 7 028                                     | 7 402            | 3 745                  | 3 626            | 3 283         | 3 776          |
| Spanien                     | 10 161                                    | 10 806           | 10 864                 | 10 591           | -703          | 215            |
| Vereinigtes Königreich      | 299 550                                   | 328 151          | 228 490                | 247 197          | 71 060        | 80 953         |
| EFTA                        | 2 123                                     | 4 076            | 1 909                  | 4 125            | 214           | -48            |
| Island                      | 181                                       | 154              | 32                     | 31               | 149           | 123            |
| Norwegen                    | 1 942                                     | 3 922            | 1 877                  | 4 094            | 65            | -171           |
| Übriges Europa              | 50 973                                    | 58 625           | 117 709                | 149 996          | -66 736       | -91 371        |
| davon: Polen                | 479                                       | 656              | 724                    | 351              | -245          | 306            |
| Russische Föderation        | 1 508                                     | 2 845            | 2 158                  | 2 307            | -650          | 538            |
| Türkei                      | 3 125                                     | 2 356            | 3 580                  | 3 279            | -455          | -923           |
| Nordamerika                 | 417 083                                   | 409 292          | 300 122                | 259 296          | 116 960       | 149 996        |
| Kanada                      | 18 057                                    | 16 924           | 12 781                 | 9 324            | 5 276         | 7 600          |
| Vereinigte Staaten          | 399 026                                   | 392 368          | 287 341                | 249 971          | 111 684       | 142 396        |
| Karibische Zone             | 52 960                                    | 53 025           | 107 538                | 87 550           | -54 578       | -34 525        |
| davon: Bahamas              | 4 797                                     | 3 781            | 17 907                 | 11 668           | -13 110       | -7 887         |
| Cayman-Inseln               | 23 716                                    | 25 072           | 31 595                 | 26 622           | -7 879        | -1 550         |
| Niederl. Antillen           | 1 288                                     | 1 237            | 2 685                  | 1 909            | -1 397        | -672           |
| Panama                      | 3 558                                     | 3 206            | 13 537                 | 9 524            | -9 979        | -6 319         |
| Westindien (GB)             | 12 798                                    | 13 073           | 31 688                 | 27 824           | -18 889       | -14 751        |
| Lateinamerika               | 10 547                                    | 10 473           | 22 310                 | 15 036           | -11 763       | -4 563         |
| davon: Argentinien          | 1 715                                     | 875              | 3 509                  | 2 635            | -1 794        | -1 760         |
| Brasilien                   | 2 224                                     | 2 438            | 6 825                  | 4 807            | -4 602        | -2 369         |
| Mexiko                      | 3 370                                     | 3 871            | 4 371                  | 1 720            | -1 001        | 2 151          |
| Mittlerer Osten             | 12 687                                    | 13 663           | 44 309                 | 45 003           | -31 622       | -31 340        |
| davon: Ägypten              | 1 012                                     | 710              | 3 261                  | 1 882            | -2 249        | -1 172         |
| Israel                      | 1 730                                     | 1 750            | 3 667                  | 4 449            | -1 937        | -2 699         |
| Saudi-Arabien               | 2 938                                     | 3 491            | 5 553                  | 6 608            | -2 616        | -3 116         |
| Afrika                      | 5 503                                     | 4 748            | 9 202                  | 8 885            | -3 699        | -4 137         |
| davon: Algerien             | 93  | 94               | 216                    | 255              | -123          | -161           |
| Liberia                     | 1 741                                     | 1 712            | 2 203                  | 2 116            | -462          | -404           |
| Nigeria                     | 41  | 97               | 354                    | 357              | -313          | -260           |
| Südafrika                   | 1 921                                     | 1 208            | 2 313                  | 2 084            | -392          | -876           |
| Asien, Ozeanien             | 123 908                                   | 96 386           | 98 525                 | 95 739           | 25 383        | 648            |
| davon: China                | 1 021                                     | 1 239            | 3 738                  | 2 200            | -2 717        | -962           |
| Hongkong                    | 11 155                                    | 11 023           | 27 941                 | 20 596           | -16 786       | -9 572         |
| Indien                      | 1 443                                     | 753              | 1 951                  | 1 847            | -508          | -1 094         |
| Japan                       | 79 321                                    | 52 999           | 27 133                 | 34 203           | 52 188        | 18 796         |
| Korea (Süd-)                | 6 129                                     | 7 012            | 2 355                  | 4 396            | 3 774         | 2 616          |
| Singapur                    | 13 827                                    | 13 370           | 14 897                 | 13 813           | -1 071        | -443           |
| Australien/Neuseeland       | 10 959                                    | 8 125            | 5 646                  | 8 587            | 5 313         | -462           |
| Australien                  | 10 371                                    | 6 956            | 5 374                  | 7 862            | 4 997         | -906           |
| Neuseeland                  | 588                                       | 1 169            | 272                    | 725              | 317           | 443            |
| Übrige Länder               | .   | .                | 0                      | .                | .             | .              |
| <b>Alle Länder zusammen</b> | <b>1 280 491</b>                          | <b>1 316 420</b> | <b>1 184 734</b>       | <b>1 193 463</b> | <b>95 757</b> | <b>122 957</b> |

<sup>1</sup> Ohne Edelmetalle

<sup>2</sup> Im Auslandgeschäft tätige Schweizer Banken, einschliesslich deren Niederlassungen im Ausland

### 3. Répartition par pays des avoirs et des engagements à l'étranger<sup>1</sup>, à fin 2001 et 2002

| Pays                       | Total 110 banques <sup>2</sup> (2001: 117) |                  |                               |                  |                |                |
|----------------------------|--|------------------|-------------------------------|------------------|----------------|----------------|
|                            | Avoirs à l'étranger                        |                  | Engagements envers l'étranger |                  | Position nette |                |
|                            | 2001                                       | 2002             | 2001                          | 2002             | 2001           | 2002           |
|                            | en millions de francs                      |                  |                               |                  |                |                |
|                            | 1  | 2                | 3                             | 4                | 5              | 6              |
| Europe                     | 646 844                                    | 720 707          | 597 081                       | 673 367          | 49 762         | 47 340         |
| UE                         | 593 747                                    | 658 006          | 477 463                       | 519 246          | 116 284        | 138 759        |
| Belgique                   | 22 382                                     | 20 440           | 20 179                        | 32 068           | 2 204          | -11 628        |
| Danemark                   | 6 793                                      | 5 963            | 2 375                         | 4 295            | 4 418          | 1 668          |
| Allemagne                  | 80 233                                     | 98 482           | 68 198                        | 65 210           | 12 035         | 33 272         |
| Finlande                   | 1 611                                      | 2 271            | 473                           | 316              | 1 138          | 1 954          |
| France                     | 58 195                                     | 72 020           | 47 981                        | 63 350           | 10 215         | 8 670          |
| Grèce                      | 3 256                                      | 4 261            | 4 680                         | 3 861            | -1 424         | 400            |
| Irlande                    | 8 527                                      | 12 174           | 2 977                         | 4 043            | 5 550          | 8 130          |
| Italie                     | 33 527                                     | 39 171           | 31 318                        | 31 614           | 2 209          | 7 557          |
| Luxembourg                 | 24 882                                     | 19 302           | 33 120                        | 30 114           | -8 238         | -10 812        |
| Pays-Bas                   | 25 025                                     | 23 858           | 14 332                        | 13 836           | 10 693         | 10 022         |
| Autriche                   | 10 271                                     | 11 819           | 7 113                         | 7 120            | 3 157          | 4 699          |
| Portugal                   | 2 305                                      | 1 886            | 1 619                         | 2 006            | 687            | -120           |
| Suède                      | 7 028                                      | 7 402            | 3 745                         | 3 626            | 3 283          | 3 776          |
| Espagne                    | 10 161                                     | 10 806           | 10 864                        | 10 591           | -703           | 215            |
| Royaume-Uni                | 299 550                                    | 328 151          | 228 490                       | 247 197          | 71 060         | 80 953         |
| AELE                       | 2 123                                      | 4 076            | 1 909                         | 4 125            | 214            | -48            |
| Islande                    | 181  | 154              | 32                            | 31               | 149            | 123            |
| Norvège                    | 1 942                                      | 3 922            | 1 877                         | 4 094            | 65             | -171           |
| Reste de l'Europe          | 50 973                                     | 58 625           | 117 709                       | 149 996          | -66 736        | -91 371        |
| dont: Pologne              | 479  | 656              | 724                           | 351              | -245           | 306            |
| Fédération de Russie       | 1 508                                      | 2 845            | 2 158                         | 2 307            | -650           | 538            |
| Turquie                    | 3 125                                      | 2 356            | 3 580                         | 3 279            | -455           | -923           |
| Amérique du Nord           | 417 083                                    | 409 292          | 300 122                       | 259 296          | 116 960        | 149 996        |
| Canada                     | 18 057                                     | 16 924           | 12 781                        | 9 324            | 5 276          | 7 600          |
| Etats-Unis                 | 399 026                                    | 392 368          | 287 341                       | 249 971          | 111 684        | 142 396        |
| Caraïbes                   | 52 960                                     | 53 025           | 107 538                       | 87 550           | -54 578        | -34 525        |
| dont: Bahamas              | 4 797                                      | 3 781            | 17 907                        | 11 668           | -13 110        | -7 887         |
| Iles Caïmans               | 23 716                                     | 25 072           | 31 595                        | 26 622           | -7 879         | -1 550         |
| Antilles néerlandaises     | 1 288                                      | 1 237            | 2 685                         | 1 909            | -1 397         | -672           |
| Panama                     | 3 558                                      | 3 206            | 13 537                        | 9 524            | -9 979         | -6 319         |
| Antilles britanniques      | 12 798                                     | 13 073           | 31 688                        | 27 824           | -18 889        | -14 751        |
| Amérique latine            | 10 547                                     | 10 473           | 22 310                        | 15 036           | -11 763        | -4 563         |
| dont: Argentine            | 1 715                                      | 875              | 3 509                         | 2 635            | -1 794         | -1 760         |
| Brésil                     | 2 224                                      | 2 438            | 6 825                         | 4 807            | -4 602         | -2 369         |
| Mexique                    | 3 370                                      | 3 871            | 4 371                         | 1 720            | -1 001         | 2 151          |
| Moyen-Orient               | 12 687                                     | 13 663           | 44 309                        | 45 003           | -31 622        | -31 340        |
| dont: Egypte               | 1 012                                      | 710              | 3 261                         | 1 882            | -2 249         | -1 172         |
| Israël                     | 1 730                                      | 1 750            | 3 667                         | 4 449            | -1 937         | -2 699         |
| Arabie saoudite            | 2 938                                      | 3 491            | 5 553                         | 6 608            | -2 616         | -3 116         |
| Afrique                    | 5 503                                      | 4 748            | 9 202                         | 8 885            | -3 699         | -4 137         |
| dont: Algérie              | 93   | 94               | 216                           | 255              | -123           | -161           |
| Libéria                    | 1 741                                      | 1 712            | 2 203                         | 2 116            | -462           | -404           |
| Nigéria                    | 41   | 97               | 354                           | 357              | -313           | -260           |
| Afrique du Sud             | 1 921                                      | 1 208            | 2 313                         | 2 084            | -392           | -876           |
| Asie, Océanie              | 123 908                                    | 96 386           | 98 525                        | 95 739           | 25 383         | 648            |
| dont: Chine                | 1 021                                      | 1 239            | 3 738                         | 2 200            | -2 717         | -962           |
| Hong Kong                  | 11 155                                     | 11 023           | 27 941                        | 20 596           | -16 786        | -9 572         |
| Inde                       | 1 443                                      | 753              | 1 951                         | 1 847            | -508           | -1 094         |
| Japon                      | 79 321                                     | 52 999           | 27 133                        | 34 203           | 52 188         | 18 796         |
| Corée (Sud)                | 6 129                                      | 7 012            | 2 355                         | 4 396            | 3 774          | 2 616          |
| Singapour                  | 13 827                                     | 13 370           | 14 897                        | 13 813           | -1 071         | -443           |
| Australie/Nouvelle-Zélande | 10 959                                     | 8 125            | 5 646                         | 8 587            | 5 313          | -462           |
| Australie                  | 10 371                                     | 6 956            | 5 374                         | 7 862            | 4 997          | -906           |
| Nouvelle-Zélande           | 588  | 1 169            | 272                           | 725              | 317            | 443            |
| Autres pays                | .  | .                | 0                             | .                | .              | .              |
| <b>Total des pays</b>      | <b>1 280 491</b>                           | <b>1 316 420</b> | <b>1 184 734</b>              | <b>1 193 463</b> | <b>95 757</b>  | <b>122 957</b> |

<sup>1</sup> Sans les métaux précieux

<sup>2</sup> Banques suisses effectuant des opérations avec l'étranger, y compris leurs comptoirs à l'étranger

### 3. Geographical breakdown of foreign assets and liabilities<sup>1</sup> at year-end 2001 and 2002

| Countries                   | Total 110 Banks <sup>2</sup> (2001: 117) |                  |                     |                  |               |                |
|-----------------------------|--|------------------|---------------------|------------------|---------------|----------------|
|                             | Foreign assets                           |                  | Foreign liabilities |                  | Net position  |                |
|                             | 2001                                     | 2002             | 2001                | 2002             | 2001          | 2002           |
|                             | in CHF m                                 |                  |                     |                  |               |                |
|                             | 1  | 2                | 3                   | 4                | 5             | 6              |
| Europe                      | 646 844                                  | 720 707          | 597 081             | 673 367          | 49 762        | 47 340         |
| European Union              | 593 747                                  | 658 006          | 477 463             | 519 246          | 116 284       | 138 759        |
| Belgium                     | 22 382                                   | 20 440           | 20 179              | 32 068           | 2 204         | -11 628        |
| Denmark                     | 6 793                                    | 5 963            | 2 375               | 4 295            | 4 418         | 1 668          |
| Germany                     | 80 233                                   | 98 482           | 68 198              | 65 210           | 12 035        | 33 272         |
| Finland                     | 1 611                                    | 2 271            | 473                 | 316              | 1 138         | 1 954          |
| France                      | 58 195                                   | 72 020           | 47 981              | 63 350           | 10 215        | 8 670          |
| Greece                      | 3 256                                    | 4 261            | 4 680               | 3 861            | -1 424        | 400            |
| Ireland                     | 8 527                                    | 12 174           | 2 977               | 4 043            | 5 550         | 8 130          |
| Italy                       | 33 527                                   | 39 171           | 31 318              | 31 614           | 2 209         | 7 557          |
| Luxembourg                  | 24 882                                   | 19 302           | 33 120              | 30 114           | -8 238        | -10 812        |
| Netherlands                 | 25 025                                   | 23 858           | 14 332              | 13 836           | 10 693        | 10 022         |
| Austria                     | 10 271                                   | 11 819           | 7 113               | 7 120            | 3 157         | 4 699          |
| Portugal                    | 2 305                                    | 1 886            | 1 619               | 2 006            | 687           | -120           |
| Sweden                      | 7 028                                    | 7 402            | 3 745               | 3 626            | 3 283         | 3 776          |
| Spain                       | 10 161                                   | 10 806           | 10 864              | 10 591           | -703          | 215            |
| United Kingdom              | 299 550                                  | 328 151          | 228 490             | 247 197          | 71 060        | 80 953         |
| EFTA                        | 2 123                                    | 4 076            | 1 909               | 4 125            | 214           | -48            |
| Iceland                     | 181                                      | 154              | 32                  | 31               | 149           | 123            |
| Norway                      | 1 942                                    | 3 922            | 1 877               | 4 094            | 65            | -171           |
| Rest of Europe              | 50 973                                   | 58 625           | 117 709             | 149 996          | -66 736       | -91 371        |
| of which: Poland            | 479                                      | 656              | 724                 | 351              | -245          | 306            |
| Russian Federation          | 1 508                                    | 2 845            | 2 158               | 2 307            | -650          | 538            |
| Turkey                      | 3 125                                    | 2 356            | 3 580               | 3 279            | -455          | -923           |
| North America               | 417 083                                  | 409 292          | 300 122             | 259 296          | 116 960       | 149 996        |
| Canada                      | 18 057                                   | 16 924           | 12 781              | 9 324            | 5 276         | 7 600          |
| United States               | 399 026                                  | 392 368          | 287 341             | 249 971          | 111 684       | 142 396        |
| Caribbean                   | 52 960                                   | 53 025           | 107 538             | 87 550           | -54 578       | -34 525        |
| of which: Bahamas           | 4 797                                    | 3 781            | 17 907              | 11 668           | -13 110       | -7 887         |
| Cayman Islands              | 23 716                                   | 25 072           | 31 595              | 26 622           | -7 879        | -1 550         |
| Netherlands Antilles        | 1 288                                    | 1 237            | 2 685               | 1 909            | -1 397        | -672           |
| Panama                      | 3 558                                    | 3 206            | 13 537              | 9 524            | -9 979        | -6 319         |
| West Indies(GB)             | 12 798                                   | 13 073           | 31 688              | 27 824           | -18 889       | -14 751        |
| Latin America               | 10 547                                   | 10 473           | 22 310              | 15 036           | -11 763       | -4 563         |
| of which: Argentina         | 1 715                                    | 875              | 3 509               | 2 635            | -1 794        | -1 760         |
| Brazil                      | 2 224                                    | 2 438            | 6 825               | 4 807            | -4 602        | -2 369         |
| Mexico                      | 3 370                                    | 3 871            | 4 371               | 1 720            | -1 001        | 2 151          |
| Middle East                 | 12 687                                   | 13 663           | 44 309              | 45 003           | -31 622       | -31 340        |
| of which: Egypt             | 1 012                                    | 710              | 3 261               | 1 882            | -2 249        | -1 172         |
| Israel                      | 1 730                                    | 1 750            | 3 667               | 4 449            | -1 937        | -2 699         |
| Saudi Arabia                | 2 938                                    | 3 491            | 5 553               | 6 608            | -2 616        | -3 116         |
| Africa                      | 5 503                                    | 4 748            | 9 202               | 8 885            | -3 699        | -4 137         |
| of which: Algeria           | 93                                       | 94               | 216                 | 255              | -123          | -161           |
| Liberia                     | 1 741                                    | 1 712            | 2 203               | 2 116            | -462          | -404           |
| Nigeria                     | 41                                       | 97               | 354                 | 357              | -313          | -260           |
| South Africa                | 1 921                                    | 1 208            | 2 313               | 2 084            | -392          | -876           |
| Asia and Oceania            | 123 908                                  | 96 386           | 98 525              | 95 739           | 25 383        | 648            |
| of which: China             | 1 021                                    | 1 239            | 3 738               | 2 200            | -2 717        | -962           |
| Hong Kong                   | 11 155                                   | 11 023           | 27 941              | 20 596           | -16 786       | -9 572         |
| India                       | 1 443                                    | 753              | 1 951               | 1 847            | -508          | -1 094         |
| Japan                       | 79 321                                   | 52 999           | 27 133              | 34 203           | 52 188        | 18 796         |
| South Korea                 | 6 129                                    | 7 012            | 2 355               | 4 396            | 3 774         | 2 616          |
| Singapore                   | 13 827                                   | 13 370           | 14 897              | 13 813           | -1 071        | -443           |
| Australia/New Zealand       | 10 959                                   | 8 125            | 5 646               | 8 587            | 5 313         | -462           |
| Australia                   | 10 371                                   | 6 956            | 5 374               | 7 862            | 4 997         | -906           |
| New Zealand                 | 588                                      | 1 169            | 272                 | 725              | 317           | 443            |
| Other countries             | .  | .                | 0                   | .                | .             | .              |
| <b>Alle Länder zusammen</b> | <b>1 280 491</b>                         | <b>1 316 420</b> | <b>1 184 734</b>    | <b>1 193 463</b> | <b>95 757</b> | <b>122 957</b> |

<sup>1</sup> Excluding precious metals

<sup>2</sup> Swiss banks with business activities abroad, including their foreign branches

#### 4. Länderweise Gliederung der Treuhandguthaben und -verpflichtungen gegenüber dem Ausland<sup>1</sup> Ende 2001 und 2002

| Länder                      | Total 110 Banken <sup>2</sup> (2001: 117) |                |                        |                |               |               |
|-----------------------------|---|----------------|------------------------|----------------|---------------|---------------|
|                             | Auslandguthaben                           |                | Auslandverpflichtungen |                | Nettoposition |               |
|                             | 2001                                      | 2002           | 2001                   | 2002           | 2001          | 2002          |
|                             | in Millionen Franken                      |                |                        |                |               |               |
|                             | 1   | 2              | 3                      | 4              | 5             | 6             |
| Europa                      | 361 162                                   | 298 763        | 135 981                | 110 621        | 225 181       | 188 142       |
| EU                          | 305 154                                   | 239 147        | 92 187                 | 72 924         | 212 967       | 166 222       |
| Belgien                     | 40 858                                    | 23 806         | 8 594                  | 5 632          | 32 264        | 18 175        |
| Dänemark                    | 349                                       | 316            | 162                    | 168            | 187           | 147           |
| Deutschland                 | 15 314                                    | 11 480         | 10 290                 | 8 787          | 5 024         | 2 693         |
| Finnland                    | .   | .              | 273                    | 137            | .             | .             |
| Frankreich                  | 44 781                                    | 35 075         | 13 222                 | 9 930          | 31 558        | 25 146        |
| Griechenland                | 12  | .              | 5 475                  | 4 466          | -5 462        | .             |
| Irland                      | 3 530                                     | 3 333          | 470                    | 387            | 3 061         | 2 946         |
| Italien                     | 768                                       | 649            | 17 596                 | 13 048         | -16 828       | -12 399       |
| Luxemburg                   | 75 658                                    | 76 747         | 2 123                  | 2 165          | 73 535        | 74 582        |
| Niederlande                 | 56 856                                    | 41 795         | 4 540                  | 2 204          | 52 316        | 39 591        |
| Österreich                  | 852                                       | 990            | 1 431                  | 1 158          | -579          | -168          |
| Portugal                    | 48  | 357            | 1 615                  | 1 445          | -1 567        | -1 088        |
| Schweden                    | 167                                       | 134            | 747                    | 659            | -580          | -524          |
| Spanien                     | 2 010                                     | 1 427          | 6 987                  | 7 340          | -4 977        | -5 913        |
| Vereinigtes Königreich      | 63 932                                    | 43 014         | 18 663                 | 15 398         | 45 269        | 27 616        |
| EFTA                        | 17  | 15             | 192                    | 277            | -175          | -262          |
| Island                      | .   | .              | 9                      | 72             | .             | .             |
| Norwegen                    | 17  | .              | 183                    | 205            | -166          | .             |
| Übriges Europa              | 55 990                                    | 59 602         | 43 602                 | 37 420         | 12 388        | 22 182        |
| davon: Polen                | .   | 10             | 275                    | 237            | .             | -227          |
| Russische Föderation        | 63  | 168            | 4 037                  | 3 858          | -3 974        | -3 691        |
| Türkei                      | 693                                       | 480            | 5 933                  | 4 442          | -5 240        | -3 962        |
| Nordamerika                 | 3 210                                     | 3 437          | 9 683                  | 7 823          | -6 473        | -4 386        |
| Kanada                      | 726                                       | 595            | 2 175                  | 1 759          | -1 448        | -1 164        |
| Vereinigte Staaten          | 2 484                                     | 2 842          | 7 508                  | 6 064          | -5 025        | -3 221        |
| Karibische Zone             | 12 135                                    | 9 101          | 78 764                 | 69 087         | -66 629       | -59 987       |
| davon: Bahamas              | 3 833                                     | 4 010          | 7 874                  | 6 242          | -4 041        | -2 233        |
| Cayman-Inseln               | 7 098                                     | 3 833          | 7 599                  | 7 262          | -501          | -3 429        |
| Niederl. Antillen           | 174                                       | 469            | 2 566                  | 2 988          | -2 392        | -2 519        |
| Panama                      | 117                                       | 84             | 18 721                 | 16 008         | -18 605       | -15 923       |
| Westindien (GB)             | 890                                       | 374            | 37 177                 | 31 742         | -36 288       | -31 369       |
| Lateinamerika               | 374                                       | 258            | 21 722                 | 19 872         | -21 348       | -19 613       |
| davon: Argentinien          | 46  | 37             | 4 353                  | 4 765          | -4 307        | -4 728        |
| Brasilien                   | 127                                       | 112            | 6 515                  | 5 137          | -6 387        | -5 025        |
| Mexiko                      | 24  | 26             | 3 637                  | 3 270          | -3 613        | -3 244        |
| Mittlerer Osten             | 701                                       | 629            | 42 741                 | 35 473         | -42 040       | -34 844       |
| davon: Ägypten              | .   | .              | 2 395                  | 2 305          | .             | .             |
| Israel                      | 234                                       | .              | 4 586                  | 3 844          | -4 352        | .             |
| Saudi-Arabien               | .   | .              | 13 230                 | 10 300         | .             | .             |
| Afrika                      | 649                                       | 279            | 9 888                  | 8 581          | -9 239        | -8 302        |
| davon: Algerien             | —   | —              | 278                    | 272            | -278          | -272          |
| Liberia                     | —   | —              | 2 924                  | 2 372          | -2 924        | -2 372        |
| Nigeria                     | .   | .              | 878                    | 780            | .             | .             |
| Südafrika                   | 27  | 22             | 899                    | 779            | -871          | -757          |
| Asien, Ozeanien             | 2 522                                     | 2 192          | 19 219                 | 14 434         | -16 697       | -12 241       |
| davon: China                | .   | .              | 236                    | 170            | .             | .             |
| Hongkong                    | 974                                       | 462            | 6 799                  | 4 585          | -5 826        | -4 122        |
| Indien                      | —   | —              | 1 313                  | 1 086          | -1 313        | -1 086        |
| Japan                       | 491                                       | 644            | 1 227                  | 888            | -736          | -244          |
| Korea (Süd-)                | —   | —              | 233                    | 244            | -233          | -244          |
| Singapur                    | 1 006                                     | 1 043          | 1 532                  | 1 348          | -526          | -305          |
| Australien/Neuseeland       | 78  | 24             | 1 674                  | 1 356          | -1 596        | -1 332        |
| Australien                  | 33  | 22             | 907                    | 841            | -875          | -818          |
| Neuseeland                  | .   | .              | 766                    | 516            | .             | .             |
| Übrige Länder               | —   | —              | —                      | —              | —             | —             |
| <b>Alle Länder zusammen</b> | <b>380 831</b>                            | <b>314 684</b> | <b>319 673</b>         | <b>267 247</b> | <b>61 158</b> | <b>47 437</b> |

<sup>1</sup> Ohne Edelmetalle

<sup>2</sup> Im Auslandgeschäft tätige Schweizer Banken, einschliesslich deren Niederlassungen im Ausland

#### 4. Répartition par pays des avoirs et des engagements à l'étranger, à titre fiduciaire<sup>1</sup>, à fin 2001 et 2002

| Pays                       | Total 110 banques <sup>2</sup> (2001: 117) |                |                               |                |                |               |
|----------------------------|--|----------------|-------------------------------|----------------|----------------|---------------|
|                            | Avoirs à l'étranger                        |                | Engagements envers l'étranger |                | Position nette |               |
|                            | 2001                                       | 2002           | 2001                          | 2002           | 2001           | 2002          |
|                            | en millions de francs                      |                |                               |                |                |               |
|                            | 1  | 2              | 3                             | 4              | 5              | 6             |
| Europe                     | 361 162                                    | 298 763        | 135 981                       | 110 621        | 225 181        | 188 142       |
| UE                         | 305 154                                    | 239 147        | 92 187                        | 72 924         | 212 967        | 166 222       |
| Belgique                   | 40 858                                     | 23 806         | 8 594                         | 5 632          | 32 264         | 18 175        |
| Danemark                   | 349  | 316            | 162                           | 168            | 187            | 147           |
| Allemagne                  | 15 314                                     | 11 480         | 10 290                        | 8 787          | 5 024          | 2 693         |
| Finlande                   | .  | .              | 273                           | 137            | .              | .             |
| France                     | 44 781                                     | 35 075         | 13 222                        | 9 930          | 31 558         | 25 146        |
| Grèce                      | 12   | .              | 5 475                         | 4 466          | -5 462         | .             |
| Irlande                    | 3 530                                      | 3 333          | 470                           | 387            | 3 061          | 2 946         |
| Italie                     | 768  | 649            | 17 596                        | 13 048         | -16 828        | -12 399       |
| Luxembourg                 | 75 658                                     | 76 747         | 2 123                         | 2 165          | 73 535         | 74 582        |
| Pays-Bas                   | 56 856                                     | 41 795         | 4 540                         | 2 204          | 52 316         | 39 591        |
| Autriche                   | 852  | 990            | 1 431                         | 1 158          | -579           | -168          |
| Portugal                   | 48   | 357            | 1 615                         | 1 445          | -1 567         | -1 088        |
| Suède                      | 167  | 134            | 747                           | 659            | -580           | -524          |
| Espagne                    | 2 010                                      | 1 427          | 6 987                         | 7 340          | -4 977         | -5 913        |
| Royaume-Uni                | 63 932                                     | 43 014         | 18 663                        | 15 398         | 45 269         | 27 616        |
| AELE                       | 17   | 15             | 192                           | 277            | -175           | -262          |
| Islande                    | .  | .              | 9                             | 72             | .              | .             |
| Norvège                    | 17   | .              | 183                           | 205            | -166           | .             |
| Reste de l'Europe          | 55 990                                     | 59 602         | 43 602                        | 37 420         | 12 388         | 22 182        |
| dont: Pologne              | .  | 10             | 275                           | 237            | .              | -227          |
| Fédération de Russie       | 63   | 168            | 4 037                         | 3 858          | -3 974         | -3 691        |
| Turquie                    | 693  | 480            | 5 933                         | 4 442          | -5 240         | -3 962        |
| Amérique du Nord           | 3 210                                      | 3 437          | 9 683                         | 7 823          | -6 473         | -4 386        |
| Canada                     | 726  | 595            | 2 175                         | 1 759          | -1 448         | -1 164        |
| Etats-Unis                 | 2 484                                      | 2 842          | 7 508                         | 6 064          | -5 025         | -3 221        |
| Caraïbes                   | 12 135                                     | 9 101          | 78 764                        | 69 087         | -66 629        | -59 987       |
| dont: Bahamas              | 3 833                                      | 4 010          | 7 874                         | 6 242          | -4 041         | -2 233        |
| Iles Caïmans               | 7 098                                      | 3 833          | 7 599                         | 7 262          | -501           | -3 429        |
| Antilles néerlandaises     | 174  | 469            | 2 566                         | 2 988          | -2 392         | -2 519        |
| Panama                     | 117  | 84             | 18 721                        | 16 008         | -18 605        | -15 923       |
| Antilles britanniques      | 890  | 374            | 37 177                        | 31 742         | -36 288        | -31 369       |
| Amérique latine            | 374  | 258            | 21 722                        | 19 872         | -21 348        | -19 613       |
| dont: Argentine            | 46   | 37             | 4 353                         | 4 765          | -4 307         | -4 728        |
| Brésil                     | 127  | 112            | 6 515                         | 5 137          | -6 387         | -5 025        |
| Mexique                    | 24   | 26             | 3 637                         | 3 270          | -3 613         | -3 244        |
| Moyen-Orient               | 701  | 629            | 42 741                        | 35 473         | -42 040        | -34 844       |
| dont: Egypte               | .  | .              | 2 395                         | 2 305          | .              | .             |
| Israël                     | 234  | .              | 4 586                         | 3 844          | -4 352         | .             |
| Arabie saoudite            | .  | .              | 13 230                        | 10 300         | .              | .             |
| Afrique                    | 649  | 279            | 9 888                         | 8 581          | -9 239         | -8 302        |
| dont: Algérie              | —  | —              | 278                           | 272            | -278           | -272          |
| Libéria                    | —  | —              | 2 924                         | 2 372          | -2 924         | -2 372        |
| Nigéria                    | .  | .              | 878                           | 780            | .              | .             |
| Afrique du Sud             | 27   | 22             | 899                           | 779            | -871           | -757          |
| Asie, Océanie              | 2 522                                      | 2 192          | 19 219                        | 14 434         | -16 697        | -12 241       |
| dont: Chine                | .  | .              | 236                           | 170            | .              | .             |
| Hong Kong                  | 974  | 462            | 6 799                         | 4 585          | -5 826         | -4 122        |
| Inde                       | —  | —              | 1 313                         | 1 086          | -1 313         | -1 086        |
| Japon                      | 491  | 644            | 1 227                         | 888            | -736           | -244          |
| Corée (Sud)                | —  | —              | 233                           | 244            | -233           | -244          |
| Singapour                  | 1 006                                      | 1 043          | 1 532                         | 1 348          | -526           | -305          |
| Australie/Nouvelle-Zélande | 78   | 24             | 1 674                         | 1 356          | -1 596         | -1 332        |
| Australie                  | 33   | 22             | 907                           | 841            | -875           | -818          |
| Nouvelle-Zélande           | .  | .              | 766                           | 516            | .              | .             |
| Autres pays                | —  | —              | —                             | —              | —              | —             |
| <b>Total des pays</b>      | <b>380 831</b>                             | <b>314 684</b> | <b>319 673</b>                | <b>267 247</b> | <b>61 158</b>  | <b>47 437</b> |

<sup>1</sup> Sans les métaux précieux

<sup>2</sup> Banques suisses effectuant des opérations avec l'étranger, y compris leurs comptoirs à l'étranger

#### 4. Geographical breakdown of foreign fiduciary assets and liabilities<sup>1</sup> at year-end 2001 and 2002

| Countries              | Total 110 banks <sup>2</sup> |                | (2001: 117)         |                | Net position  |               |
|------------------------|------------------------------|----------------|---------------------|----------------|---------------|---------------|
|                        | Foreign assets               |                | Foreign liabilities |                | Net position  |               |
|                        | 2001                         | 2002           | 2001                | 2002           | 2001          | 2002          |
|                        | in CHF m                     |                |                     |                |               |               |
|                        | 1                            | 2              | 3                   | 4              | 5             | 6             |
| Europe                 | 361 162                      | 298 763        | 135 981             | 110 621        | 225 181       | 188 142       |
| European Union         | 305 154                      | 239 147        | 92 187              | 72 924         | 212 967       | 166 222       |
| Belgium                | 40 858                       | 23 806         | 8 594               | 5 632          | 32 264        | 18 175        |
| Denmark                | 349                          | 316            | 162                 | 168            | 187           | 147           |
| Germany                | 15 314                       | 11 480         | 10 290              | 8 787          | 5 024         | 2 693         |
| Finland                | .                            | .              | 273                 | 137            | .             | .             |
| France                 | 44 781                       | 35 075         | 13 222              | 9 930          | 31 558        | 25 146        |
| Greece                 | 12                           | .              | 5 475               | 4 466          | -5 462        | .             |
| Ireland                | 3 530                        | 3 333          | 470                 | 387            | 3 061         | 2 946         |
| Italy                  | 768                          | 649            | 17 596              | 13 048         | -16 828       | -12 399       |
| Luxembourg             | 75 658                       | 76 747         | 2 123               | 2 165          | 73 535        | 74 582        |
| Netherlands            | 56 856                       | 41 795         | 4 540               | 2 204          | 52 316        | 39 591        |
| Austria                | 852                          | 990            | 1 431               | 1 158          | -579          | -168          |
| Portugal               | 48                           | 357            | 1 615               | 1 445          | -1 567        | -1 088        |
| Sweden                 | 167                          | 134            | 747                 | 659            | -580          | -524          |
| Spain                  | 2 010                        | 1 427          | 6 987               | 7 340          | -4 977        | -5 913        |
| United Kingdom         | 63 932                       | 43 014         | 18 663              | 15 398         | 45 269        | 27 616        |
| EFTA                   | 17                           | 15             | 192                 | 277            | -175          | -262          |
| Iceland                | .                            | .              | 9                   | 72             | .             | .             |
| Norway                 | 17                           | .              | 183                 | 205            | -166          | .             |
| Rest of Europe         | 55 990                       | 59 602         | 43 602              | 37 420         | 12 388        | 22 182        |
| of which: Poland       | .                            | 10             | 275                 | 237            | .             | -227          |
| Russian Federation     | 63                           | 168            | 4 037               | 3 858          | -3 974        | -3 691        |
| Turkey                 | 693                          | 480            | 5 933               | 4 442          | -5 240        | -3 962        |
| North America          | 3 210                        | 3 437          | 9 683               | 7 823          | -6 473        | -4 386        |
| Canada                 | 726                          | 595            | 2 175               | 1 759          | -1 448        | -1 164        |
| United States          | 2 484                        | 2 842          | 7 508               | 6 064          | -5 025        | -3 221        |
| Caribbean              | 12 135                       | 9 101          | 78 764              | 69 087         | -66 629       | -59 987       |
| of which: Bahamas      | 3 833                        | 4 010          | 7 874               | 6 242          | -4 041        | -2 233        |
| Cayman Islands         | 7 098                        | 3 833          | 7 599               | 7 262          | -501          | -3 429        |
| Netherlands Antilles   | 174                          | 469            | 2 566               | 2 988          | -2 392        | -2 519        |
| Panama                 | 117                          | 84             | 18 721              | 16 008         | -18 605       | -15 923       |
| West Indies (UK)       | 890                          | 374            | 37 177              | 31 742         | -36 288       | -31 369       |
| Latin America          | 374                          | 258            | 21 722              | 19 872         | -21 348       | -19 613       |
| of which: Argentina    | 46                           | 37             | 4 353               | 4 765          | -4 307        | -4 728        |
| Brazil                 | 127                          | 112            | 6 515               | 5 137          | -6 387        | -5 025        |
| Mexico                 | 24                           | 26             | 3 637               | 3 270          | -3 613        | -3 244        |
| Middle East            | 701                          | 629            | 42 741              | 35 473         | -42 040       | -34 844       |
| of which: Egypt        | .                            | .              | 2 395               | 2 305          | .             | .             |
| Israel                 | 234                          | .              | 4 586               | 3 844          | -4 352        | .             |
| Saudi Arabia           | .                            | .              | 13 230              | 10 300         | .             | .             |
| Africa                 | 649                          | 279            | 9 888               | 8 581          | -9 239        | -8 302        |
| of which: Algeria      | —                            | —              | 278                 | 272            | -278          | -272          |
| Liberia                | —                            | —              | 2 924               | 2 372          | -2 924        | -2 372        |
| Nigeria                | .                            | .              | 878                 | 780            | .             | .             |
| South Africa           | 27                           | 22             | 899                 | 779            | -871          | -757          |
| Asia and Oceania       | 2 522                        | 2 192          | 19 219              | 14 434         | -16 697       | -12 241       |
| of which: China        | .                            | .              | 236                 | 170            | .             | .             |
| Hong Kong              | 974                          | 462            | 6 799               | 4 585          | -5 826        | -4 122        |
| India                  | —                            | —              | 1 313               | 1 086          | -1 313        | -1 086        |
| Japan                  | 491                          | 644            | 1 227               | 888            | -736          | -244          |
| South Korea            | —                            | —              | 233                 | 244            | -233          | -244          |
| Singapore              | 1 006                        | 1 043          | 1 532               | 1 348          | -526          | -305          |
| Australia, New Zealand | 78                           | 24             | 1 674               | 1 356          | -1 596        | -1 332        |
| Australia              | 33                           | 22             | 907                 | 841            | -875          | -818          |
| New Zealand            | .                            | .              | 766                 | 516            | .             | .             |
| Other countries        | —                            | —              | —                   | —              | —             | —             |
| <b>All countries</b>   | <b>380 831</b>               | <b>314 684</b> | <b>319 673</b>      | <b>267 247</b> | <b>61 158</b> | <b>47 437</b> |

<sup>1</sup> Excluding precious metals

<sup>2</sup> Swiss banks with business activities abroad, including their foreign branches

## 5. Sektorale Gliederung der inländischen Aktiven und Passiven nach Bilanzpositionen

Stand Ende 2002  
Total 67 Banken

in Millionen Franken

## Répartition par secteurs des actifs et passifs en Suisse selon les postes du bilan

à fin 2002  
Total 67 banques

en millions de francs

| Bilanzpositionen   | Sektoren Inland - Suisse/secteurs |  |                                  |       |                            |         |                    |                 |                              |                          | Total Inland (Kol. 1-12) | Postes du bilan |                                |   |
|--|-----------------------------------|--|----------------------------------|-------|----------------------------|---------|--------------------|-----------------|------------------------------|--------------------------|--------------------------|-----------------|--------------------------------|---|
|  | Private Haushalte <sup>1</sup>    | Private Institutionen ohne Erwerbscharakter <sup>2</sup> | Nicht finanzielle Unternehmungen |       | Finanzielle Unternehmungen |         | Postkonto-guthaben | Pensions-kassen | Versich.- ges. Krankenkassen | Anlage-fonds Finanz-ges. |                          |                 | Öffent-liche Hand <sup>5</sup> | Übriges Inland  |
| 1  | 2                                 | 3  | 4                                | 5     | 6                          | 7       |                    |                 |                              |                          | 8                        | 9               |                                |   |
| <b>Aktiven</b>   |                                   |  |                                  |       |                            |         |                    |                 |                              |                          |                          |                 |                                | <b>Actifs</b>   |
| Flüssige Mittel  |                                   |  |                                  |       | 4 755                      | 256     | 2 430              |                 |                              |                          |                          | 5 942           | 13 383                         | Liquidités  |
| Forderungen aus Geldmarktpapieren                                | 15                                | 213  | 1 653                            | 3     | —                          | 474     |                    |                 |                              | 11                       | 6 327                    | 705             | 9 401                          | Créances résultant de papiers monétaires  |
| Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht                          |                                   |  |                                  |       |                            | 9 049   |                    |                 |                              |                          |                          |                 | 9 049                          | Créances à vue sur les banques  |
| Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit                           |                                   |  |                                  |       |                            | —       | 45 692             |                 |                              |                          |                          |                 | 45 692                         | Créances à terme sur les banques  |
| Forderungen gegenüber Kunden                                     | 30 054                            | 1 354  | 58 719                           | 5 026 |                            |         |                    | 418             | 2 105                        | 14 774                   | 22 094                   | 1 180           | 135 722                        | Créances sur la clientèle   |
| Hypothekarforderungen  | 380 501                           | 4 270  | 111 709                          | 445   |                            |         | 91                 | 1 191           | 547                          | 13 617                   | 1 128                    | 186             | 513 684                        | Créances hypothécaires  |
| Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen, Finanzanlagen |                                   | 68   | 5 575                            | 168   | 1                          | 17 721  |                    |                 | 326                          | 3 090                    | 10 770                   | 8 811           | 46 530                         | Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce, immobilisations financières |
| davon:   |                                   |  |                                  |       |                            |         |                    |                 |                              |                          |                          |                 |                                | dont:   |
| Obligationen und Notes   |                                   | 44   | 1 554                            | 155   |                            | 9 786   |                    |                 | 136                          | 879                      | 10 770                   | 891             | 24 215                         | Obligations et «notes»  |
| Aktien- und andere Beteiligungspapiere                           |                                   | 24   | 4 021                            | 13    | 1                          | 7 935   |                    |                 | 190                          | 1 769                    |                          | 1 248           | 15 200                         | Actions et autres titres de participation   |
| Anteile von Anlagefonds  |                                   |  |                                  |       |                            |         |                    |                 |                              | 442                      |                          |                 | 442                            | Parts de fonds de placement   |
| Beteiligungen  |                                   | 0  | 628                              | 22    |                            |         |                    |                 | 88                           | 4 188                    |                          | 37              | 9 612                          | Participations  |
| Alle übrigen Aktivposten   |                                   |  |                                  |       |                            |         | 4 649              |                 |                              |                          |                          | 50 010          | 50 010                         | Tous les autres postes de l'actif   |
| <b>Total</b>   | 410 569                           | 5 905  | 178 286                          | 5 662 | 4 756                      | 77 932  | 2 430              | 1 609           | 3 065                        | 35 679                   | 40 319                   | 66 870          | 833 084                        | <b>Total</b>  |
| Treuhandgeschäfte  | 312                               | 9  | 54                               | —     |                            | 261     |                    | —               | —                            | —                        | 973                      | —               | 1 608                          | Opérations fiduciaires  |
| <b>Passiven</b>  |                                   |  |                                  |       |                            |         |                    |                 |                              |                          |                          |                 |                                | <b>Passifs</b>  |
| Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren                            |                                   |  |                                  |       |                            |         |                    |                 |                              |                          |                          | 855             | 855                            | Engagements résultant de papiers monétaires   |
| Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht                      |                                   |  |                                  |       | 77                         | 11 939  |                    |                 |                              |                          |                          |                 | 12 016                         | Engagements à vue envers les banques  |
| Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit                       |                                   |  |                                  |       | 1 598                      | 105 105 |                    |                 |                              |                          |                          |                 | 106 703                        | Engagements à terme envers les banques  |
| Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform                     | 184 159                           | 2 660  | 8 288                            | 190   |                            |         |                    | 9 388           | 2 074                        | 2 726                    | 1 136                    | 809             | 211 431                        | Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne  |
| Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform                   | 64 714                            | 943  | 4 800                            | 68    |                            |         |                    | 5 459           | 483                          | 228                      | 301                      | 88              | 77 085                         | Engagements envers la clientèle sous forme de placements                                      |
| Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht               | 23 473                            | 3 280  | 56 630                           | 922   |                            |         |                    | 5 317           | 4 523                        | 7 650                    | 5 791                    | 2 776           | 110 362                        | Autres engagements à vue envers la clientèle  |
| Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit                | 12 779                            | 2 655  | 53 093                           | 4 950 |                            |         |                    | 5 586           | 22 789                       | 4 786                    | 6 968                    | 1 613           | 115 219                        | Autres engagements à terme envers la clientèle  |
| Kassenobligationen   |                                   |  |                                  |       |                            |         |                    |                 |                              |                          |                          | 35 493          | 35 493                         | Obligations de caisse   |
| Anleihen und Pfandbriefdarlehen                                  |                                   |  |                                  |       |                            |         | 43 629             |                 |                              |                          |                          | 50 918          | 94 547                         | Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts                                 |
| Alle übrigen Passivposten  |                                   |  |                                  |       |                            |         |                    |                 |                              |                          |                          | 182 253         | 182 253                        | Tous les autres postes du passif  |
| <b>Total</b>   | 285 126                           | 9 539  | 122 811                          | 6 130 | 1 674                      | 160 673 |                    | 25 750          | 29 869                       | 15 390                   | 14 196                   | 274 805         | 945 963                        | <b>Total</b>  |
| Treuhandgeschäfte  | 15 406                            | 1 075  | 7 189                            | 81    |                            | 2 441   |                    | 779             | 627                          | 4 978                    | 15                       | 2 240           | 34 830                         | Opérations fiduciaires  |

<sup>1</sup> Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen

<sup>2</sup> Hierzu gehören u. a. Kirchen (mit Ausnahme der Staatskirchen), karitative Verbände, Stiftungen, Vereine, Gewerkschaften, politische Parteien, Berufsorganisationen

<sup>3</sup> Einschliesslich Einzelfirmen, einfache Kommandit- und Kollektivgesellschaften

<sup>4</sup> SBB, die Post, öffentliche Verkehrsbetriebe, Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke, Kraftwerke, Kranken-, Heil- und Pflegeanstalten, Altersheime u.a.m.

<sup>5</sup> Bund, Kantone, Gemeinden, Sozialversicherungen (AHV/IV/EO/SUVA/ALV), Staatskirchen

<sup>1</sup> Salariés, personnes sans activité lucrative et indépendants, dans la mesure où leurs comptes concernent aussi bien leurs affaires commerciales que privées

<sup>2</sup> Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but caritatif, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles

<sup>3</sup> Y compris sociétés simples, sociétés en commandite et sociétés en nom collectif du secteur privé

<sup>4</sup> CFF, Poste, entreprises publiques de transports, centrales pour l'approvisionnement en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles, maisons pour personnes âgées, entre autres

<sup>5</sup> Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/APG/SUVA/AC), Eglises nationales

## 5. Sektorale Gliederung der inländischen Aktiven und Passiven nach Bilanzpositionen

Stand Ende 2002  
Total 67 Banken

in Prozent

## Répartition par secteurs des actifs et passifs en Suisse selon les postes du bilan

à fin 2002  
Total 67 banques

en pour-cent

| Bilanzpositionen   | Sektoren Inland - Suisse/secteurs |  |                               |     |                           |       |                         |                       |   |  |  | Total Suisse (Col. 1-12) | Postes du bilan |   |                |
|--|-----------------------------------|--|-------------------------------|-----|---------------------------|-------|-------------------------|-----------------------|---|--|--|--------------------------|-----------------|---|----------------|
|  | Ména- ges <sup>1</sup>            | Institu- tions privées à but non lucratif <sup>2</sup> | Etablissements non financiers |     | Etablissements financiers |       | Avoirs en cptes postaux | Caisses de pen- sions | Sociétés d'assurances, caisses- maladie | Fonds de placement, sociétés financières | Collec- tivités publi- ques <sup>5</sup> |                          |                 | Autres Suisse   |                |
| Personnes morales du secteur privé <sup>3</sup>                  | Secteur public <sup>4</sup>       | Banque nationale                                       | Ban- ques                     | 7   | 8                         | 9     |                         |                       |   |  |  | 10                       | 11              |   | 12             |
| <b>Aktiven</b>   |                                   |  |                               |     |                           |       |                         |                       |   |  |  |                          |                 |   | <b>Actifs</b>  |
| Flüssige Mittel  | .                                 | .  | .                             | .   | 35,5                      | 1,9   | 18,2                    | .                     | .                                       | .  | .  | 44,4                     | 100,0           | Liquidités  |                |
| Forderungen aus Geldmarktpapieren                                | 0,2                               | 2,3  | 17,6                          | 0,0 | —                         | 5,0   | .                       | —                     | .                                       | 0,1                                      | 67,3                                     | 7,5                      | 100,0           | Créances résultant de papiers monétaires  |                |
| Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht                          | .                                 | .  | .                             | .   | .                         | 100,0 | .                       | .                     | .                                       | .  | .  | .                        | 100,0           | Créances à vue sur les banques  |                |
| Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit                           | .                                 | .  | .                             | .   | —                         | 100,0 | .                       | .                     | .                                       | .  | .  | .                        | 100,0           | Créances à terme sur les banques  |                |
| Forderungen gegenüber Kunden                                     | 22,1                              | 1,0  | 43,3                          | 3,7 | .                         | .     | .                       | 0,3                   | 1,6                                     | 10,9                                     | 16,3                                     | 0,9                      | 100,0           | Créances sur la clientèle   |                |
| Hypothekarforderungen  | 74,1                              | 0,8  | 21,7                          | 0,1 | .                         | 0,0   | .                       | 0,2                   | 0,1                                     | 2,7                                      | 0,2                                      | 0,0                      | 100,0           | Créances hypothécaires  |                |
| Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen, Finanzanlagen | .                                 | 0,1  | 12,0                          | 0,4 | 0,0                       | 38,1  | .                       | .                     | 0,7                                     | 6,6                                      | 23,1                                     | 18,9                     | 100,0           | Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce, immobilisations financières |                |
| davon:   |                                   |  |                               |     |                           |       |                         |                       |   |  |  |                          |                 | dont:   |                |
| Obligationen und Notes   | .                                 | 0,2  | 6,4                           | 0,6 | .                         | 40,4  | .                       | .                     | 0,6                                     | 3,6                                      | 44,5                                     | 3,7                      | 100,0           | Obligations et «notes»  |                |
| Aktien- und andere Beteiligungspapiere                           | .                                 | 0,2  | 26,5                          | 0,1 | 0,0                       | 52,2  | .                       | .                     | 1,3                                     | 11,6                                     | .  | 8,2                      | 100,0           | Actions et autres titres de participation   |                |
| Anteile von Anlagefonds  | .                                 | .  | .                             | .   | .                         | .     | .                       | .                     | .                                       | 100,0                                    | .  | .                        | 100,0           | Parts de fonds de placement   |                |
| Beteiligungen  | .                                 | 0,0  | 6,5                           | 0,2 | .                         | 48,4  | .                       | .                     | 0,9                                     | 43,6                                     | .  | 0,4                      | 100,0           | Participations  |                |
| alle übrigen Aktivposten   | .                                 | .  | .                             | .   | .                         | .     | .                       | .                     | .                                       | .  | .  | 100,0                    | 100,0           | Tous les autres postes de l'actif   |                |
| <b>Total</b>   | 49,3                              | 0,7  | 21,4                          | 0,7 | 0,6                       | 9,4   | 0,3                     | 0,2                   | 0,4                                     | 4,3                                      | 4,8                                      | 8,0                      | 100,0           | <b>Total</b>  |                |
| Treuhandgeschäfte  | 19,4                              | 0,6  | 3,3                           | —   | .                         | 16,2  | .                       | —                     | —                                       | —  | 60,5                                     | —                        | 100,0           | Opérations fiduciaires  |                |
| <b>Passiven</b>  |                                   |  |                               |     |                           |       |                         |                       |   |  |  |                          |                 |   | <b>Passifs</b> |
| Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren                            | .                                 | .  | .                             | .   | .                         | .     | .                       | .                     | .                                       | .  | .  | 100,0                    | 100,0           | Engagements résultant de papiers monétaires   |                |
| Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht                      | .                                 | .  | .                             | .   | 0,6                       | 99,4  | .                       | .                     | .                                       | .  | .  | .                        | 100,0           | Engagements à vue envers les banques  |                |
| Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit                       | .                                 | .  | .                             | .   | 1,5                       | 98,5  | .                       | .                     | .                                       | .  | .  | .                        | 100,0           | Engagements à terme envers les banques  |                |
| Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform                     | 87,1                              | 1,3  | 3,9                           | 0,1 | .                         | .     | .                       | 4,4                   | 1,0                                     | 1,3                                      | 0,5                                      | 0,4                      | 100,0           | Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne  |                |
| Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform                   | 84,0                              | 1,2  | 6,2                           | 0,1 | .                         | .     | .                       | 7,1                   | 0,6                                     | 0,3                                      | 0,4                                      | 0,1                      | 100,0           | Engagements envers la clientèle sous forme de placements                                      |                |
| Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht               | 21,3                              | 3,0  | 51,3                          | 0,8 | .                         | .     | .                       | 4,8                   | 4,1                                     | 6,9                                      | 5,2                                      | 2,5                      | 100,0           | Autres engagements à vue envers la clientèle  |                |
| Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit                | 11,1                              | 2,3  | 46,1                          | 4,3 | .                         | .     | .                       | 4,8                   | 19,8                                    | 4,2                                      | 6,0                                      | 1,4                      | 100,0           | Autres engagements à terme envers la clientèle  |                |
| Kassenobligationen   | .                                 | .  | .                             | .   | .                         | .     | .                       | .                     | .                                       | .  | .  | 100,0                    | 100,0           | Obligations de caisse   |                |
| Anleihen und Pfandbriefdarlehen                                  | .                                 | .  | .                             | .   | .                         | 46,1  | .                       | .                     | .                                       | .  | .  | 53,9                     | 100,0           | Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts                                 |                |
| alle übrigen Passivposten  | .                                 | .  | .                             | .   | .                         | .     | .                       | .                     | .                                       | .  | .  | 100,0                    | 100,0           | Tous les autres postes du passif  |                |
| <b>Total</b>   | 30,1                              | 1,0  | 13,0                          | 0,6 | 0,2                       | 17,0  | .                       | 2,7                   | 3,2                                     | 1,6                                      | 1,5                                      | 29,1                     | 100,0           | <b>Total</b>  |                |
| Treuhandgeschäfte  | 44,2                              | 3,1  | 20,6                          | 0,2 | .                         | 7,0   | .                       | 2,2                   | 1,8                                     | 14,3                                     | 0,0                                      | 6,4                      | 100,0           | Opérations fiduciaires  |                |

<sup>1</sup> Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen

<sup>2</sup> Hierzu gehören u. a. Kirchen (mit Ausnahme der Staatskirchen), karitative Verbände, Stiftungen, Vereine, Gewerkschaften, politische Parteien, Berufsorganisationen

<sup>3</sup> Einschliesslich Einzelfirmen, einfache Kommandit- und Kollektivgesellschaften

<sup>4</sup> SBB, die Post, öffentliche Verkehrsbetriebe, Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke, Kraftwerke, Kranken-, Heil- und Pflegeanstalten, Altersheime u.a.m.

<sup>5</sup> Bund, Kantone, Gemeinden, Sozialversicherungen (AHV/IV/EO/SUVA/ALV), Staatskirchen

<sup>1</sup> Salariés, personnes sans activité lucrative et indépendants, dans la mesure où leurs comptes concernent aussi bien leurs affaires commerciales que privées

<sup>2</sup> Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but caritatif, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles

<sup>3</sup> Y compris sociétés simples, sociétés en commandite et sociétés en nom collectif du secteur privé

<sup>4</sup> CFF, Poste, entreprises publiques de transports, centrales pour l'approvisionnement en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles, maisons pour personnes âgées, entre autres

<sup>5</sup> Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/APG/SUVA/AC), Eglises nationales

## 5. Sektorale Gliederung der inländischen Aktiven und Passiven nach Bilanzpositionen

Stand Ende 2002  
Total 67 Banken

in Millionen Franken

## Sectoral breakdown of domestic assets and liabilities

At year-end 2002  
Total 67 banks

in CHF m

| Bilanzpositionen   | Sektoren Inland - Domestic sectors |  |                                  |       |                            |         |                    |                 |                             |                          |                                | Total Inland (Kol. 1-12) | Balance sheet items |  |
|--|------------------------------------|--|----------------------------------|-------|----------------------------|---------|--------------------|-----------------|-----------------------------|--------------------------|--------------------------------|--------------------------|---------------------|--|
|  | Private Haushalte <sup>1</sup>     | Private Institutionen ohne Erwerbscharakter <sup>2</sup> | Nicht finanzielle Unternehmungen |       | Finanzielle Unternehmungen |         | Postkonto-guthaben | Pensions-kassen | Versich.-ges. Krankenkassen | Anlage-fonds Finanz-ges. | Öffent-liche Hand <sup>5</sup> |                          |                     | Übriges Inland   |
| 1  | 2                                  | 3  | 4                                | 5     | 6                          | 7       |                    |                 |                             |                          |                                | 8                        | 9                   |  |
| <b>Aktiven</b>   |                                    |  |                                  |       |                            |         |                    |                 |                             |                          |                                |                          |                     | <b>Assets</b>  |
| Flüssige Mittel  |                                    |  |                                  |       | 4 755                      | 256     | 2 430              |                 |                             |                          |                                | 5 942                    | 13 383              | Liquid assets  |
| Forderungen aus Geldmarktpapieren                                | 15                                 | 213  | 1 653                            | 3     | —                          | 474     |                    |                 |                             | 11                       | 6 327                          | 705                      | 9 401               | Money-market paper held  |
| Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht                          |                                    |  |                                  |       |                            | 9 049   |                    |                 |                             |                          |                                |                          | 9 049               | Due from banks, sight  |
| Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit                           |                                    |  |                                  |       |                            | 45 692  |                    |                 |                             |                          |                                |                          | 45 692              | Due from banks, time   |
| Forderungen gegenüber Kunden                                     | 30 054                             | 1 354  | 58 719                           | 5 026 |                            |         |                    | 418             | 2 105                       | 14 774                   | 22 094                         | 1 180                    | 135 722             | Due from customers   |
| Hypothekarforderungen  | 380 501                            | 4 270  | 111 709                          | 445   |                            | 91      |                    | 1 191           | 547                         | 13 617                   | 1 128                          | 186                      | 513 684             | Mortgages  |
| Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen, Finanzanlagen |                                    | 68   | 5 575                            | 168   | 1                          | 17 721  |                    |                 | 326                         | 3 090                    | 10 770                         | 8 811                    | 46 530              | Securities and precious metals trading portfolios plus financial investments |
| davon:   |                                    |  |                                  |       |                            |         |                    |                 |                             |                          |                                |                          |                     | of which:  |
| Obligationen und Notes   |                                    | 44   | 1 554                            | 155   |                            | 9 786   |                    |                 | 136                         | 879                      | 10 770                         | 891                      | 24 215              | bonds and notes  |
| Aktien- und andere Beteiligungspapiere                           |                                    | 24   | 4 021                            | 13    | 1                          | 7 935   |                    |                 | 190                         | 1 769                    |                                | 1 248                    | 15 200              | shares and other equity-type paper   |
| Anteile von Anlagefonds  |                                    |  |                                  |       |                            |         |                    |                 |                             | 442                      |                                |                          | 442                 | investment fund units  |
| Beteiligungen  |                                    | 0  | 628                              | 22    |                            | 4 649   |                    |                 | 88                          | 4 188                    |                                | 37                       | 9 612               | Participating interests  |
| Alle übrigen Aktivposten   |                                    |  |                                  |       |                            |         |                    |                 |                             |                          |                                | 50 010                   | 50 010              | Total of other assets  |
| <b>Total</b>   | 410 569                            | 5 905  | 178 286                          | 5 662 | 4 756                      | 77 932  | 2 430              | 1 609           | 3 065                       | 35 679                   | 40 319                         | 66 870                   | 833 084             | <b>Total</b>   |
| Treuhandschäfte  | 312                                | 9  | 54                               | —     |                            | 261     |                    | —               | —                           | —                        | 973                            | —                        | 1 608               | Fiduciary assets   |
| <b>Passiven</b>  |                                    |  |                                  |       |                            |         |                    |                 |                             |                          |                                |                          |                     | <b>Liabilities</b>   |
| Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren                            |                                    |  |                                  |       |                            |         |                    |                 |                             |                          |                                | 855                      | 855                 | Money-market paper issued  |
| Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht                      |                                    |  |                                  |       | 77                         | 11 939  |                    |                 |                             |                          |                                |                          | 12 016              | Due to banks, sight  |
| Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit                       |                                    |  |                                  |       | 1 598                      | 105 105 |                    |                 |                             |                          |                                |                          | 106 703             | Due to banks, time   |
| Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform                     | 184 159                            | 2 660  | 8 288                            | 190   |                            |         |                    | 9 388           | 2 074                       | 2 726                    | 1 136                          | 809                      | 211 431             | Due to customers in the form of savings                                      |
| Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform                   | 64 714                             | 943  | 4 800                            | 68    |                            |         |                    | 5 459           | 483                         | 228                      | 301                            | 88                       | 77 085              | Due to customers in the form of deposits                                     |
| Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht               | 23 473                             | 3 280  | 56 630                           | 922   |                            |         |                    | 5 317           | 4 523                       | 7 650                    | 5 791                          | 2 776                    | 110 362             | Other amounts due to customers, sight  |
| Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit                | 12 779                             | 2 655  | 53 093                           | 4 950 |                            |         |                    | 5 586           | 22 789                      | 4 786                    | 6 968                          | 1 613                    | 115 219             | Other amounts due to customers, term   |
| Kassenobligationen   |                                    |  |                                  |       |                            |         |                    |                 |                             |                          |                                | 35 493                   | 35 493              | Medium-term bank-issued bonds  |
| Anleihen und Pfandbriefdarlehen                                  |                                    |  |                                  |       |                            | 43 629  |                    |                 |                             |                          |                                | 50 918                   | 94 547              | Bonds / mortgage bonds   |
| Alle übrigen Passivposten  |                                    |  |                                  |       |                            |         |                    |                 |                             |                          |                                | 182 253                  | 182 253             | Total of other liabilities   |
| <b>Total</b>   | 285 126                            | 9 539  | 122 811                          | 6 130 | 1 674                      | 160 673 |                    | 25 750          | 29 869                      | 15 390                   | 14 196                         | 274 805                  | 945 963             | <b>Total</b>   |
| Treuhandschäfte  | 15 406                             | 1 075  | 7 189                            | 81    |                            | 2 441   |                    | 779             | 627                         | 4 978                    | 15                             | 2 240                    | 34 830              | Fiduciary liabilities  |

<sup>1</sup> Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen

<sup>2</sup> Hierzu gehören u. a. Kirchen (mit Ausnahme der Staatskirchen), karitative Verbände, Stiftungen, Vereine, Gewerkschaften, politische Parteien, Berufsorganisationen

<sup>3</sup> Einschliesslich Einzelfirmen, einfache Kommandit- und Kollektivgesellschaften

<sup>4</sup> SBB, die Post, öffentliche Verkehrsbetriebe, Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke, Kraftwerke, Kranken-, Heil- und Pflegeanstalten, Altersheime u.a.m.

<sup>5</sup> Bund, Kantone, Gemeinden, Sozialversicherungen (AHV/IV/EO/SUVA/ALV), Staatskirchen

<sup>1</sup> Employed and self-employed persons whose accounts serve private and not exclusively business purposes

<sup>2</sup> These include churches (except for State churches), charities, foundations, associations, trade unions, political parties and professional organisations

<sup>3</sup> Including one-person companies, limited and general partnerships

<sup>4</sup> Swiss Federal Railways, Swiss Post, public transport authorities, electricity, gas and water utilities, power stations, hospitals, sanatoria and nursing homes, old people's homes, etc.

<sup>5</sup> Confederation, cantons, municipalities, social security organisations (state old-age and invalidity pension schemes, military service compensation scheme, accident and unemployment insurance schemes), State churches

## 5. Sektorale Gliederung der inländischen Aktiven und Passiven nach Bilanzpositionen

Stand Ende 2002  
Total 67 Banken

in Prozent

## Sectoral breakdown of domestic assets and liabilities

At year-end 2002  
Total 67 banks

in percent

| Bilanzpositionen   | Sektoren Inland - Domestic sectors |   |                            |            |                        |             |                 |               |  |  |                                 | Total (domestic)<br>(col. 1-12) | Balance sheet items |  |
|--|------------------------------------|---|----------------------------|------------|------------------------|-------------|-----------------|---------------|--|--|---------------------------------|---------------------------------|---------------------|--|
|  | Private households <sup>1</sup>    | Non-profit institutions serving households <sup>2</sup> | Non-financial corporations |            | Financial corporations |             | Postal accounts | Pension funds | Insurance corporations, health insurance companies | Investment funds, other financial corporations | General government <sup>5</sup> |                                 |                     | Other (domestic)   |
|  | 1                                  | 2   | 3                          | 4          | 5                      | 6           | 7               | 8             | 9  | 10   | 11                              | 12                              | 13                  |  |
| <b>Aktiven</b>   |                                    |   |                            |            |                        |             |                 |               |  |  |                                 |                                 |                     | <b>Assets</b>  |
| Flüssige Mittel  | .                                  | .   | .                          | .          | 35,5                   | 1,9         | 18,2            | .             | .  | .  | .                               | 44,4                            | 100,0               | Liquid assets  |
| Forderungen aus Geldmarktpapieren                                | 0,2                                | 2,3   | 17,6                       | 0,0        | —                      | 5,0         | .               | —             | —  | 0,1  | 67,3                            | 7,5                             | 100,0               | Money-market paper held  |
| Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht                          | .                                  | .   | .                          | .          | .                      | 100,0       | .               | .             | .  | .  | .                               | .                               | 100,0               | Due from banks, sight  |
| Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit                           | .                                  | .   | .                          | .          | —                      | 100,0       | .               | .             | .  | .  | .                               | .                               | 100,0               | Due from banks, time   |
| Forderungen gegenüber Kunden                                     | 22,1                               | 1,0   | 43,3                       | 3,7        | .                      | .           | .               | 0,3           | 1,6  | 10,9   | 16,3                            | 0,9                             | 100,0               | Due from customers   |
| Hypothekarforderungen  | 74,1                               | 0,8   | 21,7                       | 0,1        | .                      | 0,0         | .               | 0,2           | 0,1  | 2,7  | 0,2                             | 0,0                             | 100,0               | Mortgages  |
| Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen, Finanzanlagen | .                                  | 0,1   | 12,0                       | 0,4        | 0,0                    | 38,1        | .               | .             | 0,7  | 6,6  | 23,1                            | 18,9                            | 100,0               | Securities and precious metals trading portfolios plus financial investments |
| davon:   |                                    |   |                            |            |                        |             |                 |               |  |  |                                 |                                 |                     | of which:  |
| <i>Obligationen und Notes</i>                                    | .                                  | 0,2   | 6,4                        | 0,6        | .                      | 40,4        | .               | .             | 0,6  | 3,6  | 44,5                            | 3,7                             | 100,0               | <i>bonds and notes</i>   |
| <i>Aktien- und andere Beteiligungspapiere</i>                    | .                                  | 0,2   | 26,5                       | 0,1        | 0,0                    | 52,2        | .               | .             | 1,3  | 11,6   | .                               | 8,2                             | 100,0               | <i>shares and other equity-type paper</i>                                    |
| <i>Anteile von Anlagefonds</i>                                   | .                                  | .   | .                          | .          | .                      | .           | .               | .             | .  | 100,0  | .                               | .                               | 100,0               | <i>investment fund units</i>   |
| Beteiligungen  | .                                  | 0,0   | 6,5                        | 0,2        | .                      | 48,4        | .               | .             | 0,9  | 43,6   | .                               | 0,4                             | 100,0               | Participating interests  |
| alle übrigen Aktivposten   | .                                  | .   | .                          | .          | .                      | .           | .               | .             | .  | .  | .                               | 100,0                           | 100,0               | Total of other assets  |
| <b>Total</b>   | <b>49,3</b>                        | <b>0,7</b>  | <b>21,4</b>                | <b>0,7</b> | <b>0,6</b>             | <b>9,4</b>  | <b>0,3</b>      | <b>0,2</b>    | <b>0,4</b>   | <b>4,3</b>                                     | <b>4,8</b>                      | <b>8,0</b>                      | <b>100,0</b>        | <b>Total</b>   |
| Treuhandgeschäfte  | 19,4                               | 0,6   | 3,3                        | —          | .                      | 16,2        | .               | —             | —  | —  | 60,5                            | —                               | 100,0               | Fiduciary assets   |
| <b>Passiven</b>  |                                    |   |                            |            |                        |             |                 |               |  |  |                                 |                                 |                     | <b>Liabilities</b>   |
| Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren                            | .                                  | .   | .                          | .          | .                      | .           | .               | .             | .  | .  | .                               | 100,0                           | 100,0               | Money-market paper issued  |
| Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht                      | .                                  | .   | .                          | .          | 0,6                    | 99,4        | .               | .             | .  | .  | .                               | .                               | 100,0               | Due to banks, sight  |
| Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit                       | .                                  | .   | .                          | .          | 1,5                    | 98,5        | .               | .             | .  | .  | .                               | .                               | 100,0               | Due to banks, time   |
| Verpflichtungen gegenüber Kunden in Sparform                     | 87,1                               | 1,3   | 3,9                        | 0,1        | .                      | .           | .               | 4,4           | 1,0  | 1,3  | 0,5                             | 0,4                             | 100,0               | Due to customers in the form of savings                                      |
| Verpflichtungen gegenüber Kunden in Anlageform                   | 84,0                               | 1,2   | 6,2                        | 0,1        | .                      | .           | .               | 7,1           | 0,6  | 0,3  | 0,4                             | 0,1                             | 100,0               | Due to customers in the form of deposits                                     |
| Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Sicht               | 21,3                               | 3,0   | 51,3                       | 0,8        | .                      | .           | .               | 4,8           | 4,1  | 6,9  | 5,2                             | 2,5                             | 100,0               | Other amounts due to customers, sight  |
| Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, auf Zeit                | 11,1                               | 2,3   | 46,1                       | 4,3        | .                      | .           | .               | 4,8           | 19,8   | 4,2  | 6,0                             | 1,4                             | 100,0               | Other amounts due to customers, term   |
| Kassenobligationen   | .                                  | .   | .                          | .          | .                      | .           | .               | .             | .  | .  | .                               | 100,0                           | 100,0               | Medium-term bank-issued bonds  |
| Anleihen und Pfandbriefdarlehen                                  | .                                  | .   | .                          | .          | .                      | 46,1        | .               | .             | .  | .  | .                               | 53,9                            | 100,0               | Bonds / mortgage bonds   |
| alle übrigen Passivposten  | .                                  | .   | .                          | .          | .                      | .           | .               | .             | .  | .  | .                               | 100,0                           | 100,0               | Total of other liabilities   |
| <b>Total</b>   | <b>30,1</b>                        | <b>1,0</b>  | <b>13,0</b>                | <b>0,6</b> | <b>0,2</b>             | <b>17,0</b> | .               | <b>2,7</b>    | <b>3,2</b>   | <b>1,6</b>                                     | <b>1,5</b>                      | <b>29,1</b>                     | <b>100,0</b>        | <b>Total</b>   |
| Treuhandgeschäfte  | 44,2                               | 3,1   | 20,6                       | 0,2        | .                      | 7,0         | .               | 2,2           | 1,8  | 14,3   | 0,0                             | 6,4                             | 100,0               | Fiduciary liabilities  |

<sup>1</sup> Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen

<sup>2</sup> Hierzu gehören u. a. Kirchen (mit Ausnahme der Staatskirchen), karitative Verbände, Stiftungen, Vereine, Gewerkschaften, politische Parteien, Berufsorganisationen

<sup>3</sup> Einschliesslich Einzelfirmen, einfache Kommandit- und Kollektivgesellschaften

<sup>4</sup> SBB, die Post, öffentliche Verkehrsbetriebe, Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke, Kraftwerke, Kranken-, Heil- und Pflegeanstalten, Altersheime u.a.m.

<sup>5</sup> Bund, Kantone, Gemeinden, Sozialversicherungen (AHV/IV/EO/SUVA/ALV), Staatskirchen

<sup>1</sup> Employed and self-employed persons whose accounts serve private and not exclusively business purposes

<sup>2</sup> These include churches (except for State churches), charities, foundations, associations, trade unions, political parties and professional organisations

<sup>3</sup> Including one-person companies, limited and general partnerships

<sup>4</sup> Swiss Federal Railways, Swiss Post, public transport authorities, electricity, gas and water utilities, power stations, hospitals, sanatoria and nursing homes, old people's homes, etc.

<sup>5</sup> Confederation, cantons, municipalities, social security organisations (state old-age and invalidity pension schemes, military service compensation scheme, accident and unemployment insurance schemes), State churches

## 6. Erfolgsrechnung seit 1998

## Compte de résultat, depuis 1998

| Jahr  | Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft<br>Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire |   |                       |                                   | Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft<br>Résultat des opérations de commissions et des prestations de service |  |                         |  | Erfolg aus dem<br>Handels-<br>geschäft | Übriger ordentlicher Erfolg<br>Autres résultats ordinaires | Geschäftsaufwand<br>Charges d'exploitation   |          |  | Brutto-<br>gewinn          |  |       |                   |
|-------|--|---|-----------------------|-----------------------------------|---|--|-------------------------|--|--|--|--|----------|--|----------------------------|--|-------|-------------------|
| Année | Zins- und<br>Diskont-<br>ertrag  | Zins- und<br>Dividendenertrag aus<br>Handelsbeständen<br>und Finanzanlagen  | Zins-<br>aufwand      | Erfolg<br>(Kol. 1+2<br>minus 3)   | Kommissionsertrag<br>Produit des commissions  | Wertschriften<br>und Anlage-<br>geschäft           | Kredit-<br>geschäft     | Übriges<br>Dienst-<br>leistungs-<br>geschäft | Kommis-<br>sionsauf-<br>wand           | Erfolg<br>(Kol. 5<br>minus 9)                              | Handels-<br>geschäft                         | Erfolg   | davon<br>Beteili-<br>gungs-<br>ertrag      | Personal-<br>aufwand       | Sach-<br>aufwand                         | Total | Brutto-<br>gewinn |
|       | Produit<br>des inté-<br>rêts et<br>des es-<br>comptes  | Produit des intérêts<br>et des dividendes<br>des portefeuilles<br>destinés au négoce et<br>des immobilisations<br>financières | Charges<br>d'intérêts | Résultat<br>(col. 1+2<br>moins 3) | Total   | Opérations de<br>négoce de titres<br>et placements | Opérations<br>de crédit | Autres<br>prestations<br>de service          | Charges<br>de commis-<br>sions         | Résultat<br>(col. 5<br>moins 9)                            | Résultat<br>des opéra-<br>tions de<br>négoce | Résultat | dont<br>Produit<br>des parti-<br>cipations | Charges<br>de<br>personnel | Autres<br>charges<br>d'exploit-<br>ation | Total | Bénéfice<br>brut  |
|       | in tausend Franken   |   |                       |                                   | en milliers de francs   |  |                         |  |  |  |  |          |  |                            |  |       |                   |
|       | 1  | 2   | 3                     | 4                                 | 5   | 6  | 7                       | 8  | 9                                      | 10   | 11   | 12       | 13   | 14                         | 15                                       | 16    | 17                |

### 1.00–8.00 Alle Banken

### Toutes les banques

|      |            |            |            |            |            |            |           |           |           |            |            |           |           |            |            |            |            |
|------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|-----------|-----------|------------|------------|------------|------------|
| 1998 | 64 404 812 | 2 483 405  | 48 225 201 | 18 663 018 | 23 891 373 | 20 712 602 | 1 457 321 | 1 721 450 | 2 125 256 | 21 766 118 | 4 938 955  | 5 834 100 | 3 359 345 | 16 507 951 | 11 404 644 | 27 912 595 | 23 289 604 |
| 1999 | 60 534 287 | 3 111 732  | 44 572 808 | 19 073 207 | 26 268 761 | 22 775 601 | 1 404 123 | 2 089 037 | 2 618 308 | 23 650 456 | 10 710 457 | 6 006 913 | 3 896 790 | 20 889 421 | 12 218 635 | 33 108 056 | 26 332 978 |
| 2000 | 89 234 976 | 3 383 490  | 68 967 704 | 23 650 765 | 32 539 008 | 28 770 351 | 1 759 802 | 2 008 855 | 3 609 497 | 28 929 522 | 12 473 495 | 3 662 745 | 2 053 833 | 24 069 352 | 13 438 611 | 37 507 963 | 31 208 561 |
| 2001 | 86 071 390 | 3 358 729  | 66 621 153 | 22 808 965 | 28 473 448 | 24 379 928 | 1 838 417 | 2 255 103 | 3 261 587 | 25 211 852 | 8 882 896  | 4 376 775 | 2 659 289 | 23 578 803 | 13 605 160 | 37 183 963 | 24 096 527 |
| 2002 | 54 636 193 | 10 064 881 | 42 405 060 | 22 296 015 | 25 955 979 | 21 902 921 | 1 961 429 | 2 091 629 | 3 116 393 | 22 839 585 | 7 476 718  | 6 699 695 | 4 650 541 | 22 506 745 | 12 336 362 | 34 843 107 | 24 468 901 |

davon:

### 2.00 Grossbanken

### dont: Grandes banques

|      |            |           |            |            |            |            |           |           |           |            |           |           |           |            |           |            |            |
|------|------------|-----------|------------|------------|------------|------------|-----------|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|------------|-----------|------------|------------|
| 1998 | 39 622 203 | 793 668   | 30 954 680 | 9 461 191  | 11 939 582 | 10 180 540 | 878 219   | 880 823   | 860 272   | 11 079 310 | 1 875 579 | 4 843 768 | 2 990 875 | 8 733 073  | 6 809 807 | 15 542 880 | 11 716 968 |
| 1999 | 36 835 644 | 1 484 799 | 28 903 903 | 9 416 540  | 12 926 785 | 11 070 476 | 929 359   | 926 950   | 1 128 987 | 11 797 798 | 7 295 300 | 4 946 936 | 3 439 999 | 12 344 531 | 7 056 387 | 19 400 918 | 14 055 656 |
| 2000 | 60 086 622 | 1 320 454 | 48 909 321 | 12 497 755 | 15 763 692 | 13 890 545 | 977 480   | 895 667   | 1 724 690 | 14 039 002 | 8 994 842 | 2 260 053 | 1 503 810 | 14 017 695 | 7 602 975 | 21 620 670 | 16 170 982 |
| 2001 | 56 547 104 | 1 294 423 | 46 444 403 | 11 397 124 | 14 255 051 | 12 143 654 | 1 081 572 | 1 029 825 | 1 657 572 | 12 597 479 | 6 958 878 | 2 868 004 | 2 016 654 | 13 308 425 | 7 393 789 | 20 702 214 | 13 119 271 |
| 2002 | 30 293 824 | 8 165 640 | 27 225 916 | 11 233 548 | 13 037 525 | 10 906 670 | 1 178 930 | 951 925   | 1 585 114 | 11 452 411 | 5 383 118 | 5 655 315 | 4 146 545 | 12 536 376 | 6 425 784 | 18 962 160 | 14 762 232 |

Fortsetzung  
6. Erfolgsrechnung seit 1998

Suite  
Compte de résultat, depuis 1998

| Jahr  | Jahresgewinn / Jahresverlust<br>Bénéfice / Perte de l'exercice |   |                        |                           |                            |         |                        |                     | Gewinnverwendung / ausgleichender Verlust<br>Répartition du bénéfice / perte à couvrir |  |                 |           |   |                     |                            |  |             |
|-------|--|---|------------------------|---------------------------|----------------------------|---------|------------------------|---------------------|--|--|-----------------|-----------|---|---------------------|----------------------------|--|-------------|
| Année | Abschreibungen auf dem Anlagevermögen                          | Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste | Zwischenergebnis       | Ausserordentlicher Ertrag | Ausserordentlicher Aufwand | Steuern | Jahresgewinn           | Jahresverlust       | Gewinnausschüttung   | Reserven <sup>1</sup><br>Réserves <sup>1</sup> |                 | Tantiemen | Zuweisungen an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen                  | Sonstige Verwendung | Verlustdeckung (-)         | Vortrag auf neue Rechnung<br>Report à compte nouveau |             |
|       |  |   |                        |                           |                            |         |                        |                     |  | Zuweisung (+)                                  | Entnahme (-)    |           |   |                     |                            | Gewinn (+)   | Verlust (-) |
|       | Amortissements sur l'actif immobilisé                          | Correctifs de valeurs, provisions et pertes     | Résultat intermédiaire | Produits extraordinaires  | Charges extraordinaires    | Impôts  | Bénéfice de l'exercice | Perte de l'exercice | Distribution   | Attribution (+)                                | Prélèvement (-) | Tantièmes | Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel | Autres affectations | Couverture de la perte (-) | Bénéfice (+)   | Perte (-)   |
|       | in tausend Franken   |   |                        |                           |                            |         |                        |                     | en milliers de francs  |  |                 |           |   |                     |                            |  |             |
|       | 18   | 19  | 20                     | 21                        | 22                         | 23      | 24                     | 25                  | 26   | 27   | 28              | 29        | 30  | 31                  | 32                         | 33   | 34          |

1.00-8.00 Alle Banken

Toutes les banques

|      |           |           |            |           |           |           |            |           |           |           |          |       |        |         |         |           |            |
|------|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|----------|-------|--------|---------|---------|-----------|------------|
| 1998 | 2 507 505 | 8 356 499 | 12 425 600 | 5 307 556 | 1 918 284 | 1 496 344 | 14 457 635 | 139 112   | 6 420 097 | 6 269 285 | -120 623 | 5 078 | 9 786  | 311 331 | -26 068 | 2 934 159 | -137 784   |
| 1999 | 2 322 102 | 5 991 572 | 18 019 304 | 3 746 323 | 1 825 988 | 3 187 417 | 17 289 163 | 536 943   | 9 094 557 | 6 286 452 | -500 397 | 5 422 | 17 573 | 194 232 | -13 731 | 4 594 053 | -117 570   |
| 2000 | 3 803 483 | 4 591 163 | 22 813 915 | 2 619 086 | 2 452 183 | 3 817 559 | 19 473 751 | 310 496   | 8 478 584 | 8 605 653 | -204 223 | 6 844 | 7 358  | 86 514  | -4 854  | 6 692 844 | -154 477   |
| 2001 | 4 272 614 | 6 883 801 | 12 940 112 | 2 841 569 | 1 570 544 | 2 491 812 | 12 480 430 | 761 102   | 4 608 059 | 6 747 734 | -508 823 | 5 988 | 5 629  | 59 345  | -2 309  | 6 716 055 | -324 706   |
| 2002 | 6 224 478 | 7 285 064 | 10 959 359 | 1 812 603 | 1 513 398 | 1 999 381 | 11 877 566 | 2 618 383 | 6 513 728 | 5 143 790 | -173 511 | 3 905 | 5 714  | 56 541  | -12 594 | 6 081 048 | -1 792 709 |

davon:  
2.00 Grossbanken

dont:  
Grandes banques

|      |           |           |            |           |         |           |            |         |           |           |   |   |   |   |   |           |   |
|------|-----------|-----------|------------|-----------|---------|-----------|------------|---------|-----------|-----------|---|---|---|---|---|-----------|---|
| 1998 | 1 258 409 | 5 509 311 | 4 949 248  | 4 072 185 | 690 294 | 48 239    | 8 282 900  | —       | 2 959 614 | 4 378 607 | — | — | — | — | — | 948 170   | — |
| 1999 | 950 234   | 2 635 221 | 10 470 201 | 2 613 964 | 536 037 | 1 503 252 | 11 044 876 | —       | 5 336 008 | 4 680 425 | — | — | — | — | — | 1 976 856 | — |
| 2000 | 2 322 072 | 1 409 694 | 12 439 216 | 787 296   | 197 974 | 1 489 956 | 11 538 582 | —       | 3 873 819 | 6 349 300 | — | — | — | — | — | 3 287 090 | — |
| 2001 | 2 590 822 | 3 062 458 | 7 465 991  | 123 440   | 50 619  | 1 028 883 | 6 509 929  | —       | 1 160 000 | 4 754 772 | — | — | — | — | — | 3 882 211 | — |
| 2002 | 4 008 660 | 3 905 289 | 6 848 283  | 289 325   | 12 029  | 802 686   | 7 047 995  | 725 102 | 3 574 525 | 3 579 780 | — | — | — | — | — | 3 050 798 | — |

<sup>1</sup> 1998: davon 3,6 Mrd. Franken technische Korrektur einer Entnahme aus den Reserven im Jahre 1997.

<sup>1</sup> 1998: dont 3,6 milliards de francs pour correction technique d'un prélèvement fait sur les réserves en 1997.

## 6. Erfolgsrechnung seit 1998

## Profit and loss account since 1998

| Jahr | Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft<br>Income and expense from ordinary banking operations |   |                     |                                     | Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft<br>Net profits / losses from commission business and services |  |                                |  | Erfolg aus dem<br>Handels-<br>geschäft | Übriger ordentlicher Erfolg<br>Other ordinary income | Geschäftsaufwand<br>Administrative expenses |        |  | Brutto-<br>gewinn     |                       |       |                 |
|------|---|---|---------------------|-------------------------------------|---|--|--------------------------------|--|--|--|---|--------|--|-----------------------|-----------------------|-------|-----------------|
| Year | Zins- und<br>Diskont-<br>ertrag   | Zins- und<br>Dividendenertrag aus<br>Handelsbeständen<br>und Finanzanlagen              | Zins-<br>aufwand    | Erfolg<br>(Kol. 1+2<br>minus 3)     | Kommissionsertrag<br>Income   | Wertschriften<br>und Anlage-<br>geschäft       | Kredit-<br>geschäft            | Übriges<br>Dienst-<br>leistungs-<br>geschäft | Kommis-<br>sionsauf-<br>wand           | Erfolg<br>(Kol. 5<br>minus 9)                        | Net dealing<br>income                       | Erfolg | davon<br>Beteili-<br>gungs-<br>ertrag          | Personal-<br>aufwand  | Sach-<br>aufwand      | Total | Gross<br>profit |
|      | Interest<br>and<br>discount<br>income   | Interest and dividend<br>income from trading<br>portfolios and<br>financial investments | Interest<br>expense | Profit<br>(col. 1+2<br>less col. 3) | Total   | Security trading<br>and investment<br>business | Credit<br>granting<br>business | Other<br>services                            | Expense                                | Profit<br>(col. 5<br>less col. 9)                    |   | Total  | of which<br>from<br>participating<br>interests | Personnel<br>expenses | Operating<br>expenses | Total |                 |
|      | in tausend Franken  |   |                     |                                     | in thousand Swiss francs  |  |                                |  |  |  |   |        |  |                       |                       |       |                 |
|      | 1   | 2   | 3                   | 4                                   | 5   | 6  | 7                              | 8  | 9                                      | 10   | 11  | 12     | 13   | 14                    | 15                    | 16    | 17              |

### 1.00–8.00 Alle Banken

### All banks

|      |            |            |            |            |            |            |           |           |           |            |            |           |           |            |            |            |            |
|------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|-----------|-----------|------------|------------|------------|------------|
| 1998 | 64 404 812 | 2 483 405  | 48 225 201 | 18 663 018 | 23 891 373 | 20 712 602 | 1 457 321 | 1 721 450 | 2 125 256 | 21 766 118 | 4 938 955  | 5 834 100 | 3 359 345 | 16 507 951 | 11 404 644 | 27 912 595 | 23 289 604 |
| 1999 | 60 534 287 | 3 111 732  | 44 572 808 | 19 073 207 | 26 268 761 | 22 775 601 | 1 404 123 | 2 089 037 | 2 618 308 | 23 650 456 | 10 710 457 | 6 006 913 | 3 896 790 | 20 889 421 | 12 218 635 | 33 108 056 | 26 332 978 |
| 2000 | 89 234 976 | 3 383 490  | 68 967 704 | 23 650 765 | 32 539 008 | 28 770 351 | 1 759 802 | 2 008 855 | 3 609 497 | 28 929 522 | 12 473 495 | 3 662 745 | 2 053 833 | 24 069 352 | 13 438 611 | 37 507 963 | 31 208 561 |
| 2001 | 86 071 390 | 3 358 729  | 66 621 153 | 22 808 965 | 28 473 448 | 24 379 928 | 1 838 417 | 2 255 103 | 3 261 587 | 25 211 852 | 8 882 896  | 4 376 775 | 2 659 289 | 23 578 803 | 13 605 160 | 37 183 963 | 24 096 527 |
| 2002 | 54 636 193 | 10 064 881 | 42 405 060 | 22 296 015 | 25 955 979 | 21 902 921 | 1 961 429 | 2 091 629 | 3 116 393 | 22 839 585 | 7 476 718  | 6 699 695 | 4 650 541 | 22 506 745 | 12 336 362 | 34 843 107 | 24 468 901 |

### davon: 2.00 Grossbanken

### of which: Big banks

|      |            |           |            |            |            |            |           |           |           |            |           |           |           |            |           |            |            |
|------|------------|-----------|------------|------------|------------|------------|-----------|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|------------|-----------|------------|------------|
| 1998 | 39 622 203 | 793 668   | 30 954 680 | 9 461 191  | 11 939 582 | 10 180 540 | 878 219   | 880 823   | 860 272   | 11 079 310 | 1 875 579 | 4 843 768 | 2 990 875 | 8 733 073  | 6 809 807 | 15 542 880 | 11 716 968 |
| 1999 | 36 835 644 | 1 484 799 | 28 903 903 | 9 416 540  | 12 926 785 | 11 070 476 | 929 359   | 926 950   | 1 128 987 | 11 797 798 | 7 295 300 | 4 946 936 | 3 439 999 | 12 344 531 | 7 056 387 | 19 400 918 | 14 055 656 |
| 2000 | 60 086 622 | 1 320 454 | 48 909 321 | 12 497 755 | 15 763 692 | 13 890 545 | 977 480   | 895 667   | 1 724 690 | 14 039 002 | 8 994 842 | 2 260 053 | 1 503 810 | 14 017 695 | 7 602 975 | 21 620 670 | 16 170 982 |
| 2001 | 56 547 104 | 1 294 423 | 46 444 403 | 11 397 124 | 14 255 051 | 12 143 654 | 1 081 572 | 1 029 825 | 1 657 572 | 12 597 479 | 6 958 878 | 2 868 004 | 2 016 654 | 13 308 425 | 7 393 789 | 20 702 214 | 13 119 271 |
| 2002 | 30 293 824 | 8 165 640 | 27 225 916 | 11 233 548 | 13 037 525 | 10 906 670 | 1 178 930 | 951 925   | 1 585 114 | 11 452 411 | 5 383 118 | 5 655 315 | 4 146 545 | 12 536 376 | 6 425 784 | 18 962 160 | 14 762 232 |

Fortsetzung  
6. Erfolgsrechnung seit 1998

Continued  
Profit and loss account since 1998

| Jahr                           | Jahresgewinn / Jahresverlust<br>Annual profit / annual loss |   |                  |                           |                            |           |                 | Gewinnverwendung / ausgleichender Verlust<br>Appropriation of earnings / Elimination of losses |                         |  |                   |            |  |                     |                           |  |                        |
|--------------------------------|---|---|------------------|---------------------------|----------------------------|-----------|-----------------|--|-------------------------|--|-------------------|------------|--|---------------------|---------------------------|--|------------------------|
| Year                           | Abschreibungen auf dem Anlagevermögen                       | Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste | Zwischenergebnis | Ausserordentlicher Ertrag | Ausserordentlicher Aufwand | Steuern   | Jahresgewinn    | Jahresverlust  | Gewinnausschüttung      | Reserven <sup>1</sup><br>Reserves <sup>1</sup> |                   | Tantiemen  | Zuweisungen an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen | Sonstige Verwendung | Verlustdeckung (-)        | Vortrag auf neue Rechnung<br>To be carried forward |                        |
|                                |   |   |                  |                           |                            |           |                 |  |                         | Zuweisung (+)                                  | Entnahme (-)      |            |  |                     |                           | Gewinn (+)   | Verlust (-)            |
|                                | Depreciation of fixed assets                                | Valuation adjustments, provisions and losses    | Sub-total        | Extraordinary income      | Extraordinary expenses     | Taxes     | Profit for year | Loss for year  | Distribution of profits | Allocation to (+)                              | Transfer from (-) | Emoluments | Allocation to staff welfare schemes                | Other use           | Elimination of losses (-) | Retained earnings (+)                              | Accumulated losses (-) |
| in tausend Franken             |   |   |                  |                           |                            |           |                 | in thousand Swiss francs   |                         |  |                   |            |  |                     |                           |  |                        |
|                                | 18  | 19  | 20               | 21                        | 22                         | 23        | 24              | 25   | 26                      | 27   | 28                | 29         | 30   | 31                  | 32                        | 33   | 34                     |
| <b>1.00–8.00 Alle Banken</b>   |   |   |                  |                           |                            |           |                 |  |                         |  |                   |            |  |                     |                           |  |                        |
| <b>All banks</b>               |   |   |                  |                           |                            |           |                 |  |                         |  |                   |            |  |                     |                           |  |                        |
| 1998                           | 2 507 505   | 8 356 499                                       | 12 425 600       | 5 307 556                 | 1 918 284                  | 1 496 344 | 14 457 635      | 139 112  | 6 420 097               | 6 269 285                                      | -120 623          | 5 078      | 9 786  | 311 331             | -26 068                   | 2 934 159  | -137 784               |
| 1999                           | 2 322 102   | 5 991 572                                       | 18 019 304       | 3 746 323                 | 1 825 988                  | 3 187 417 | 17 289 163      | 536 943  | 9 094 557               | 6 286 452                                      | -500 397          | 5 422      | 17 573   | 194 232             | -13 731                   | 4 594 053  | -117 570               |
| 2000                           | 3 803 483   | 4 591 163                                       | 22 813 915       | 2 619 086                 | 2 452 183                  | 3 817 559 | 19 473 751      | 310 496  | 8 478 584               | 8 605 653                                      | -204 223          | 6 844      | 7 358  | 86 514              | -4 854                    | 6 692 844  | -154 477               |
| 2001                           | 4 272 614   | 6 883 801                                       | 12 940 112       | 2 841 569                 | 1 570 544                  | 2 491 812 | 12 480 430      | 761 102  | 4 608 059               | 6 747 734                                      | -508 823          | 5 988      | 5 629  | 59 345              | -2 309                    | 6 716 055  | -324 706               |
| 2002                           | 6 224 478   | 7 285 064                                       | 10 959 359       | 1 812 603                 | 1 513 398                  | 1 999 381 | 11 877 566      | 2 618 383  | 6 513 728               | 5 143 790                                      | -173 511          | 3 905      | 5 714  | 56 541              | -12 594                   | 6 081 048  | -1 792 709             |
| <b>davon:</b>                  |   |   |                  |                           |                            |           |                 |  |                         |  |                   |            |  |                     |                           |  |                        |
| <b>2.00 Grossbanken</b>        |   |   |                  |                           |                            |           |                 |  |                         |  |                   |            |  |                     |                           |  |                        |
| <b>of which:<br/>Big banks</b> |   |   |                  |                           |                            |           |                 |  |                         |  |                   |            |  |                     |                           |  |                        |
| 1998                           | 1 258 409   | 5 509 311                                       | 4 949 248        | 4 072 185                 | 690 294                    | 48 239    | 8 282 900       | —  | 2 959 614               | 4 378 607                                      | —                 | —          | —  | —                   | —                         | 948 170  | —                      |
| 1999                           | 950 234   | 2 635 221                                       | 10 470 201       | 2 613 964                 | 536 037                    | 1 503 252 | 11 044 876      | —  | 5 336 008               | 4 680 425                                      | —                 | —          | —  | —                   | —                         | 1 976 856  | —                      |
| 2000                           | 2 322 072   | 1 409 694                                       | 12 439 216       | 787 296                   | 197 974                    | 1 489 956 | 11 538 582      | —  | 3 873 819               | 6 349 300                                      | —                 | —          | —  | —                   | —                         | 3 287 090  | —                      |
| 2001                           | 2 590 822   | 3 062 458                                       | 7 465 991        | 123 440                   | 50 619                     | 1 028 883 | 6 509 929       | —  | 1 160 000               | 4 754 772                                      | —                 | —          | —  | —                   | —                         | 3 882 211  | —                      |
| 2002                           | 4 008 660   | 3 905 289                                       | 6 848 283        | 289 325                   | 12 029                     | 802 686   | 7 047 995       | 725 102  | 3 574 525               | 3 579 780                                      | —                 | —          | —  | —                   | —                         | 3 050 798  | —                      |

<sup>1</sup> 1998: davon 3,6 Mrd. Franken technische Korrektur einer Entnahme aus den Reserven im Jahre 1997.

<sup>1</sup> 1998: of which 3.6 billion Swiss francs were a technical adjustment for reserves released in 1997.

## 7. Erforderliche eigene Mittel

## Fonds propres exigibles

| Jahres-<br>ende  | Anrechenbare eigene Mittel<br>Fonds propres pouvant être pris en compte |                                   |   |                           |                       | Erforderliche eigene Mittel<br>Fonds propres exigibles |  |                               |                      |  |                    |                                 |                                   |                                  |  | Eigen<br>mittel-<br>Über-<br>schuss<br>netto    |   |
|--|---|-----------------------------------|---|---------------------------|-----------------------|--|--|-------------------------------|----------------------|--|--------------------|---------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|--|---|---|
|  | Fin<br>d'année  | Anrechen-<br>bares<br>Kernkapital | Anrechen-<br>bares<br>ergän-<br>zendes<br>Kapital | Total<br>eigene<br>Mittel | ./i. Abzüge           | Total<br>anrechen-<br>bare<br>eigene<br>Mittel         | Risikogewichtete Positionen<br>Positions pondérées en fonction du risque     |                               |                      |  |                    |                                 |                                   |                                  |  |   | Erforderliche eigene Mittel 8%<br>Fonds propres exigibles 8%  |
| Fonds<br>propres<br>de base<br>pouvant<br>être pris<br>en compte |   |                                   |   |                           |                       |  | Fonds pro-<br>pres complé-<br>mentaires<br>pouvant<br>être pris<br>en compte | Total<br>des fonds<br>propres | ./i. Déduc-<br>tions | Total<br>des fonds<br>propres<br>pouvant<br>être pris<br>en compte | Bilanz-<br>aktiven | Verpflich-<br>tungs-<br>kredite | Eventual-<br>verpflich-<br>tungen | Unwider-<br>ruffliche<br>Zusagen | Terminkon-<br>trakte und<br>gekaufte<br>Optionen | Nettoposition<br>ausserhalb des<br>Handelsbuchs | Anforderungen für<br>Marktrisiken<br>- Standardverfahren <sup>1</sup> ,<br>inkl. offene Posi-<br>tionen |
| in Millionen Franken   |   |                                   |   |                           | en millions de francs |  |  |                               |                      |  |                    |                                 |                                   |                                  |  |   |   |
| 1  | 2   | 3                                 | 4   | 5                         | 6                     | 7  | 8  | 9                             | 10                   | 11   | 12                 | 13                              | 14                                | 15                               | 16   | 17  | 18  |

### 1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

### Total des catégories de banques 1.00–5.00

|      |         |        |         |        |         |         |     |        |        |        |        |        |        |        |           |        |        |        |
|------|---------|--------|---------|--------|---------|---------|-----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-----------|--------|--------|--------|
| 1998 | 90 308  | 27 683 | 117 991 | 12 894 | 105 097 | 770 191 | 780 | 55 196 | 21 004 | 17 156 | 52 150 | 6 335  | 26 230 | 18 559 | 930 484   | 74 439 | 73 223 | 31 874 |
| 1999 | 97 248  | 27 905 | 125 153 | 17 329 | 107 824 | 789 203 | 737 | 53 666 | 21 974 | 21 780 | 49 557 | 18 359 | 19 458 | 19 894 | 954 841   | 76 387 | 75 162 | 32 663 |
| 2000 | 123 433 | 31 892 | 155 325 | 31 991 | 123 333 | 810 441 | 623 | 51 083 | 18 911 | 19 945 | 47 602 | 18 831 | 16 714 | 11 343 | 972 807   | 77 825 | 74 589 | 48 744 |
| 2001 | 121 991 | 34 541 | 156 532 | 35 766 | 120 766 | 835 467 | 972 | 80 765 | 11 804 | 11 625 | 56 044 | 17 902 | 16 735 | 10 585 | 1 020 729 | 81 658 | 78 403 | 42 363 |
| 2002 | 122 442 | 30 634 | 153 076 | 35 100 | 117 976 | 822 069 | 711 | 55 896 | 10 438 | 12 395 | 49 284 | 16 619 | 14 122 | 10 504 | 971 030   | 77 682 | 75 287 | 42 688 |

### 2.00 Grossbanken

### Grandes banques

|      |        |        |        |        |        |         |     |        |        |        |        |       |        |       |         |        |        |        |
|------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|-----|--------|--------|--------|--------|-------|--------|-------|---------|--------|--------|--------|
| 1998 | 40 514 | 21 315 | 61 829 | 10 123 | 51 705 | 421 192 | 260 | 40 912 | 18 706 | 14 216 | 20 284 | 423   | 26 057 | 7 825 | 534 225 | 42 738 | 42 738 | 8 967  |
| 1999 | 44 600 | 21 101 | 65 701 | 14 289 | 51 411 | 417 051 | 222 | 35 514 | 19 413 | 18 436 | 18 805 | 1 193 | 17 067 | 9 350 | 518 352 | 41 468 | 41 468 | 9 943  |
| 2000 | 66 775 | 23 595 | 90 370 | 28 152 | 62 219 | 425 242 | 55  | 32 862 | 15 159 | 16 848 | 16 798 | 941   | 13 938 | 1 907 | 519 935 | 41 595 | 39 538 | 22 680 |
| 2001 | 63 453 | 25 426 | 88 880 | 31 206 | 57 674 | 439 304 | 72  | 61 252 | 8 401  | 7 945  | 19 635 | 2 339 | 13 551 | 1 130 | 551 368 | 44 109 | 42 087 | 15 587 |
| 2002 | 62 816 | 21 533 | 84 349 | 30 304 | 54 045 | 424 239 | 10  | 40 288 | 7 506  | 9 428  | 14 151 | 2 207 | 12 990 | 1 119 | 509 700 | 40 776 | 39 654 | 14 391 |

<sup>1</sup> Gewichtet mit einem Faktor von 12,5

<sup>1</sup> Pondérées avec un facteur de 12,5

## 7. Erforderliche eigene Mittel

## Required equity

| Jahres-<br>ende<br>Year-end | Anrechenbare eigene Mittel<br>Eligible equity                     |   |  |                                      |   | Erforderliche eigene Mittel<br>Required equity                    |  |  |   |  |  |  |   |   |  | Eigen<br>mittel-<br>Über-<br>schuss<br>netto<br><br>Excess of<br>equity /<br>net          |  |    |
|-----------------------------|---|---|--|--------------------------------------|---|---|--|--|---|--|--|--|---|---|--|---|--|----|
|                             | Anrechen-<br>bares<br>Kernkapital<br><br>Eligible<br>core capital | Anrechen-<br>bares<br>ergän-<br>zendes<br>Kapital<br><br>Eligible<br>supplemen-<br>tary capital | Total<br>eigene<br>Mittel<br><br>Total<br>equity | ./. Abzüge<br><br>less<br>deductions | Total<br>anrechen-<br>bare<br>eigene<br>Mittel<br><br>Total<br>eligible<br>equity | Risikogewichtete Positionen<br>Risk-weighted positions            |  |  |   |  |  |  |   |   |  |   | Erforderliche eigene Mittel 8%<br>Required equity 8% |    |
|                             |   |   |  |                                      | Bilanz-<br>aktiven<br><br>Balance<br>sheet<br>assets                              | Verpflich-<br>tungs-<br>kredite<br><br>Commit-<br>ment<br>credits | Eventual-<br>verpflich-<br>tungen<br><br>Contingent<br>liabilities | Unwider-<br>ruffliche<br>Zusagen<br><br>Irrevocable<br>facilities<br>granted | Terminkon-<br>trakte und<br>gekaufte<br>Optionen<br><br>Fixed<br>forward<br>contracts<br>and<br>purchas-<br>ed<br>options | Nettoposition<br>ausserhalb des<br>Handelsbuchs<br><br>Net positions<br>not in the<br>trading book | Anforderungen für<br>Markttrisiken<br>– Standardverfahren <sup>1</sup> ,<br>inkl. offene Posi-<br>tionen<br><br>Equity requirements<br>for market risks<br>– standard method <sup>1</sup> ,<br>including open<br>positions | Anforderungen für<br>Markttrisiken<br>– Modellverfahren <sup>1</sup><br><br>Equity requirements<br>for market risks<br>– internal model <sup>1</sup> | ./. Wertber-<br>ichtigungen<br>und Rück-<br>stellungen<br>in den<br>Passiven<br><br>less value<br>adjustments<br>and provisions<br>included in<br>liabilities | Total risiko-<br>gewichtete<br>Positionen<br><br>Total risk-<br>weighted<br>positions | Total erfor-<br>derliche<br>eigene Mittel/<br>brutto<br><br>Total required<br>equity / gross | Total erfor-<br>derliche<br>eigene Mittel/<br>netto<br><br>Total required<br>equity / net |  |    |
|                             | in Millionen Franken  |   |  |                                      |   | in CHF m  |  |  |   |  |  |  |   |   |  |   |  |    |
|                             | 1   | 2   | 3  | 4                                    | 5   | 6   | 7  | 8  | 9   | 10   | 11   | 12   | 13  | 14  | 15   | 16  | 17   | 18 |

### 1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

### Total bank groups 1.00–5.00

|      |         |        |         |        |         |         |     |        |        |        |        |        |        |        |           |        |        |        |
|------|---------|--------|---------|--------|---------|---------|-----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-----------|--------|--------|--------|
| 1998 | 90 308  | 27 683 | 117 991 | 12 894 | 105 097 | 770 191 | 780 | 55 196 | 21 004 | 17 156 | 52 150 | 6 335  | 26 230 | 18 559 | 930 484   | 74 439 | 73 223 | 31 874 |
| 1999 | 97 248  | 27 905 | 125 153 | 17 329 | 107 824 | 789 203 | 737 | 53 666 | 21 974 | 21 780 | 49 557 | 18 359 | 19 458 | 19 894 | 954 841   | 76 387 | 75 162 | 32 663 |
| 2000 | 123 433 | 31 892 | 155 325 | 31 991 | 123 333 | 810 441 | 623 | 51 083 | 18 911 | 19 945 | 47 602 | 18 831 | 16 714 | 11 343 | 972 807   | 77 825 | 74 589 | 48 744 |
| 2001 | 121 991 | 34 541 | 156 532 | 35 766 | 120 766 | 835 467 | 972 | 80 765 | 11 804 | 11 625 | 56 044 | 17 902 | 16 735 | 10 585 | 1 020 729 | 81 658 | 78 403 | 42 363 |
| 2002 | 122 442 | 30 634 | 153 076 | 35 100 | 117 976 | 822 069 | 711 | 55 896 | 10 438 | 12 395 | 49 284 | 16 619 | 14 122 | 10 504 | 971 030   | 77 682 | 75 287 | 42 688 |

### 2.00 Grossbanken

### Big banks

|      |        |        |        |        |        |         |     |        |        |        |        |       |        |       |         |        |        |        |
|------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|-----|--------|--------|--------|--------|-------|--------|-------|---------|--------|--------|--------|
| 1998 | 40 514 | 21 315 | 61 829 | 10 123 | 51 705 | 421 192 | 260 | 40 912 | 18 706 | 14 216 | 20 284 | 423   | 26 057 | 7 825 | 534 225 | 42 738 | 42 738 | 8 967  |
| 1999 | 44 600 | 21 101 | 65 701 | 14 289 | 51 411 | 417 051 | 222 | 35 514 | 19 413 | 18 436 | 18 805 | 1 193 | 17 067 | 9 350 | 518 352 | 41 468 | 41 468 | 9 943  |
| 2000 | 66 775 | 23 595 | 90 370 | 28 152 | 62 219 | 425 242 | 55  | 32 862 | 15 159 | 16 848 | 16 798 | 941   | 13 938 | 1 907 | 519 935 | 41 595 | 39 538 | 22 680 |
| 2001 | 63 453 | 25 426 | 88 880 | 31 206 | 57 674 | 439 304 | 72  | 61 252 | 8 401  | 7 945  | 19 635 | 2 339 | 13 551 | 1 130 | 551 368 | 44 109 | 42 087 | 15 587 |
| 2002 | 62 816 | 21 533 | 84 349 | 30 304 | 54 045 | 424 239 | 10  | 40 288 | 7 506  | 9 428  | 14 151 | 2 207 | 12 990 | 1 119 | 509 700 | 40 776 | 39 654 | 14 391 |

<sup>1</sup> Gewichtet mit einem Faktor von 12,5

<sup>1</sup> Weighted with a factor of 12.5

## 8. Kassenliquidität und Gesamtliquidität seit 2001

| Gruppe                                | Jahres-<br>ende | Kassenliquidität <sup>1</sup> |                |                             | Gesamtliquidität                                   |                |                              |
|---------------------------------------|-----------------|-------------------------------|----------------|-----------------------------|--|----------------|------------------------------|
|                                       |                 | Greifbare Mittel              |                | Liqui-<br>ditäts-<br>grad I | Greifbare Mittel und<br>leicht verwertbare Aktiven |                | Liqui-<br>ditäts-<br>grad II |
|                                       |                 | erfor-<br>derlich             | vorhan-<br>den |                             | erfor-<br>derlich                                  | vorhan-<br>den |                              |
|                                       |                 | in Mio Franken                |                | in %                        | in Mio Franken                                     |                | in %                         |
|                                       |                 | 1                             | 2              | 3                           | 4  | 5              | 6                            |
| 1.00 Kantonalbanken                   | 2001            | 1 722                         | 2 336          | 136                         | 11 965   | 19 409         | 162                          |
|                                       | 2002            | 1 684                         | 2 330          | 138                         | 12 142   | 20 340         | 168                          |
| 2.00 Grossbanken                      | 2001            | 3 619                         | 3 863          | 107                         | 119 391  | 183 025        | 153                          |
|                                       | 2002            | 3 656                         | 3 724          | 102                         | 111 200  | 159 211        | 143                          |
| 3.00 Regionalbanken und<br>Sparkassen | 2001            | 415                           | 1 156          | 279                         | 3 145  | 5 473          | 174                          |
|                                       | 2002            | 422                           | 1 295          | 307                         | 3 287  | 6 065          | 184                          |
| 4.00 Raiffeisenbanken <sup>2</sup>    | 2001            | 448                           | 819            | 183                         | 3 083  | 3 664          | 119                          |
|                                       | 2002            | 434                           | 806            | 186                         | 3 082  | 3 814          | 124                          |
| 5.00 Übrige Banken                    | 2001            | 1 030                         | 1 769          | 172                         | 20 699   | 45 268         | 219                          |
|                                       | 2002            | 1 032                         | 1 785          | 173                         | 21 368   | 46 454         | 217                          |
| 5.20 <i>ausländisch beherrscht</i>    | 2001            | 382                           | 683            | 179                         | 12 540   | 28 389         | 226                          |
|                                       | 2002            | 377                           | 687            | 182                         | 13 290   | 30 054         | 226                          |
| 7.00 Filialen ausländischer Banken    | 2001            | 140                           | 193            | 138                         | 888  | 1 935          | 218                          |
|                                       | 2002            | 147                           | 196            | 133                         | 510  | 2 395          | 470                          |
| 8.00 Privatbankiers                   | 2001            | 153                           | 218            | 143                         | 1 565  | 5 038          | 322                          |
|                                       | 2002            | 135                           | 193            | 143                         | 1 679  | 6 153          | 366                          |
| 1.00–8.00 Total                       | 2001            | 7 527                         | 10 354         | 138                         | 160 735  | 263 812        | 164                          |
|                                       | 2002            | 7 510                         | 10 328         | 138                         | 153 267  | 244 432        | 159                          |

<sup>1</sup> Schweizerfrankenpositionen; Unterlegungsperiode vom 20. Dezember bis 19. Januar

<sup>2</sup> Beim Schweizer Verband der Raiffeisenbanken ist die Zentralbank konsolidiert

## 8. Liquidité de caisse et liquidité globale, depuis 2001

| Catégorie                                    | Fin d'année | Liquidité de caisse <sup>1</sup> |             |                      | Liquidité globale                               |             |                       |
|--|-------------|----------------------------------|-------------|----------------------|---|-------------|-----------------------|
|  |             | Disponibilités                   |             | Degré de liquidité I | Disponibilités et actifs facilement réalisables |             | Degré de liquidité II |
|  |             | exigées                          | disponibles |                      | exigés  | disponibles |                       |
|  |             | en millions de francs            |             | en %                 | en millions de francs                           |             | en %                  |
|  |             | 1                                | 2           | 3                    | 4   | 5           | 6                     |
| 1.00 Banques cantonales                      | 2001        | 1 722                            | 2 336       | 136                  | 11 965  | 19 409      | 162                   |
|  | 2002        | 1 684                            | 2 330       | 138                  | 12 142  | 20 340      | 168                   |
| 2.00 Grandes banques                         | 2001        | 3 619                            | 3 863       | 107                  | 119 391   | 183 025     | 153                   |
|  | 2002        | 3 656                            | 3 724       | 102                  | 111 200   | 159 211     | 143                   |
| 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne | 2001        | 415                              | 1 156       | 279                  | 3 145   | 5 473       | 174                   |
|  | 2002        | 422                              | 1 295       | 307                  | 3 287   | 6 065       | 184                   |
| 4.00 Banques Raiffeisen <sup>2</sup>         | 2001        | 448                              | 819         | 183                  | 3 083   | 3 664       | 119                   |
|  | 2002        | 434                              | 806         | 186                  | 3 082   | 3 814       | 124                   |
| 5.00 Autres banques                          | 2001        | 1 030                            | 1 769       | 172                  | 20 699  | 45 268      | 219                   |
|  | 2002        | 1 032                            | 1 785       | 173                  | 21 368  | 46 454      | 217                   |
| 5.20 Banques en mains étrangères             | 2001        | 382                              | 683         | 179                  | 12 540  | 28 389      | 226                   |
|  | 2002        | 377                              | 687         | 182                  | 13 290  | 30 054      | 226                   |
| 7.00 Succursales de banques étrangères       | 2001        | 140                              | 193         | 138                  | 888   | 1 935       | 218                   |
|  | 2002        | 147                              | 196         | 133                  | 510   | 2 395       | 470                   |
| 8.00 Banquiers privés                        | 2001        | 153                              | 218         | 143                  | 1 565   | 5 038       | 322                   |
|  | 2002        | 135                              | 193         | 143                  | 1 679   | 6 153       | 366                   |
| 1.00-8.00 Total                              | 2001        | 7 527                            | 10 354      | 138                  | 160 735   | 263 812     | 164                   |
|  | 2002        | 7 510                            | 10 328      | 138                  | 153 267   | 244 432     | 159                   |

<sup>1</sup> Positions en francs suisses; période d'application: du 20 décembre au 19 janvier

<sup>2</sup> Les données des banques Raiffeisen sont consolidées avec celles de la Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen

## 8. Cash liquidity and total liquidity since 2001

| Group                                    | Year-end | Cash liquidity <sup>1</sup> |          |                           | Total liquidity                               |          |                            |
|--|----------|-----------------------------|----------|---------------------------|---|----------|----------------------------|
|  |          | Liquid assets               |          | Liqui-<br>dity<br>ratio I | Liquid assets and<br>easily realisable assets |          | Liqui-<br>dity<br>ratio II |
|  |          | re-<br>quired               | eligible |                           | re-<br>quired                                 | eligible |                            |
|  |          | in CHF m                    |          | in %                      | in CHF m                                      |          | in %                       |
|  | 1        | 2                           | 3        | 4                         | 5   | 6        |                            |
| 1.00 Cantonal banks                      | 2001     | 1 722                       | 2 336    | 136                       | 11 965  | 19 409   | 162                        |
|  | 2002     | 1 684                       | 2 330    | 138                       | 12 142  | 20 340   | 168                        |
| 2.00 Big banks                           | 2001     | 3 619                       | 3 863    | 107                       | 119 391                                       | 183 025  | 153                        |
|  | 2002     | 3 656                       | 3 724    | 102                       | 111 200                                       | 159 211  | 143                        |
| 3.00 Regional banks and<br>savings banks | 2001     | 415                         | 1 156    | 279                       | 3 145   | 5 473    | 174                        |
|  | 2002     | 422                         | 1 295    | 307                       | 3 287   | 6 065    | 184                        |
| 4.00 Raiffeisen banks <sup>2</sup>       | 2001     | 448                         | 819      | 183                       | 3 083   | 3 664    | 119                        |
|  | 2002     | 434                         | 806      | 186                       | 3 082   | 3 814    | 124                        |
| 5.00 Other banks                         | 2001     | 1 030                       | 1 769    | 172                       | 20 699  | 45 268   | 219                        |
|  | 2002     | 1 032                       | 1 785    | 173                       | 21 368  | 46 454   | 217                        |
| 5.20 Foreign-controlled banks            | 2001     | 382                         | 683      | 179                       | 12 540  | 28 389   | 226                        |
|  | 2002     | 377                         | 687      | 182                       | 13 290  | 30 054   | 226                        |
| 7.00 Branches of foreign banks           | 2001     | 140                         | 193      | 138                       | 888   | 1 935    | 218                        |
|  | 2002     | 147                         | 196      | 133                       | 510   | 2 395    | 470                        |
| 8.00 Private banks                       | 2001     | 153                         | 218      | 143                       | 1 565   | 5 038    | 322                        |
|  | 2002     | 135                         | 193      | 143                       | 1 679   | 6 153    | 366                        |
| 1.00–8.00 Total                          | 2001     | 7 527                       | 10 354   | 138                       | 160 735                                       | 263 812  | 164                        |
|  | 2002     | 7 510                       | 10 328   | 138                       | 153 267                                       | 244 432  | 159                        |

<sup>1</sup> Positions denominated in Swiss francs only; reporting period 20 December to 19 January

<sup>2</sup> Consolidated figures including the central bank institution of the Raiffeisen banks

## 9. Wertschriftenbestände in den Kundendepots bei inländischen Bankstellen nach Währungen und Wirtschaftssektoren Ende 2001 und 2002

| Währungen         | Jahres-<br>ende | Alle Kunden           |                   |                             |                                | Ausländische Kunden |                   |                             |   |
|-------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|-----------------------------|--------------------------------|---------------------|-------------------|-----------------------------|---|
|                   |                 | Total                 | Privat-<br>kunden | Kommer-<br>zielle<br>Kunden | Institutio-<br>nelle<br>Kunden | Total               | Privat-<br>kunden | Kommer-<br>zielle<br>Kunden | Institutio-<br>nelle<br>Kunden <sup>1</sup> |
|                   |                 | in Milliarden Franken |                   |                             |                                |                     |                   |                             |   |
|                   |                 | 1                     | 2                 | 3                           | 4                              | 5                   | 6                 | 7                           | 8   |
| Alle Währungen    | 2001            | 3 400                 | 1 488             | 412                         | 1 500                          | 1 901               | 959               | 179                         | 763   |
|                   | 2002            | 2 945                 | 1 245             | 332                         | 1 369                          | 1 659               | 800               | 150                         | 709   |
| Schweizer Franken | 2001            | 1 606                 | 493               | 192                         | 920                            | 653                 | 166               | 32                          | 455   |
|                   | 2002            | 1 391                 | 409               | 151                         | 832                            | 566                 | 129               | 22                          | 415   |
| Euro              | 2001            | 713                   | 436               | 79                          | 197                            | 468                 | 337               | 44                          | 87  |
|                   | 2002            | 710                   | 417               | 73                          | 220                            | 478                 | 325               | 45                          | 109   |
| US-Dollar         | 2001            | 820                   | 445               | 107                         | 268                            | 609                 | 368               | 83                          | 159   |
|                   | 2002            | 670                   | 351               | 86                          | 233                            | 502                 | 296               | 68                          | 139   |
| Übrige            | 2001            | 261                   | 114               | 33                          | 115                            | 171                 | 87                | 21                          | 63  |
|                   | 2002            | 173                   | 67                | 22                          | 84                             | 112                 | 50                | 16                          | 46  |

| Währungen         | Jahres-<br>ende | Inländische Kunden    |                                |  |   |       |   |                                    |  |
|-------------------|-----------------|-----------------------|--------------------------------|--|---|-------|---|------------------------------------|--|
|                   |                 | Total                 | Privat-<br>kunden <sup>2</sup> | Kommer-<br>zielle<br>Kunden <sup>3</sup> | Institutio-<br>nelle<br>Kunden <sup>4</sup> | Total | davon<br>Sozialver-<br>sicher-<br>ungen | Versicher-<br>ungsunter-<br>nehmen |  |
|                   |                 | in Milliarden Franken |                                |  |   |       |   |                                    |  |
|                   |                 | 1                     | 2                              | 3  | 4   | 6     | 7                                       | 8                                  |  |
| Alle Währungen    | 2001            | 1 498                 | 529                            | 233                                      | 736   | 33    | 400                                     | 254                                |  |
|                   | 2002            | 1 286                 | 444                            | 182                                      | 660   | 29    | 365                                     | 230                                |  |
| Schweizer Franken | 2001            | 953                   | 327                            | 161                                      | 465   | 24    | 289                                     | 170                                |  |
|                   | 2002            | 824                   | 279                            | 128                                      | 417   | 21    | 262                                     | 155                                |  |
| Euro              | 2001            | 244                   | 99                             | 36                                       | 110   | 4     | 50                                      | 37                                 |  |
|                   | 2002            | 232                   | 92                             | 28                                       | 111   | 3     | 53                                      | 35                                 |  |
| US-Dollar         | 2001            | 210                   | 77                             | 25                                       | 109   | 3     | 42                                      | 34                                 |  |
|                   | 2002            | 168                   | 55                             | 19                                       | 94  | 3     | 37                                      | 29                                 |  |
| Übrige            | 2001            | 91                    | 26                             | 12                                       | 52  | 3     | 18                                      | 14                                 |  |
|                   | 2002            | 61                    | 18                             | 6  | 38  | 2     | 13                                      | 10                                 |  |

<sup>1</sup> Inklusive Banken

<sup>2</sup> Inklusive private Organisationen ohne Erwerbscharakter

<sup>3</sup> Inklusive öffentliche Verwaltungen, ohne Sozialversicherungen

<sup>4</sup> Kredit- und Versicherungsgewerbe (ohne Banken), Sozialversicherungen (AHV, IV, ALV, SUVA, etc.)

## 9. Stocks de titres dans les dépôts de la clientèle auprès de comptoirs en Suisse, avec répartition par monnaies et par secteurs économiques, à fin 2001 et 2002

| Monnaies               | Fin d'année | Ensemble de la clientèle |              |             |                               | Clientèle étrangère |              |             |  |
|------------------------|-------------|--------------------------|--------------|-------------|-------------------------------|---------------------|--------------|-------------|--|
|                        |             | Total                    | Particuliers | Entreprises | Investisseurs institutionnels | Total               | Particuliers | Entreprises | Investisseurs institutionnels <sup>1</sup> |
| en milliards de francs |             |                          |              |             |                               |                     |              |             |  |
|                        |             | 1                        | 2            | 3           | 4                             | 5                   | 6            | 7           | 8  |
| Total                  | 2001        | 3 400                    | 1 488        | 412         | 1 500                         | 1 901               | 959          | 179         | 763  |
|                        | 2002        | 2 945                    | 1 245        | 332         | 1 369                         | 1 659               | 800          | 150         | 709  |
| Francs suisses         | 2001        | 1 606                    | 493          | 192         | 920                           | 653                 | 166          | 32          | 455  |
|                        | 2002        | 1 391                    | 409          | 151         | 832                           | 566                 | 129          | 22          | 415  |
| Euros                  | 2001        | 713                      | 436          | 79          | 197                           | 468                 | 337          | 44          | 87   |
|                        | 2002        | 710                      | 417          | 73          | 220                           | 478                 | 325          | 45          | 109  |
| Dollars des Etats-Unis | 2001        | 820                      | 445          | 107         | 268                           | 609                 | 368          | 83          | 159  |
|                        | 2002        | 670                      | 351          | 86          | 233                           | 502                 | 296          | 68          | 139  |
| Autres monnaies        | 2001        | 261                      | 114          | 33          | 115                           | 171                 | 87           | 21          | 63   |
|                        | 2002        | 173                      | 67           | 22          | 84                            | 112                 | 50           | 16          | 46   |

| Monnaies               | Fin d'année | Clientèle suisse |                           |                          |       | Investisseurs institutionnels <sup>4</sup> | Total | <i>dont assurances sociales</i> | <i>assurances</i> | <i>dont caisses de pensions</i> |
|------------------------|-------------|------------------|---------------------------|--------------------------|-------|--|-------|---------------------------------|-------------------|---------------------------------|
|                        |             | Total            | Particuliers <sup>2</sup> | Entreprises <sup>3</sup> | Total |  |       |                                 |                   |                                 |
| en milliards de francs |             |                  |                           |                          |       |  |       |                                 |                   |                                 |
|                        |             | 1                | 2                         | 3                        | 4     | 6  | 7     | 8                               |                   |                                 |
| Total                  | 2001        | 1 498            | 529                       | 233                      | 736   | 33   | 400   | 254                             |                   |                                 |
|                        | 2002        | 1 286            | 444                       | 182                      | 660   | 29   | 365   | 230                             |                   |                                 |
| Francs suisses         | 2001        | 953              | 327                       | 161                      | 465   | 24   | 289   | 170                             |                   |                                 |
|                        | 2002        | 824              | 279                       | 128                      | 417   | 21   | 262   | 155                             |                   |                                 |
| Euros                  | 2001        | 244              | 99                        | 36                       | 110   | 4  | 50    | 37                              |                   |                                 |
|                        | 2002        | 232              | 92                        | 28                       | 111   | 3  | 53    | 35                              |                   |                                 |
| Dollars des Etats-Unis | 2001        | 210              | 77                        | 25                       | 109   | 3  | 42    | 34                              |                   |                                 |
|                        | 2002        | 168              | 55                        | 19                       | 94    | 3  | 37    | 29                              |                   |                                 |
| Autres monnaies        | 2001        | 91               | 26                        | 12                       | 52    | 3  | 18    | 14                              |                   |                                 |
|                        | 2002        | 61               | 18                        | 6                        | 38    | 2  | 13    | 10                              |                   |                                 |

<sup>1</sup> Y compris les banques

<sup>2</sup> Y compris les institutions privées sans but lucratif

<sup>3</sup> Y compris les administrations publiques, sans assurances sociales

<sup>4</sup> Activités financières, assurances (sans les banques) et assurances sociales (AVS, AI, AC, SUVA, etc.)

## 9. Securities held in custody accounts at domestic bank offices, broken down by currency and sector, at year-end 2001 and 2002

| Currency       | Year-end | All customers |                   |                       |                          | Foreign customers |                   |                       |                                       |
|----------------|----------|---------------|-------------------|-----------------------|--------------------------|-------------------|-------------------|-----------------------|---------------------------------------|
|                |          | Total         | Private customers | Com-mercial customers | Institu-tional customers | Total             | Private customers | Com-mercial customers | Institu-tional customers <sup>1</sup> |
|                |          | in CHF bn     |                   |                       |                          |                   |                   |                       |                                       |
|                |          | 1             | 2                 | 3                     | 4                        | 5                 | 6                 | 7                     | 8                                     |
| All currencies | 2001     | 3 400         | 1 488             | 412                   | 1 500                    | 1 901             | 959               | 179                   | 763                                   |
|                | 2002     | 2 945         | 1 245             | 332                   | 1 369                    | 1 659             | 800               | 150                   | 709                                   |
| Swiss franc    | 2001     | 1 606         | 493               | 192                   | 920                      | 653               | 166               | 32                    | 455                                   |
|                | 2002     | 1 391         | 409               | 151                   | 832                      | 566               | 129               | 22                    | 415                                   |
| Euro           | 2001     | 713           | 436               | 79                    | 197                      | 468               | 337               | 44                    | 87                                    |
|                | 2002     | 710           | 417               | 73                    | 220                      | 478               | 325               | 45                    | 109                                   |
| US dollar      | 2001     | 820           | 445               | 107                   | 268                      | 609               | 368               | 83                    | 159                                   |
|                | 2002     | 670           | 351               | 86                    | 233                      | 502               | 296               | 68                    | 139                                   |
| Others         | 2001     | 261           | 114               | 33                    | 115                      | 171               | 87                | 21                    | 63                                    |
|                | 2002     | 173           | 67                | 22                    | 84                       | 112               | 50                | 16                    | 46                                    |

| Currency       | Year-end | Domestic customers |                                |                                   |                                      |       |  |                               |                               |
|----------------|----------|--------------------|--------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|-------|--|-------------------------------|-------------------------------|
|                |          | Total              | Private customers <sup>2</sup> | Commercial customers <sup>3</sup> | Institutional customers <sup>4</sup> | Total | <i>of which social security institutions</i> | <i>Insurance corporations</i> |                               |
|                |          |                    |                                |                                   |                                      |       |  | <i>Total</i>                  | <i>of which pension funds</i> |
|                |          | in CHF bn          |                                |                                   |                                      |       |  |                               |                               |
|                |          | 1                  | 2                              | 3                                 | 4                                    | 6     | 7  | 8                             |                               |
| All currencies | 2001     | 1 498              | 529                            | 233                               | 736                                  | 33    | 400  | 254                           |                               |
|                | 2002     | 1 286              | 444                            | 182                               | 660                                  | 29    | 365  | 230                           |                               |
| Swiss franc    | 2001     | 953                | 327                            | 161                               | 465                                  | 24    | 289  | 170                           |                               |
|                | 2002     | 824                | 279                            | 128                               | 417                                  | 21    | 262  | 155                           |                               |
| Euro           | 2001     | 244                | 99                             | 36                                | 110                                  | 4     | 50   | 37                            |                               |
|                | 2002     | 232                | 92                             | 28                                | 111                                  | 3     | 53   | 35                            |                               |
| US dollar      | 2001     | 210                | 77                             | 25                                | 109                                  | 3     | 42   | 34                            |                               |
|                | 2002     | 168                | 55                             | 19                                | 94                                   | 3     | 37   | 29                            |                               |
| Others         | 2001     | 91                 | 26                             | 12                                | 52                                   | 3     | 18   | 14                            |                               |
|                | 2002     | 61                 | 18                             | 6                                 | 38                                   | 2     | 13   | 10                            |                               |

<sup>1</sup> Including banks

<sup>2</sup> Including non-profit institutions serving households

<sup>3</sup> Including public administrations, excluding social security institutions

<sup>4</sup> Credit and insurance business (excluding banks), social security institutions (state old-age and invalidity pension schemes, military service compensation scheme, accident and unemployment insurance schemes, etc.)